# *Série Infinite*

# Instructions d'installation

| | |
|---|---|
| Numéro de modèle : | MQRB4436N, MQRB4436NE, MQRB4436LP, MQRB4436LPE<br>MQRB5143N, MQRB5143NE, MQRB5143LP, MQRB5143LPE<br>MQRB6961N, MQRB6961NE, MQRB6961LP, MQRB6961LPE |
| Certification : | ANSI Z21.50-2014 • CSA 2.22-2014<br>En vente à dégagement zéro Foyer au gaz à évacuation |

## Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe

**⚠ AVERTISSEMENT :**
**RISQUE D'INDENDIE OU D'EXPLOSION**
**Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait d'entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.**

— **Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.**

— **QUE FAIR SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**

- **Ne pas tenter d'allumer d'appareil.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.**
- **Sortez immédiatement de bâtiment.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.**
- **Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**

— **L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiée; ou par le fournisseur de gaz.**

**INSATALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.**
**CONSOMMATEUR : Gardez ce manuel pour référence futures.**

**⚠ Avertissement : Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies.**




**⚠ DANGER**



**VITRE CHAUDE** – RISQUE DE BRÛLURES.

**NE TOUCHEZ PAS** UNE VITRE NON REFROIDIE.

**NE LAISSEZ JAMAIS** UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.







Une division de R-CO. Inc.
2340 avenue Logan
Winnipeg, Manitoba Canada R2R 2V3
Imprimé au Canada, le 7 mai 2015
No de pièce 51MQ-MANFR14

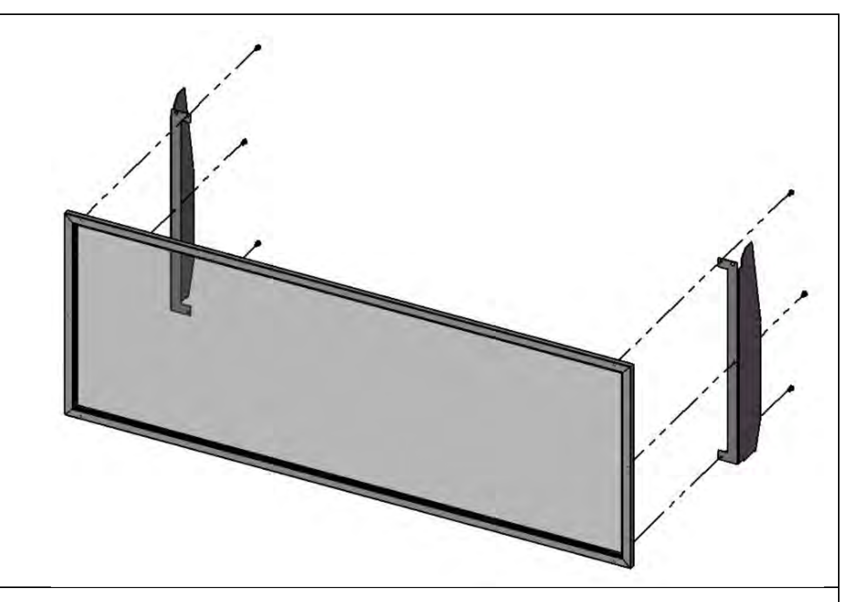
# Table des matières

**Contenu de l’ensemble :**

**[1] Écran de sécurité pour enfant**
**[2] Supports d’installation**
**[6] Vis 3/8” x 1/2”**

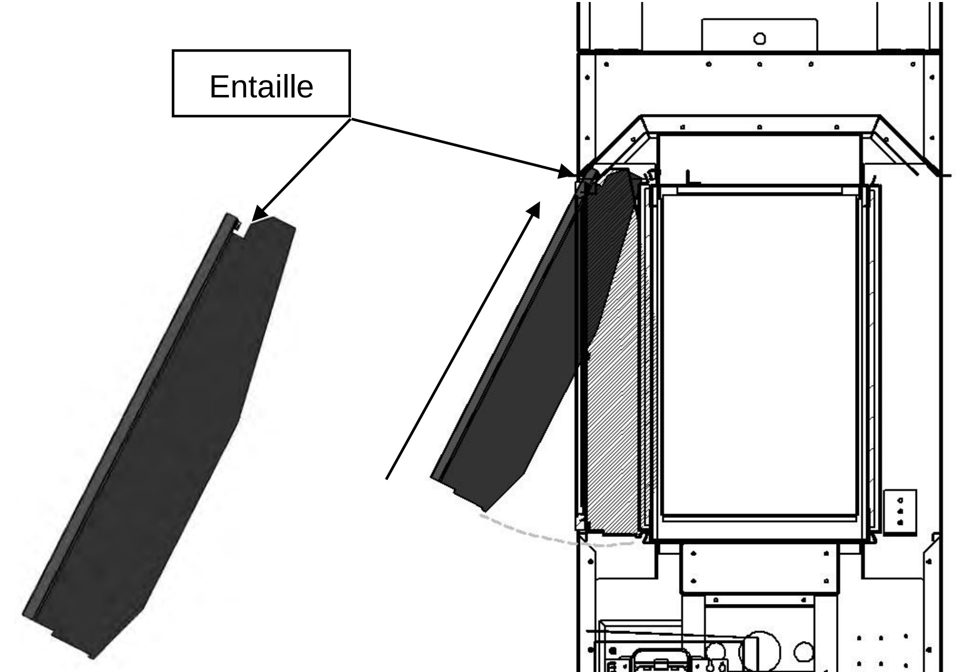
**Instructions d’assemblage :**

Fixez les supports d’installation à l’écran de protection avec les vis fournies.

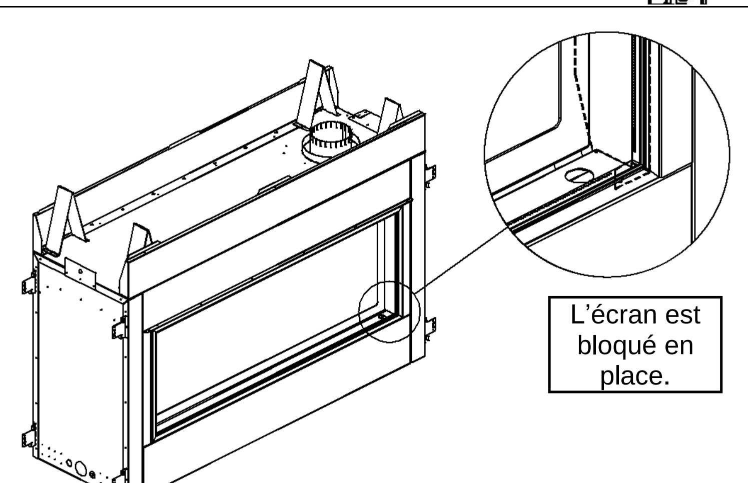


## ⚠ Avertissement :

**Attendre que l’appareil soit COMPLÈTEMENT refroidi avant de toucher à la vitre ou essayer d’installer ou enlever l’écran de sécurité pour enfant.**




Insérez l’écran dans l’espace au dessus de l’ouverture de la porte du foyer. Bloquez l’écran en place sur le support du panneau d’accès.

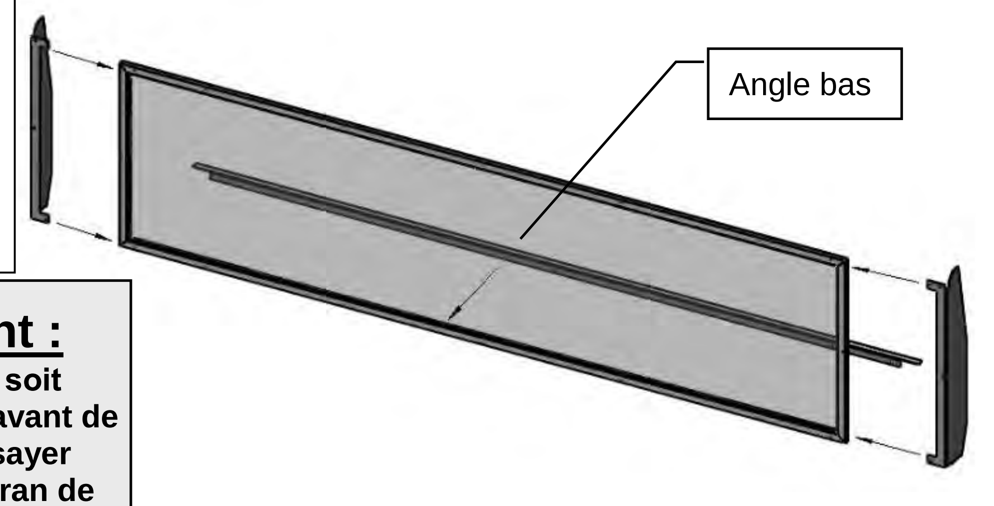



Pour enlever l’écran de sécurité, **ATTENDEZ QUE L’APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI.** Soulevez le centre du cadre de l’écran et tirez le bas de l’écran vers vous.

## MQRB69CSS Écran de sécurité pour enfant

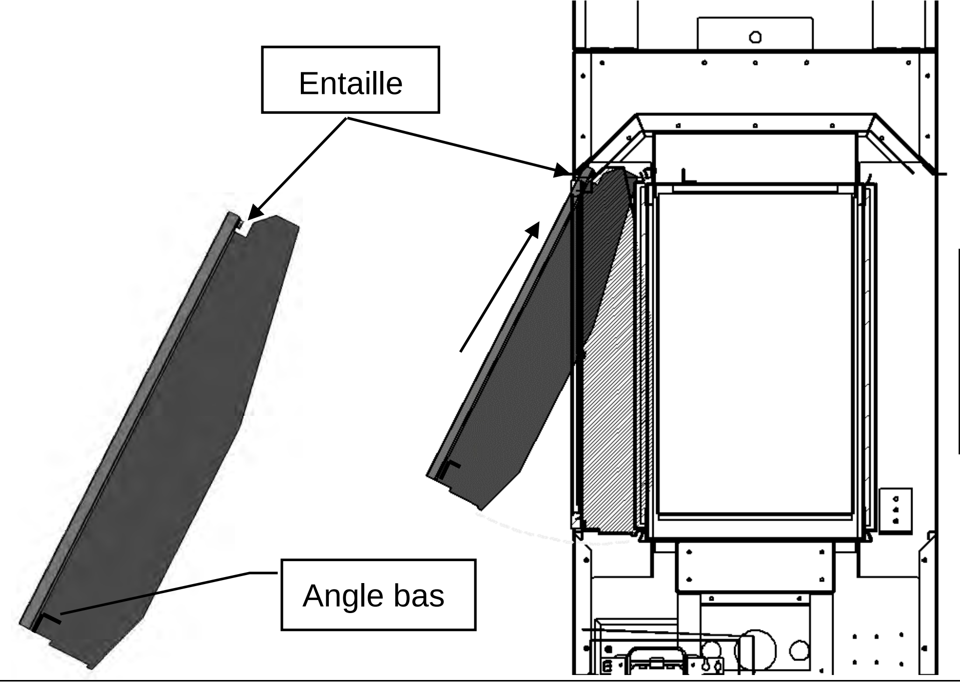
**Contenu de l'ensemble :**
**[1] Écran de sécurité pour enfant**
**[1] Angle bas**
**[2] Supports d'installation**
**[11] Vis 3/8" x 1/2"**

**Instructions d'assemblage :**
Fixez les supports d'installation à l'écran de protection avec les vis fournies.

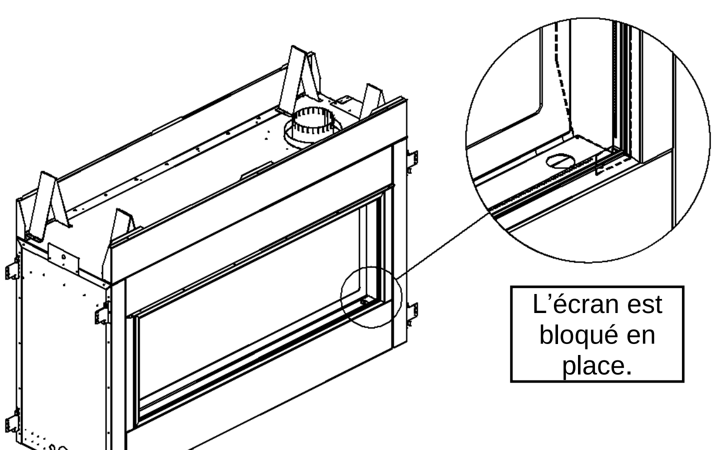



### ⚠ Avertissement :

**Attendre que l'appareil soit COMPLÈTEMENT refroidi avant de toucher à la vitre ou essayer d'installer ou enlever l'écran de sécurité pour enfant.**




Insérez l'écran dans l'espace au dessus de l'ouverture de la porte du foyer. Bloquez l'écran en place sur le support du panneau d'accès.



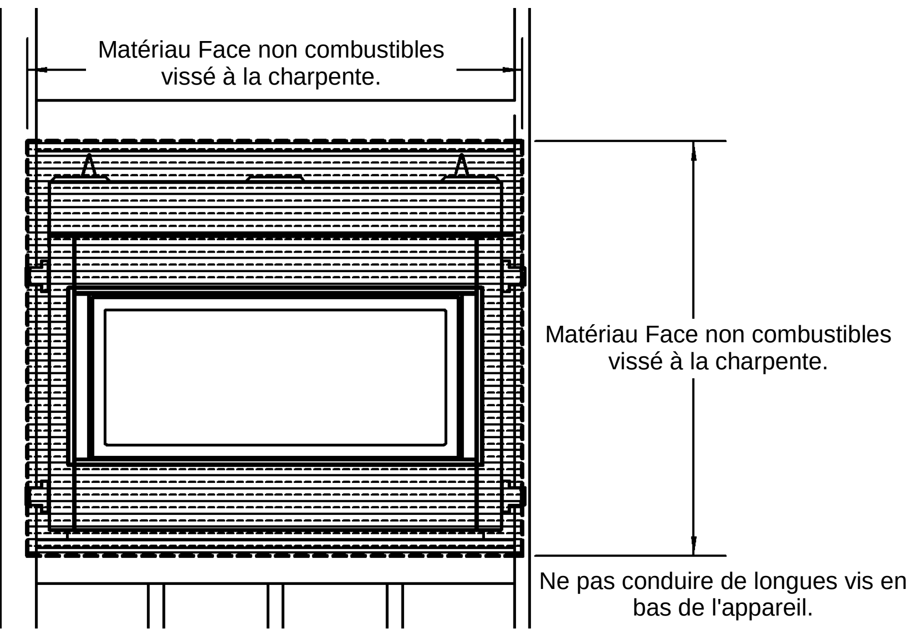
L'écran est bloqué en place.

Pour enlever l'écran de sécurité, **ATTENDEZ QUE L'APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI.** Soulevez le centre du cadre de l'écran et tirez le bas de l'écran vers vous.

## Recommandations pour la finition des produits linéaires pleine vision

Lors de la finition du mur  autour du foyer, il est primordial que le recouvrement mural soit fixé correctement. C'est une bonne idée de percer des trous pour recevoir des vis autotaraudeuses qui peuvent être utilisées pour fixer un support de tuile, marbre, etc. Les vis installées au travers d'un matériau non combustible doivent  être de type autotaraudeuses et d'un longueur inférieure à 2 pouces. Les attaches de matériau de recouvrement mural, comme les vis ou clous ne sont pas permis à certains endroits. Ne pas percer ou installer de longues vis qui pourraient pénétrer dans le panneau inférieur, ceci pourrait causer des dommages aux composantes intérieures.

- N'utilisez que des matériaux **non-combustibles** sur la façade de l'appareil.
- Nous recommandons que du DUROCK (matériau non-combustible) soit fixé à la totalité du périmètre du foyer pour plus de durabilité.




**Recommandations de finition** (Obtenues auprès de professionnels de la construction) :

- Panneau de ciment DUROCK d'au moins 1/2" (ce panneau **non-combustible** est certifié ULC comme protecteur de mur et plancher) posé sur la totalité du périmètre de charpente.
- Utilisez un ruban de fibre de verre (maille) pour tous les joints dans la zone du foyer.
- Utilisez du composé à joint jaune (contenant beaucoup de colle) – 2 couches, finissez avec une couche d'enduit à joint vert, sablez and préparez pour la peinture.
- Si vous n'installez pas d'encadrement, une moulure de métal en "L" peut être utilisée pour finir le rebord du DUROCK.
- Exécution du foyer avant de finition aidera à chasser l'humidité.
- Toujours utiliser du ruban sur les joints.
- Utilisez plusieurs couches minces, de composé à joints et laisser sécher entre les couches.
- Percez des trous et utiliser des vis autotaraudeuses.
- Référez-vous au site www.cgcinc.com pour plus d'information sur l'utilisation des panneaux de ciment DUROCK.

Extra N.B. :

-Il est recommandé, en autant que possible, d'utiliser **une feuille complète** de matériau non-combustible (sans joint) au dessus de l'appareil.

-Il est préférable de fixer le panneau non-combustible à la **charpente seulement** et pas directement à l'appareil pour permettre l'expansion et la contraction qui se produit normalement lors du fonctionnement.

-Les surfaces peintes de couleurs pâles peuvent se décolorer dû à l'exposition à la chaleur.

## Questions et réponses avant l'installation

### Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur (Si un ventilateur est présent) éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

### Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant pour vitre de foyer pour prévenir l'accumulation.

-Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.

-Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.

-Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

### Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits dus à l'expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

## Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l'appareil.
5. Assurez-vous que l'évacuation et l'évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu'elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l'appareil.
8. Si l'appareil s'éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

# Avertissements, installation et fonctionnement

**Normes d'installation**
Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au canada) ou au «National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis.
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

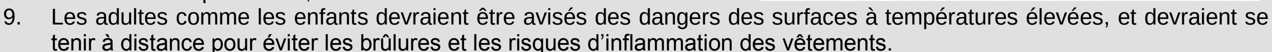
## Avertissement

**POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :**




Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.

1. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
2. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
3. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
4. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
5. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de na pas la briser.
6. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
7. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le manufacturier, ne doit être utilisé.
8. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
9. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.



10. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autre peuvent sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
11. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
12. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
13. «Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»
14. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
15. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
    Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
16. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
17. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
18. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
19. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
20. **Avertissement : La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.**
21. La zone de l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionne ce foyer s'il n'est par branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint e t/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.
- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

**N.B. :** L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

**Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

**Aux É-U voir les codes locaux.**

# Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajust é de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connections peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

# Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

**1.** Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:

**A.** Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

**B.** Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :

- Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
- Avoir une alimentation d'urgence à piles;
- Rencontrer la norme ANSI./UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
- Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.

**C.** Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

**D.** Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".

**2.** Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :

**A.** Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

**B.** Un détecteur de monoxyde de carbone doit :

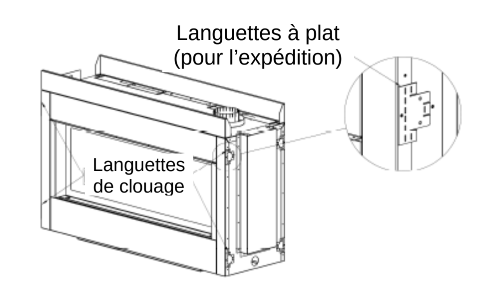
- Être situé dans la même pièce que l'équipement;
- Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
- Être conforme à la norme NFPA 720.

Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

# MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961  Languettes de clouage

(Qté 2) Les languettes de clouage sont situées à chaque coin de l'appareil.




**Les languettes de clouages du MQRB4436, MQRB5143 et du MQRB6961 peuvent être utilisées de 2 façons :**

**Gypse 1/2" à égalité avec la façade du foyer** –Le foyer et les matériaux combustibles doivent être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : tuiles au tour du foyer).
**N.B. :** Si vous utilisez un encadrement optionnel, l'épaisseur maximale des matériaux non combustible est de 3/4".

**Charpente à égalité avec la façade du foyer** –Le foyer doit être recouvert de matériaux non combustibles (ex. : panneau de ciment).
**N.B. :** Si vous utilisez un encadrement optionnel, l'épaisseur maximale des matériaux non combustible est de 3/4".

Charpente en acier illustrée

**Vue de dessus**

Charpente d'acier
Languette de clouage
Butoir de charpente
Languette de clouage
Butoir de gypse
Gypse 1/2"
1/2" de matériaux non combustibles
Encadrement optionnel

**Vue de dessus**

Charpente d'acier
Languette de clouage
Butoir de charpente
Gypse 1/2"
Languette de clouage Butoir de gypse
Encadrement optionnel
1/2" de matériaux non combustibles

Butoir de charpente
(plié vers l'arrière)
Butoir de gypse
(plié vers l'avant)

Les languettes de clouage doivent être pivotées à 180° et pliées sur la charpente

Butoir de charpente
(plié vers l'arrière)
Butoir de gypse
(plié vers l'avant)

Languette de clouage
Butoir de charpente
Charpente d'acier
Languette de clouage
Butoir de gypse

Charpente d'acier
Languette de clouage
Butoir de charpente
Languette de clouage
Butoir de gypse

N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer

2x4 en acier : aucune rotation nécessaire

Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°

# MQRB4436 Comment encastrer votre foyer

Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436. L'utilisation des systèmes DuraVent- DirectVent Pro ou à conduits rigides ne sont pas

**Spécifications**

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Pour une installation horizontale avec une courbe à 90$^{o}$, laissez un espace de **5po** au dessus de la courbe avec l'écran d'isolation mural (Z57WTS) dans une enchâssure de moins de **72po**
5. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

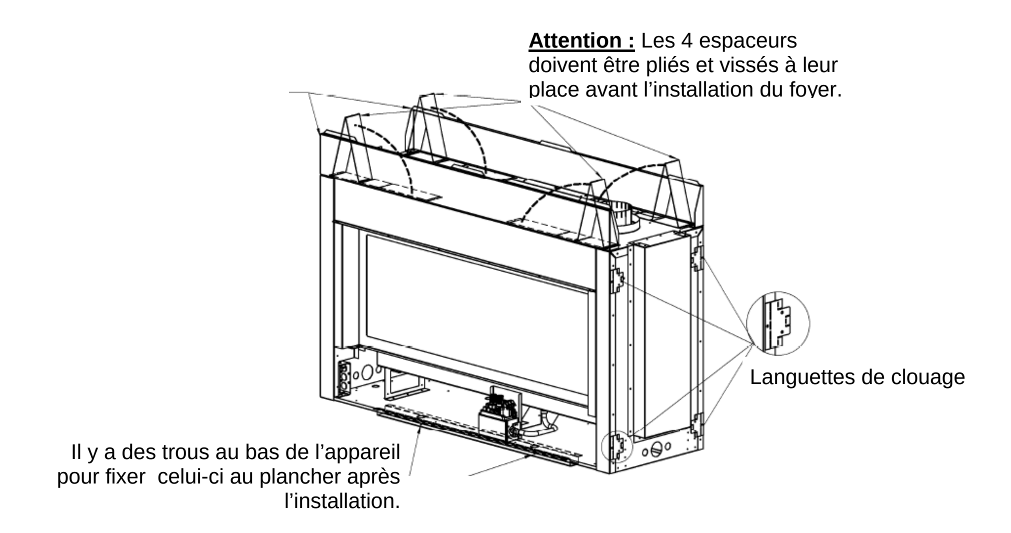
**Évacuation verticale pour les climats froids**

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides.
Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

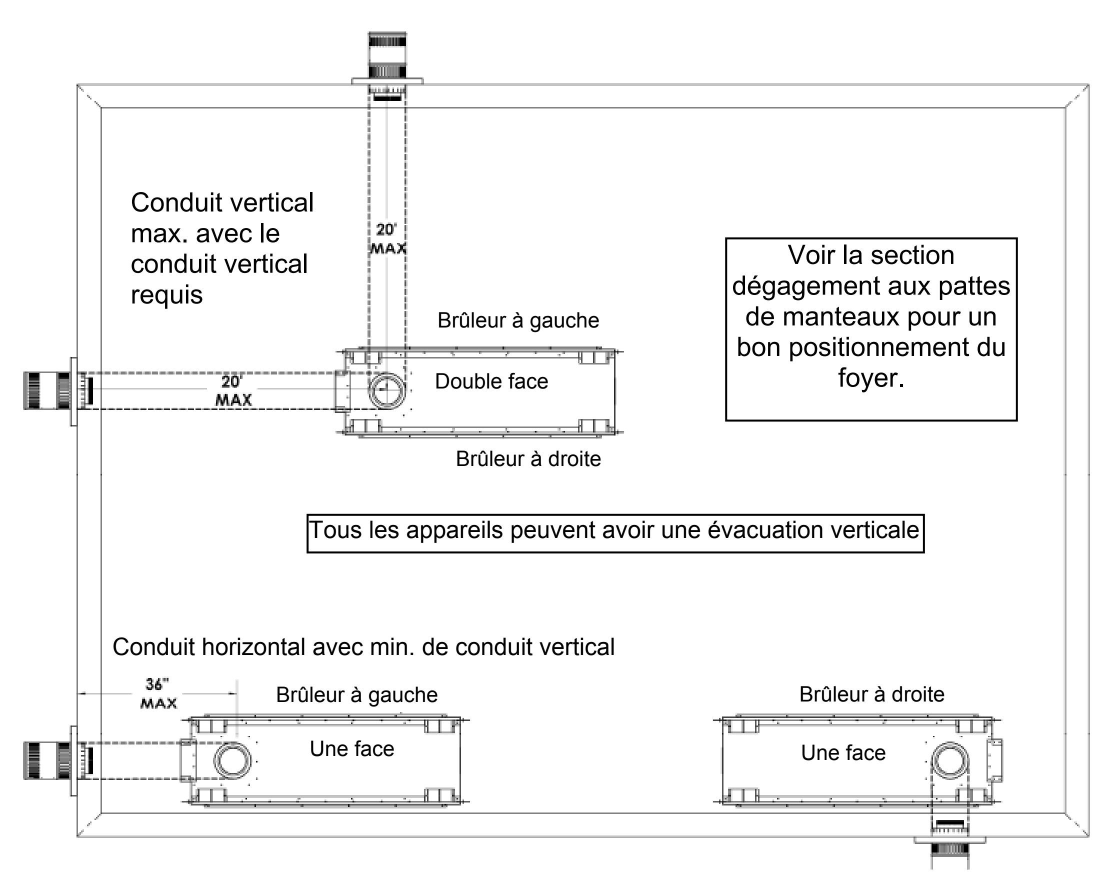
## Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.

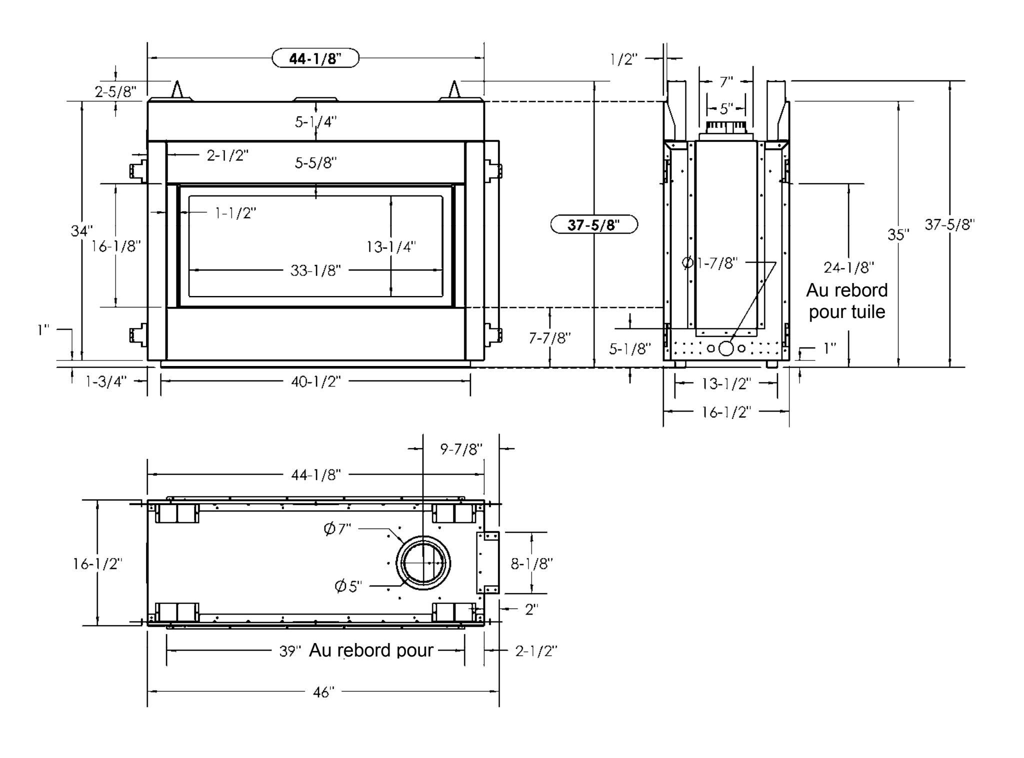


## MQRB4436 Choisir l'emplacement de votre appareil

Tous les appareils sont usinés pour une installation avec brûleur à gauche. Pour une installation avec brûleur à droite, il faut relocaliser la valve du côté droit de l'appareil.

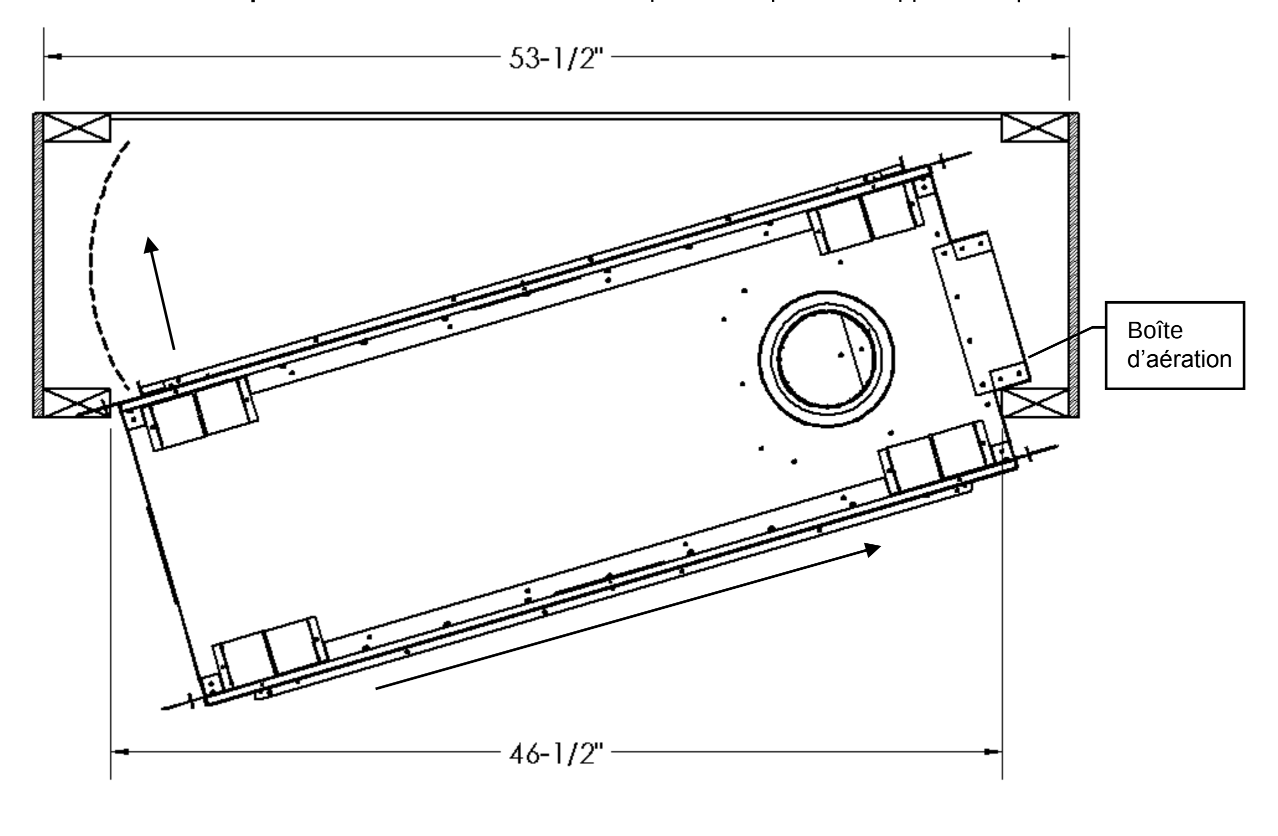



## MQRB4436 Dimensions de votre appareil



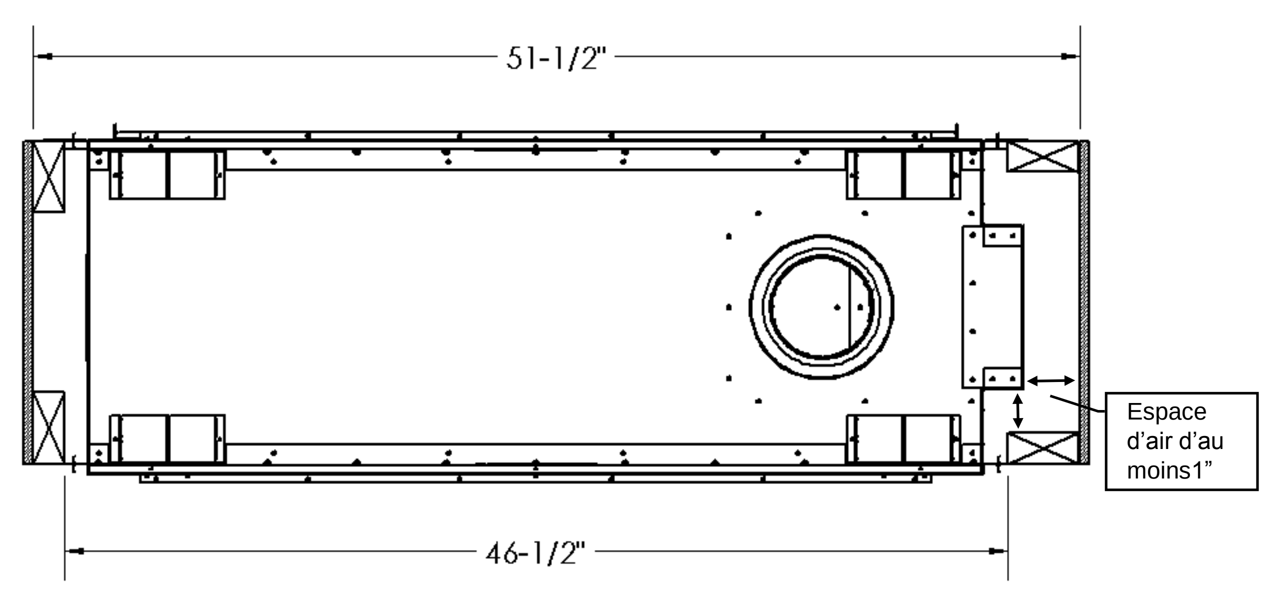
# MQRB4436 – Charpente existante vs Faire la charpente autour du foyer

**<u>Insertion de l'appareil dans une charpente existante :</u>** La largeur intérieure de la charpente doit être d'au moins 53-1/2". **L'ouverture doit être de 46-1/2" ou plus.** Insérez la boîte d'aération en premier et poussez l'appareil en place.




---

**<u>Faire la charpente autour de l'appareil :</u>** Si l'appareil est à sa place avant que la charpente soit faite, Les dégagements minimum pour l'ouverture peuvent être suivis.

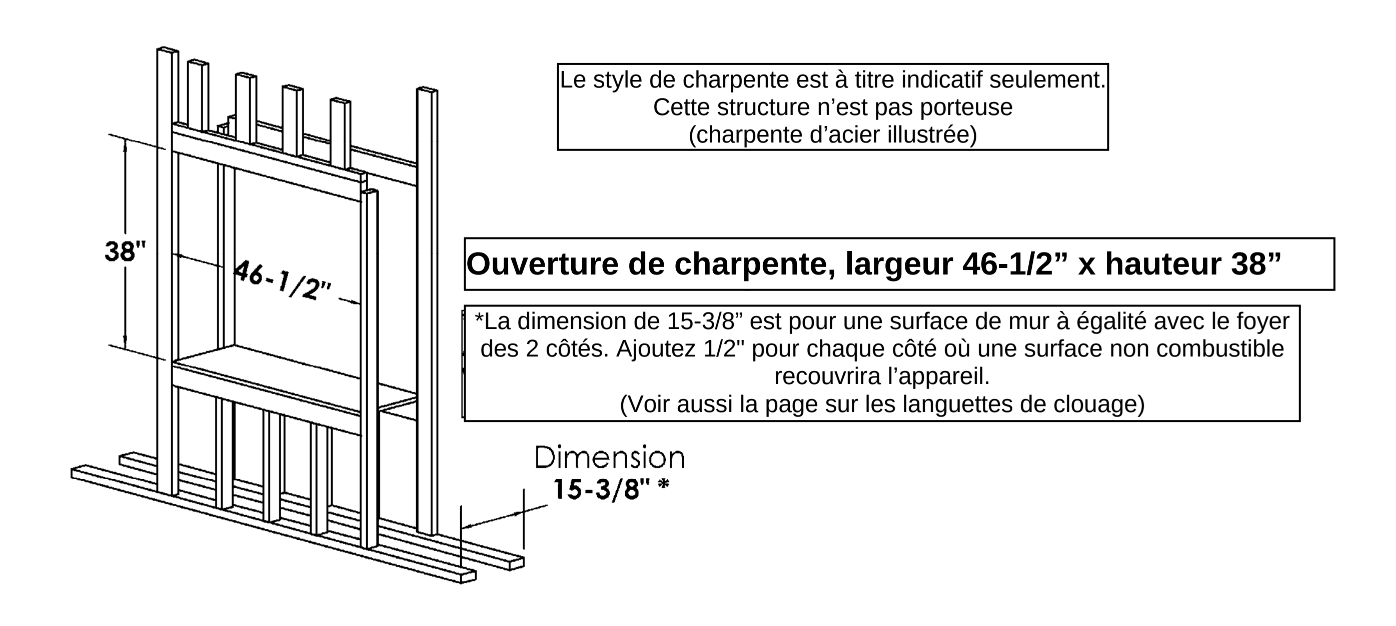


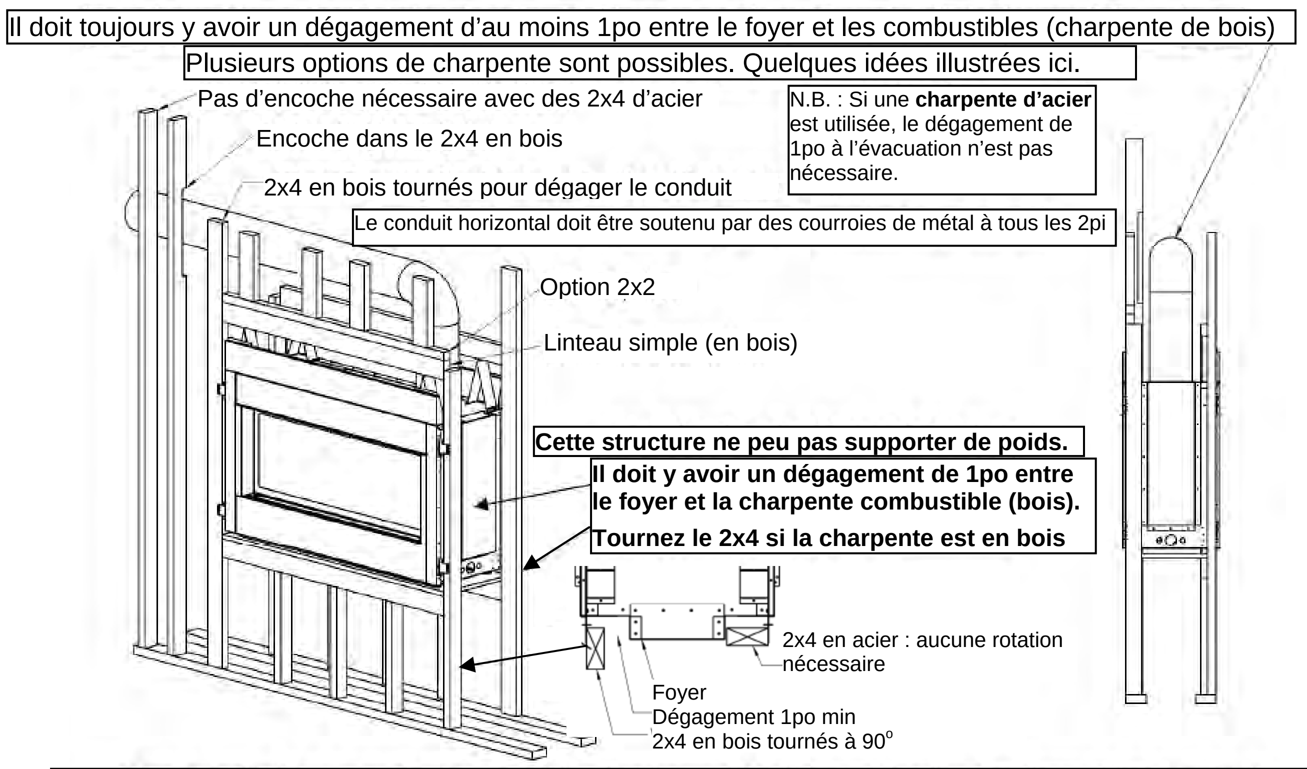
# MQRB4436 Charpente pour installation double face

Un ensemble **MQRB4436SK** est nécessaire pour une installation double face.

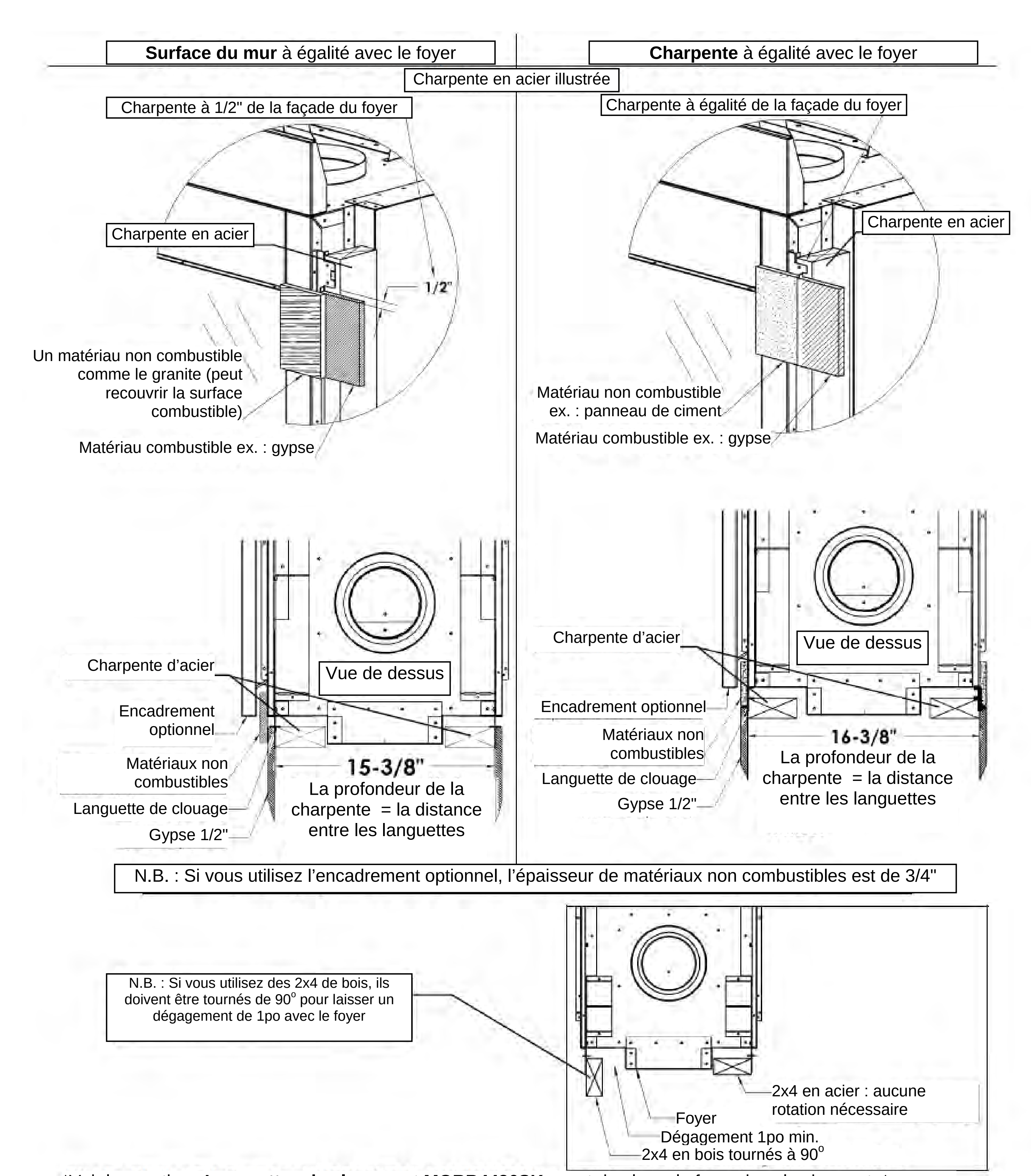
**Avant de faire la charpente** – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

| |
|---|
| **N.B. :** Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur. |




| |
|---|
| **Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.** |



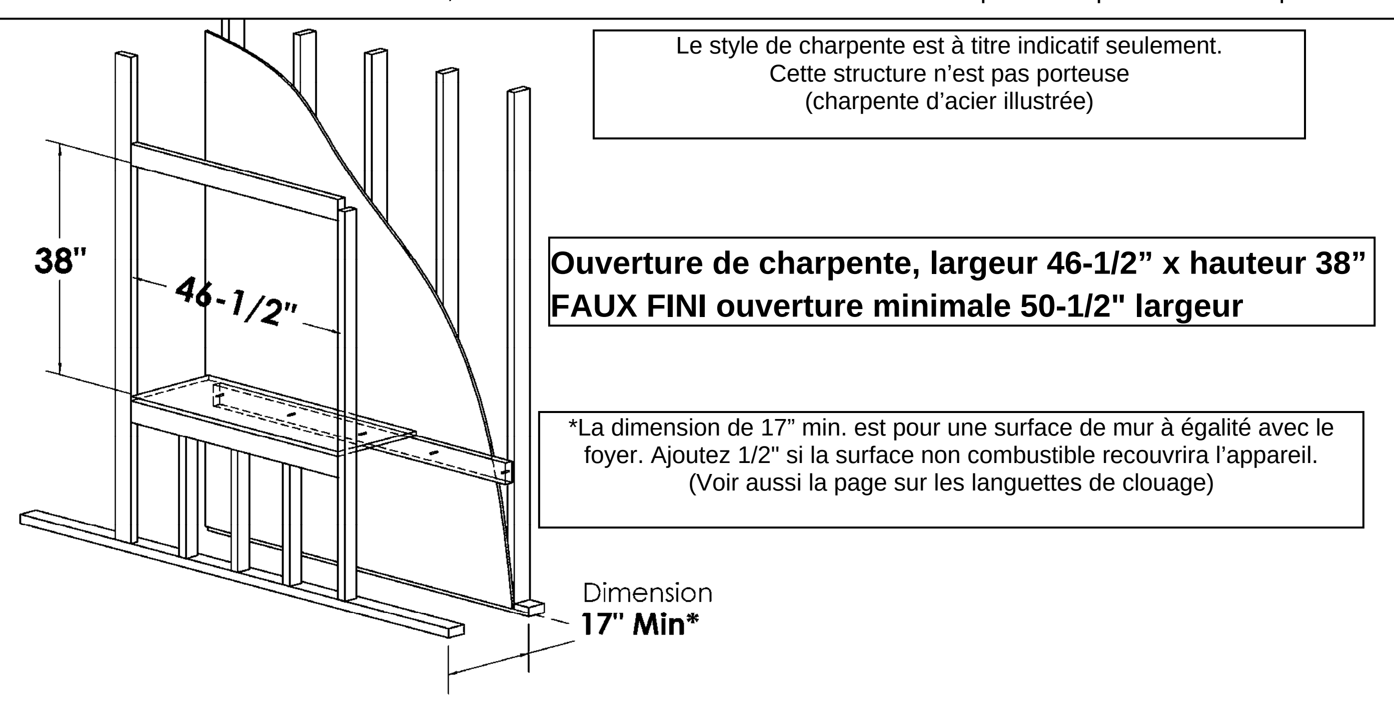

*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436SK** avant de placer le foyer dans la charpente*

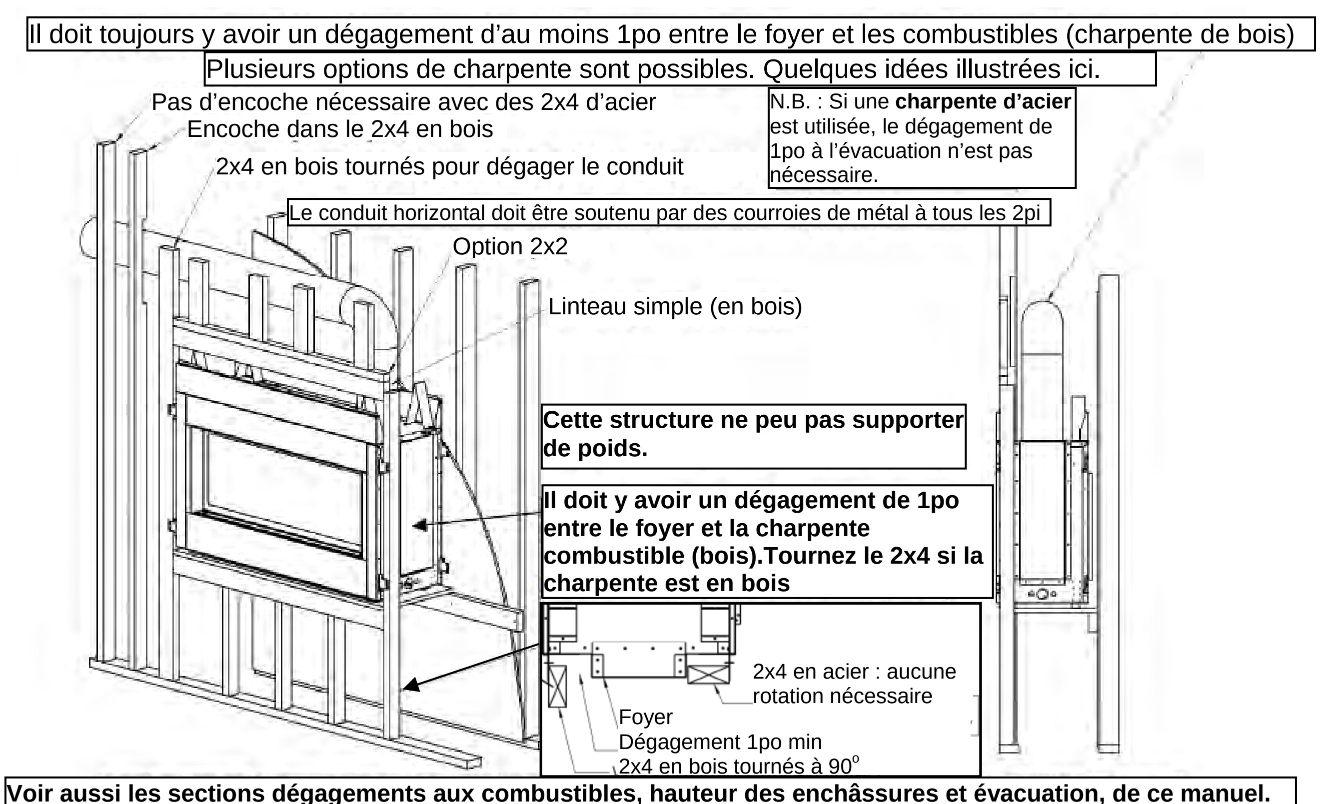
## MQRB4436 Charpente pour installation une face

Un ensemble **MQRB4436BK** est nécessaire pour une installation une face.

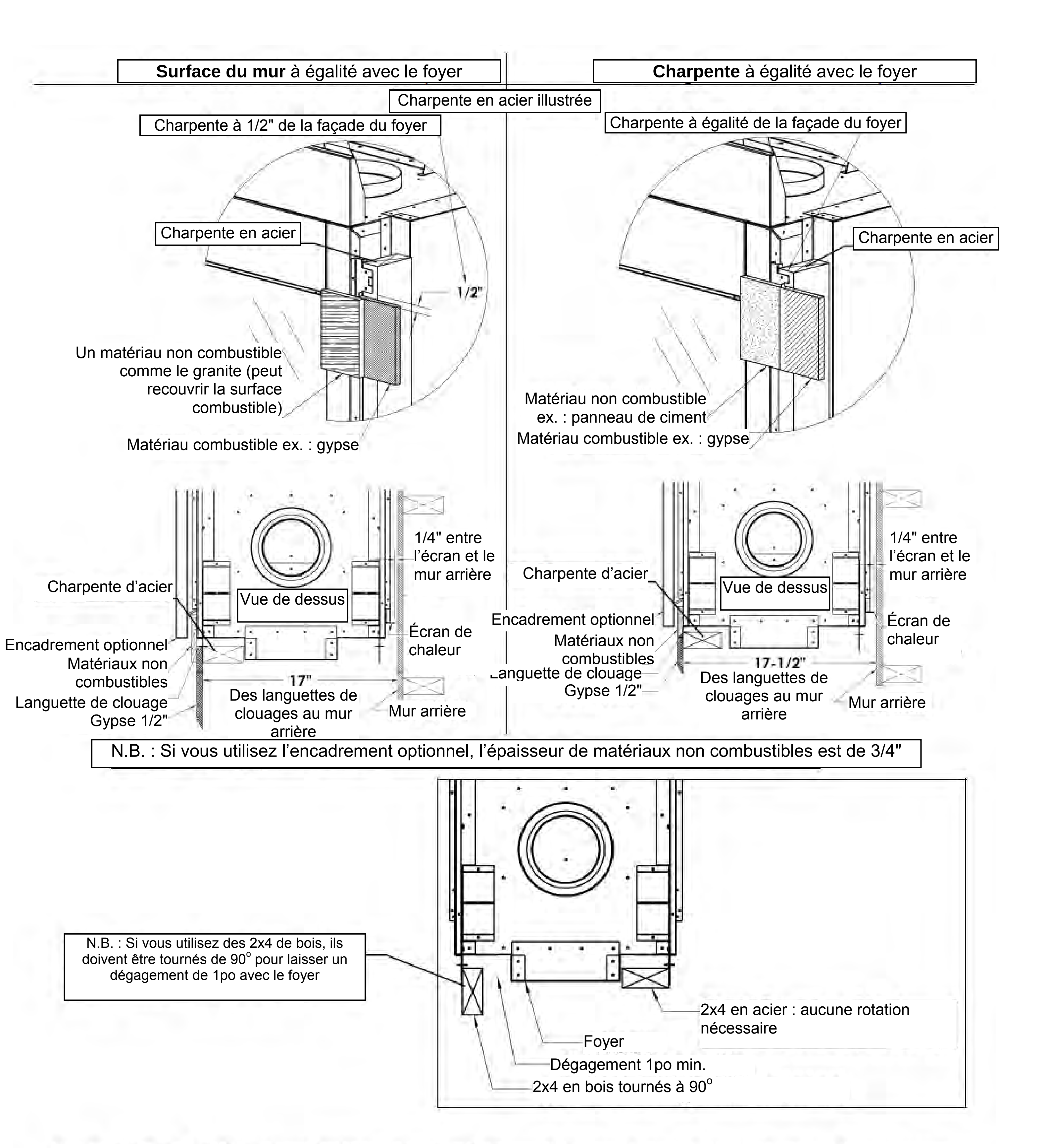
**Avant de faire la charpente** – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

**N.B. :** Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.




**Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.**




*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436BK, MQRB5143BK/MQRB6961BK** avant de placer le foyer dans la charpente*

# MQRB4436 Hauteur des enchâssures combustibles

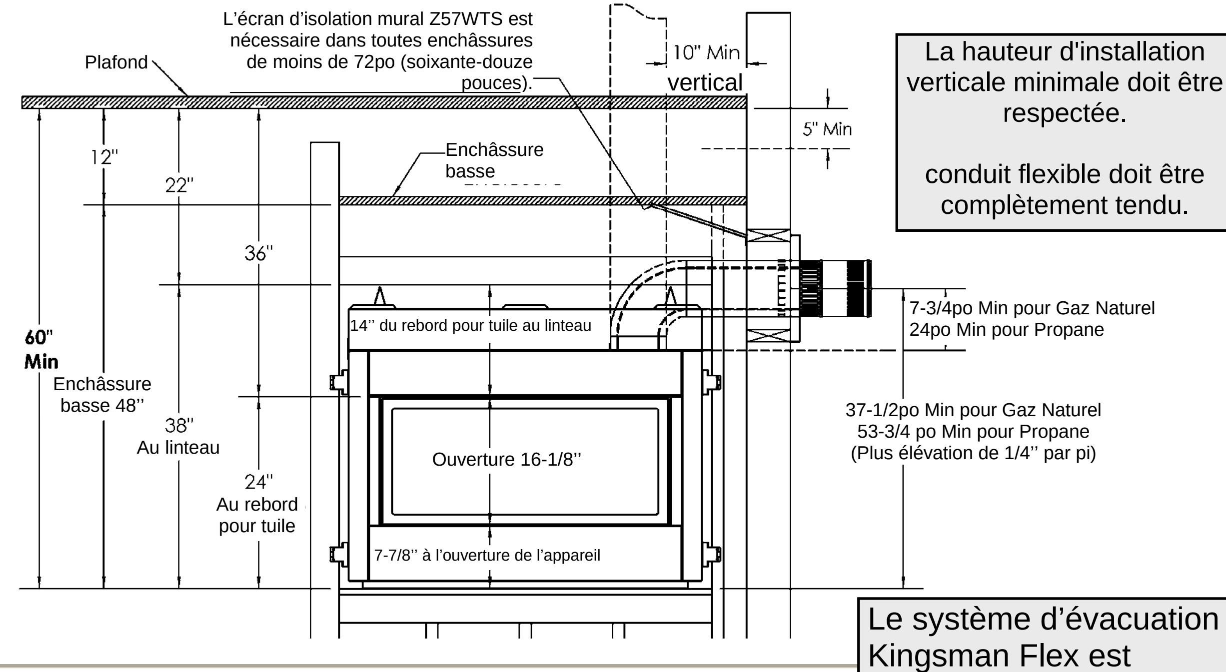
**Recommandation d'installation pour climat froid**

Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installé par-dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.

## Installation double face ou une face

Charpente en acier illustrée

Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.




Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436. L'utilisation des systèmes DuraVent- DirectVent Pro ou à conduits rigides ne sont pas permis.

## Installation une face seulement

Charpente en acier illustrée

Plafond

L'écran d'isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 72po (soixante-douze pouces).

5"

22"

22"

36"

13-7/8'' du rebord au haut des espaceurs

7-3/4po Min pour Gaz Naturel
24po Min pour Propane

60" Min

38" Au linteau

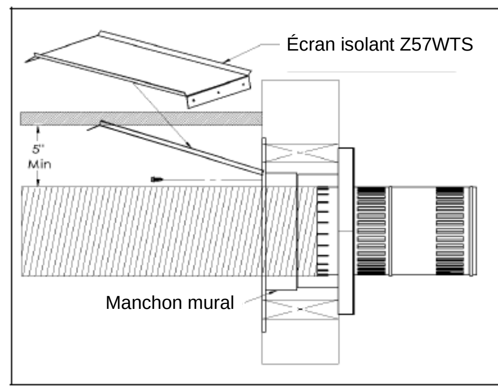
Ouverture 16-1/8''

37-1/2po Min pour Gaz Naturel
53-3/4 po Min pour Propane
(Plus élévation de 1/4'' par pi)

24'' au rebord pour tuile

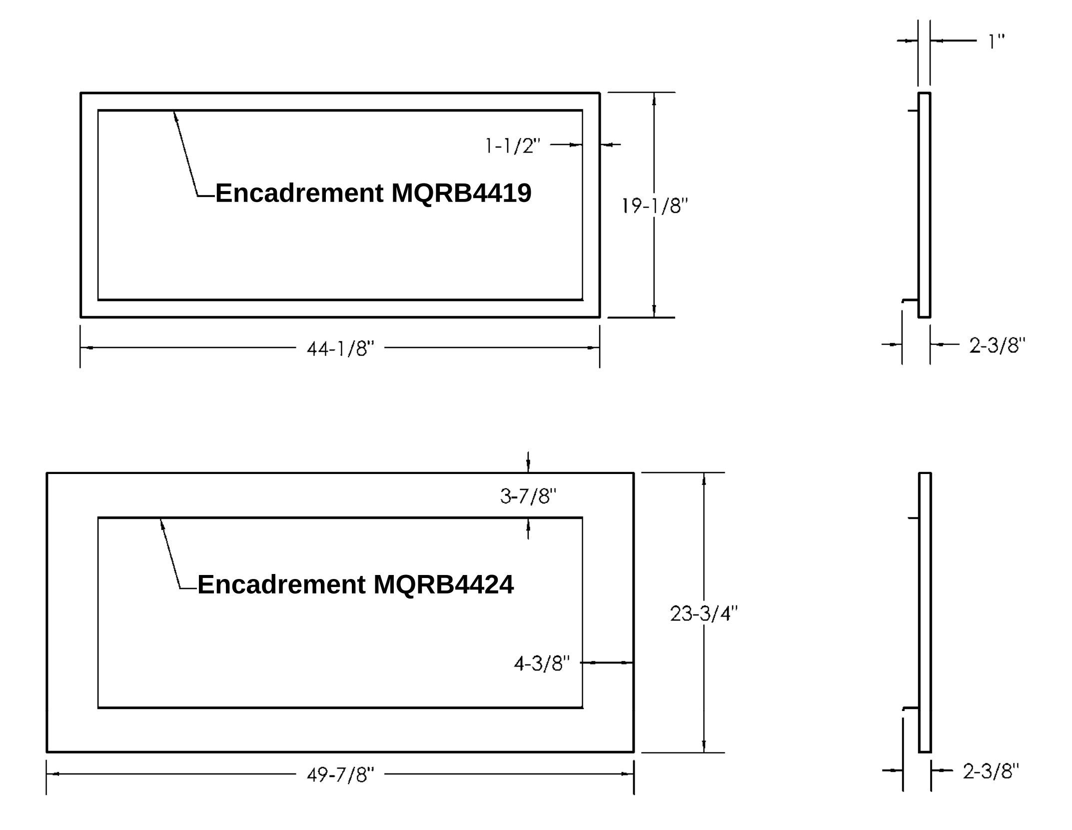
7-7/8'' à l'ouverture

1/2'' de matériaux de façade



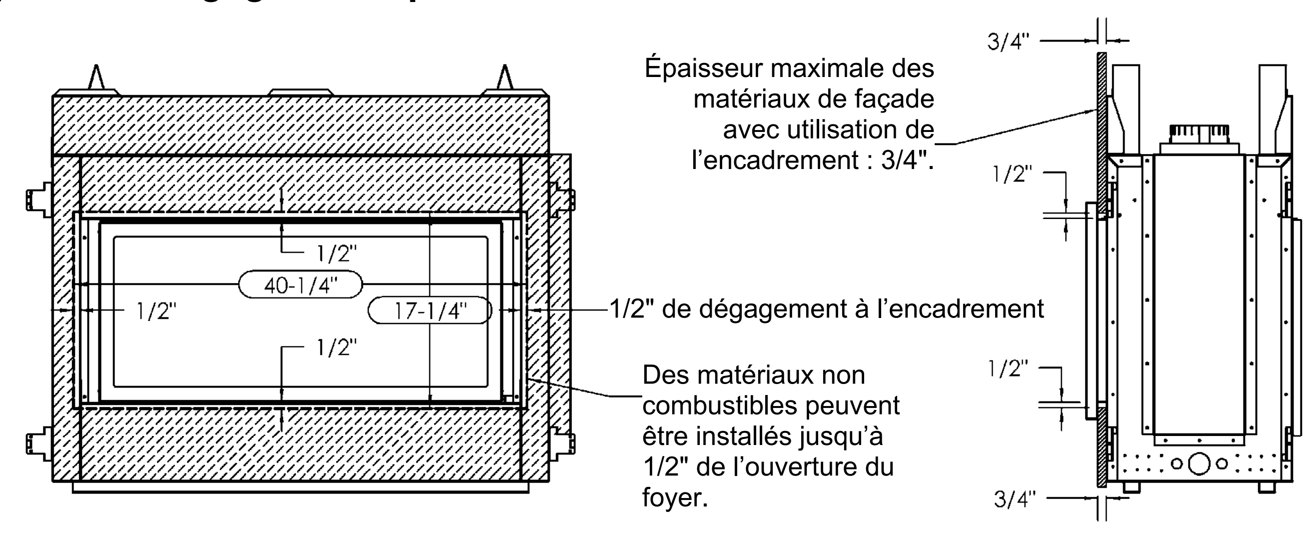

**MQRB4436**
L'écran d'isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 72po (soixante-douze pouces).
Placez l'écran Z57WTS contre le manchon mural immédiatement au dessus du conduit. Fixez l'écran d'isolation avec trois (3) vis DT.

## MQRB4436 Dimensions de l’encadrement




- Les encadrements ont une épaisseur de 1po, avec un espace de 3/4po derrière.
- Quand vous utilisez un encadrement, l’épaisseur des matériaux de façade non combustible ne doit pas dépasser 3/4po.
- Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu’à 1/2" de l’ouverture du foyer.

## MQRB4436 Dégagements pour l’encadrement



# MQRB4436 Matériaux de façade

Ces spécifications sont les même pour tous les modèles (4436N, 4436NE, 4436LP, 4436LPE).

N.B. : Si **vous utilisé l'encadrement optionnel,** voyez la section dégagements pour l'encadrement.

Charpente en acier illustrée

Finition recommandée pour panneau de béton (Vissé à la charpente).

Matériau combustible permis dans cette zone.

Espace de 1/2" à partir du foyer pour encadrement optionnel.

3 1/2"

10-7/8"

39-1/2" Non combustible recommandé

Charpente 38"

**34" Min**

Espace de 1/2" requis entre les côtés du foyer et les combustibles.

16-1/8"

**34" Min**

Zones **minimales requises** avec utilisation de matériaux de façades non combustibles (ex. : marbre, tuile, brique)

7"

2"

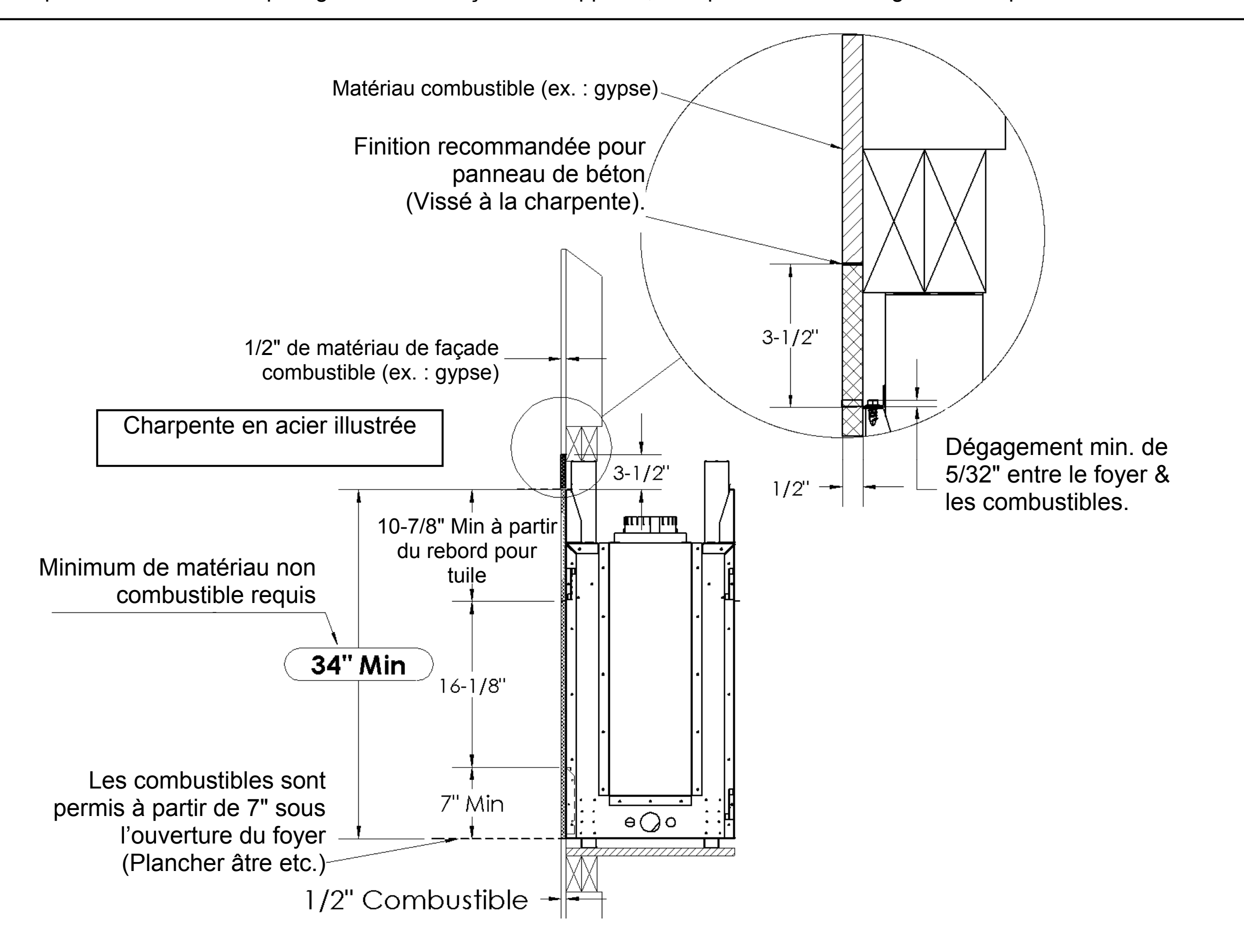
**45" Min**

Charpente 46-1/2"

Matériau combustible permis dans cette zone.

48" non combustible recommandé

**N.B. :** Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.



# MQRB4436 Dégagements aux manteaux

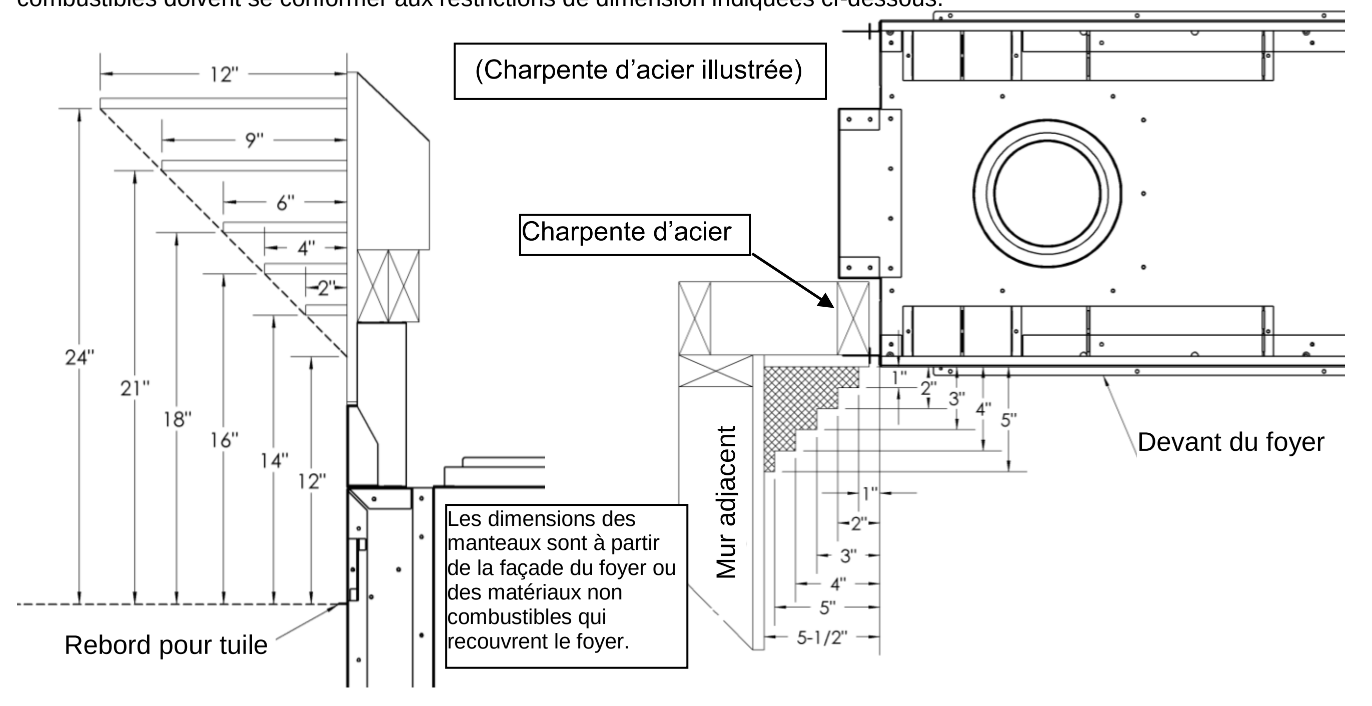
Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées ci-dessous.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

**⚠-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-**
Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées ci-dessous.




| MQRB4436 Dégagement aux combustibles | |
|---|---|
| Devant | 24 pouce/61 cm |
| Arrière | 0 pouce/0 cm |
| Côtés (à partir des espaceurs) | 0 pouce/0 cm |
| Plancher | 0 pouce/0 cm |
| La boîte à air sur le côté de combustion | 1 pouce/25 cm |
| Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer) | 60 pouces<br>153 cm |
| Dessus (à partir des espaceurs) | 0 pouce/0 cm |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure moins de 72po | 5po (avec écran isolant Z57WTS) tous systèmes d'évacuation |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure plus de 72po | 4po, tous systèmes d'évacuation |
| Dessus du conduit horizontal | 2po, tous systèmes d'évacuation |
| Côtés et dessous du conduit horizontal | 1po, tous systèmes d'évacuation |
| Tuyau d'évacuation vertical | 1po, tous systèmes d'évacuation |
| Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436. L'utilisation des systèmes DuraVent- DirectVent Pro ou à conduits rigides ne sont pas permis | |

**N.B. :** Si l'appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l'appareil.

# MQRB5143 Comment encastrer votre foyer

Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

**Spécifications**

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Pour une installation horizontale avec une courbe à $90^o$, laissez un espace de 5po au dessus de la courbe avec l'écran d'isolation mural (Z57WTS) dans une enchâssure de moins de 72po
5. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

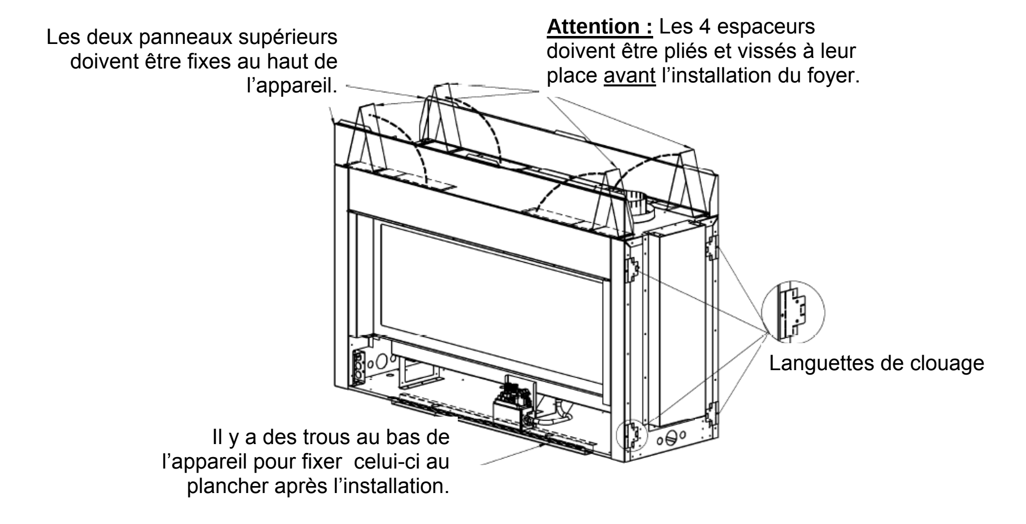
**Évacuation verticale pour les climats froids**

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

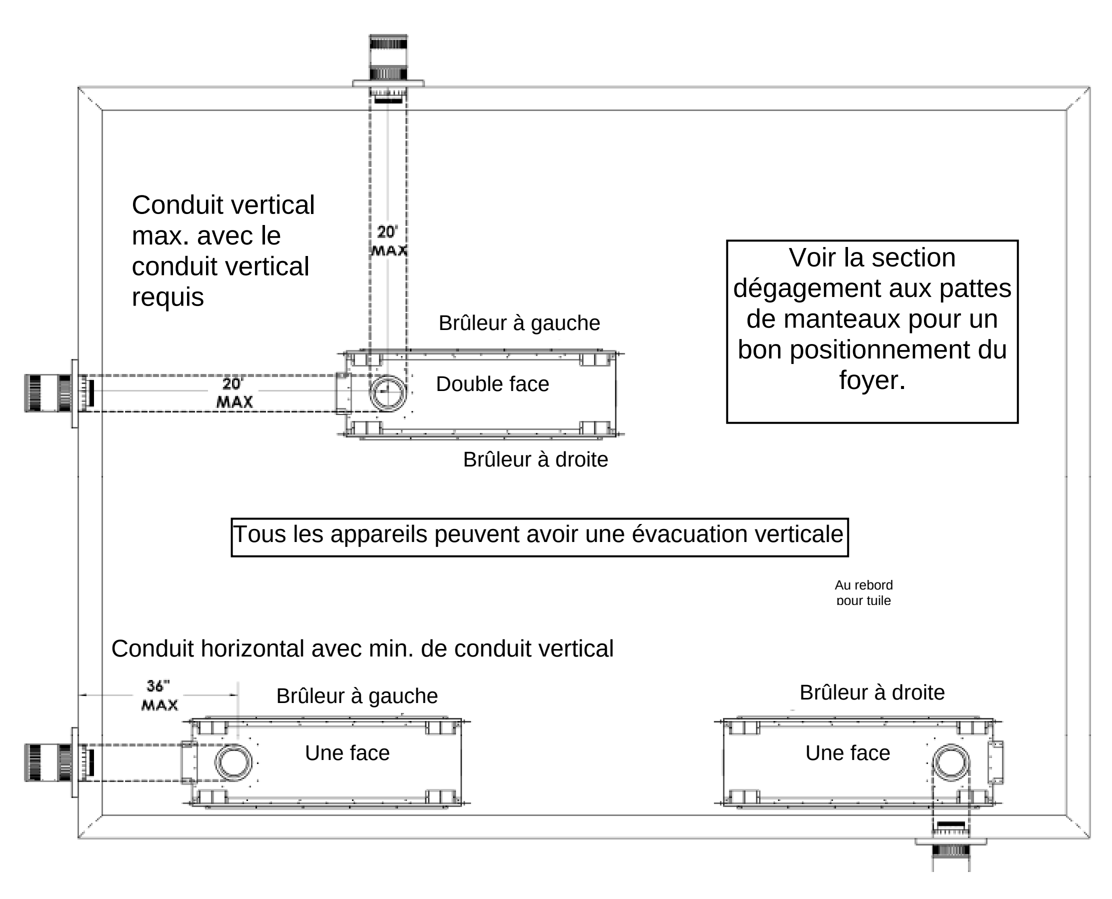
## Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.

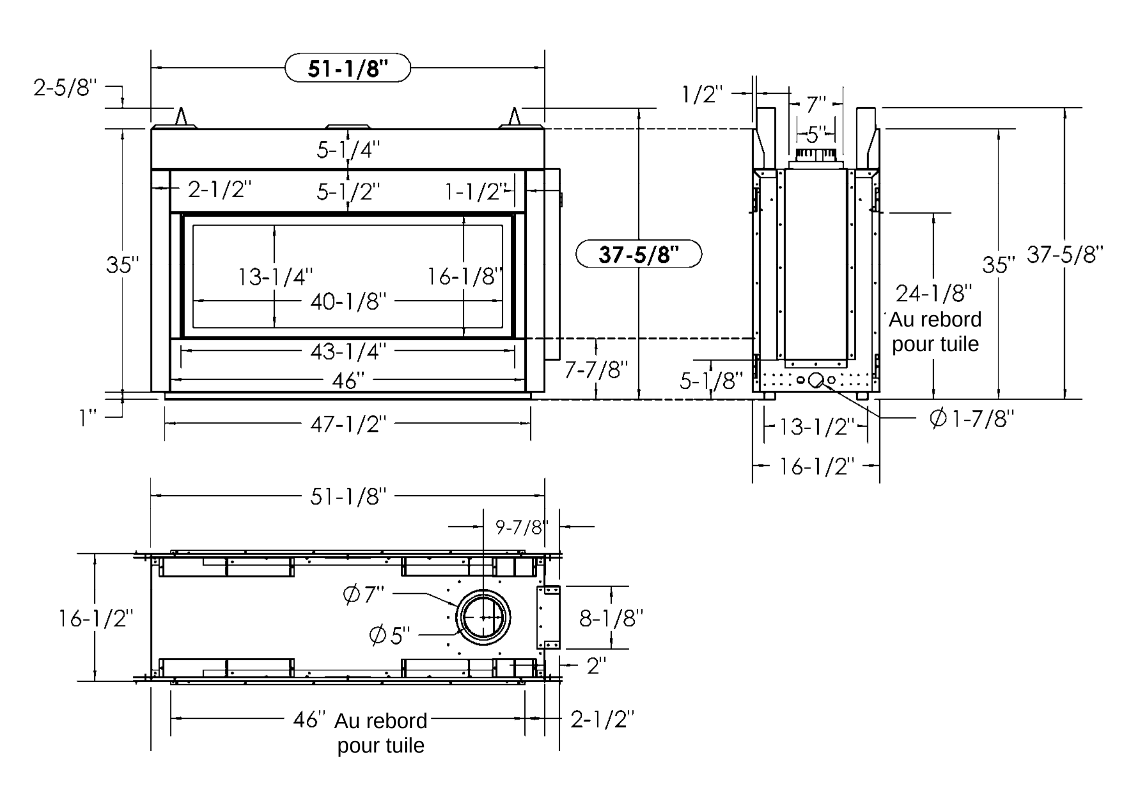


## MQRB 5143 Choisir l’emplacement de votre appareil

Tous les appareils sont usinés pour une installation avec brûleur à gauche. Pour une installation avec brûleur à droite, il faut relocaliser la valve du côté droit de l’appareil.

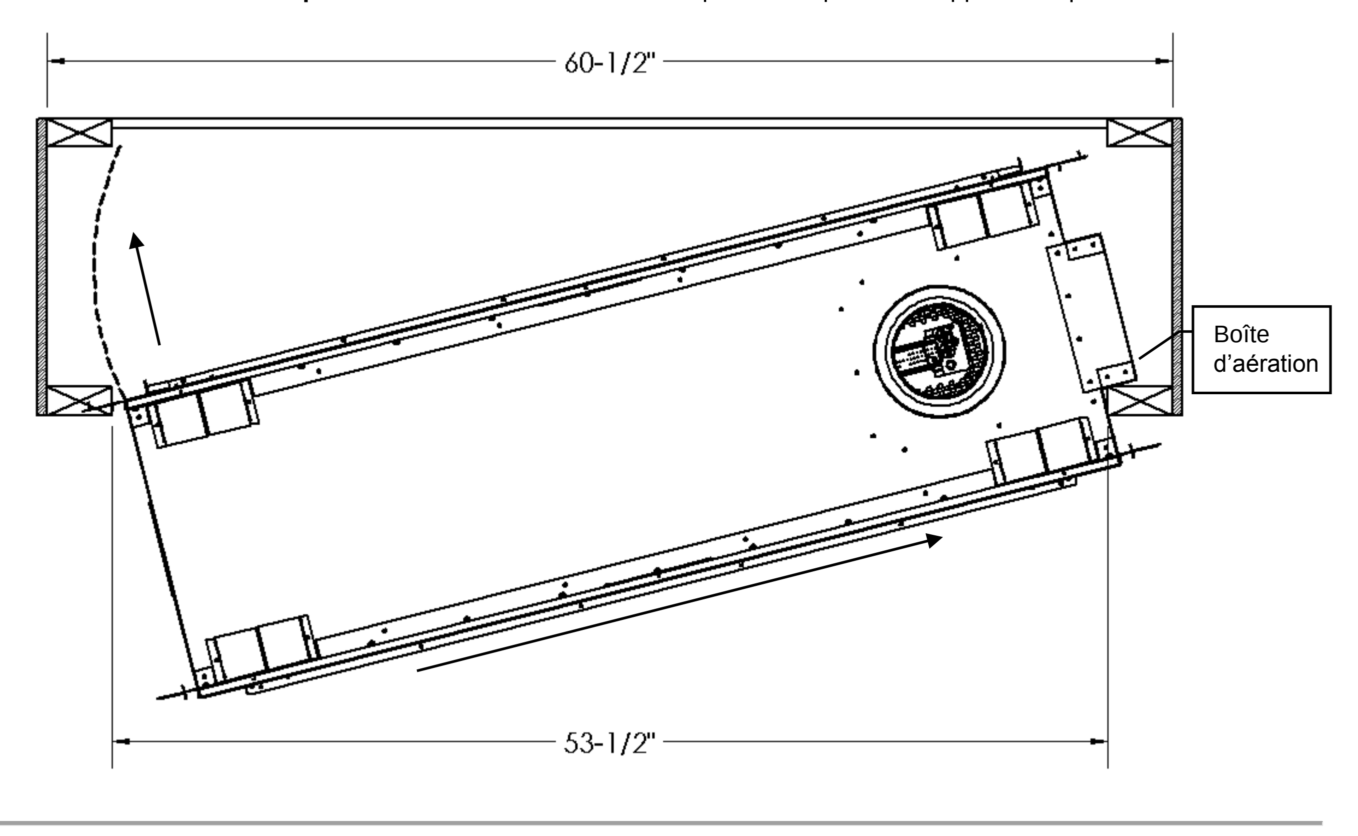



## MQRB5143 Dimensions de votre appareil

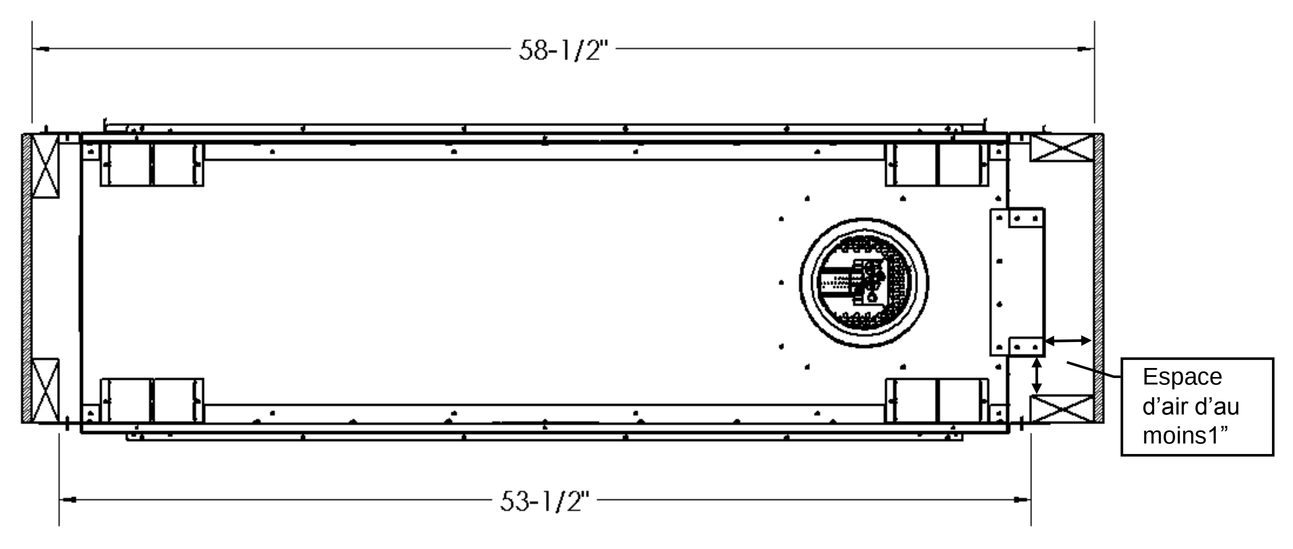


# MQRB5143 – Charpente existante vs Faire la charpente autour du foyer

**<u>Insertion de l'appareil dans une charpente existante :</u>** La largeur intérieure de la charpente doit être d'au moins 60-1/2". **L'ouverture doit être de 53-1/2" ou plus.** Insérez la boîte d'aération en premier et poussez l'appareil en place.




**<u>Faire la charpente autour de l'appareil :</u>** Si l'appareil est à sa place avant que la charpente soit faite, Les dégagements minimum pour l'ouverture peuvent être suivis.

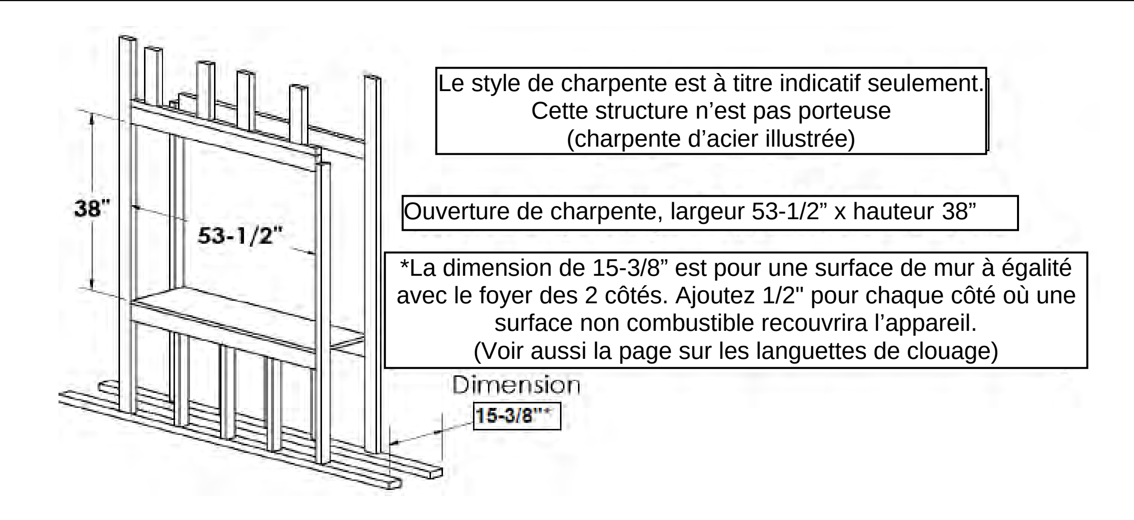


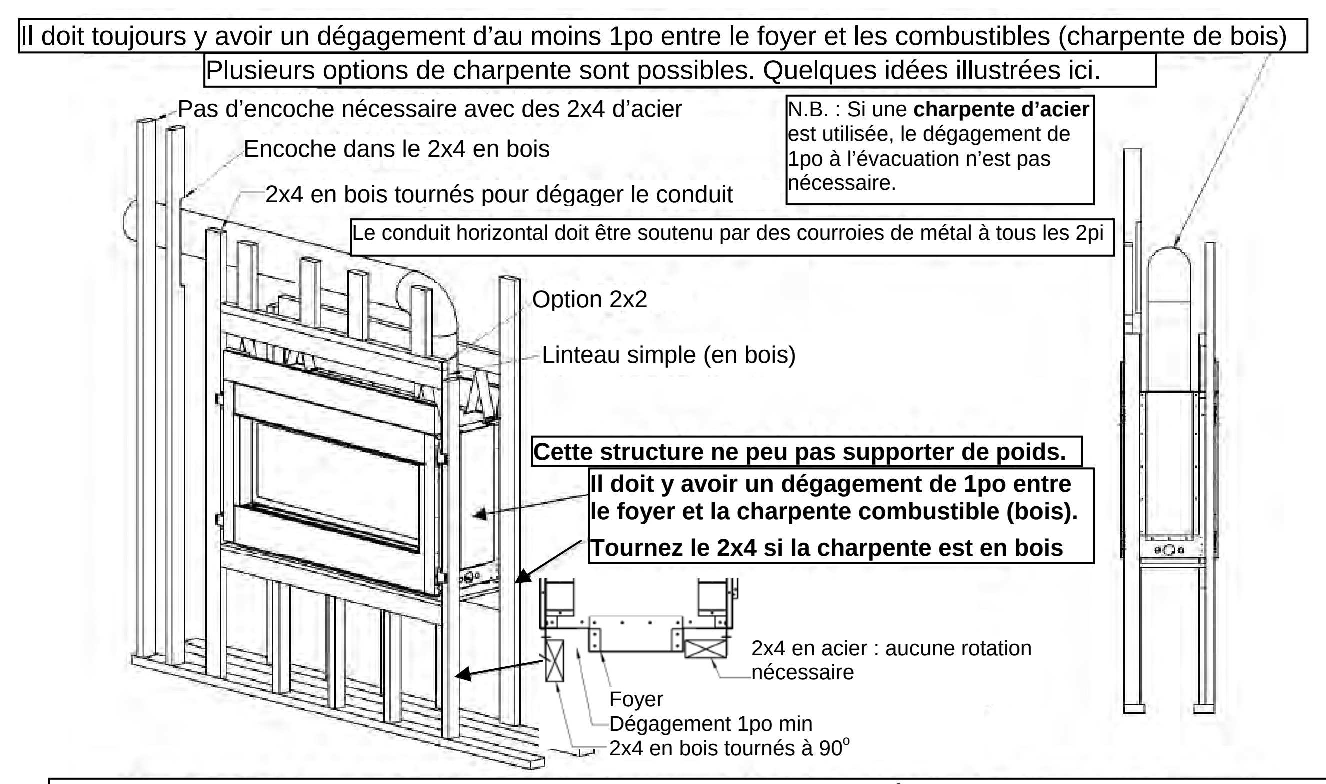
## MQRB5143 Charpente pour installation double face

Un ensemble **MQRB5143SK** est nécessaire pour une installation double face.

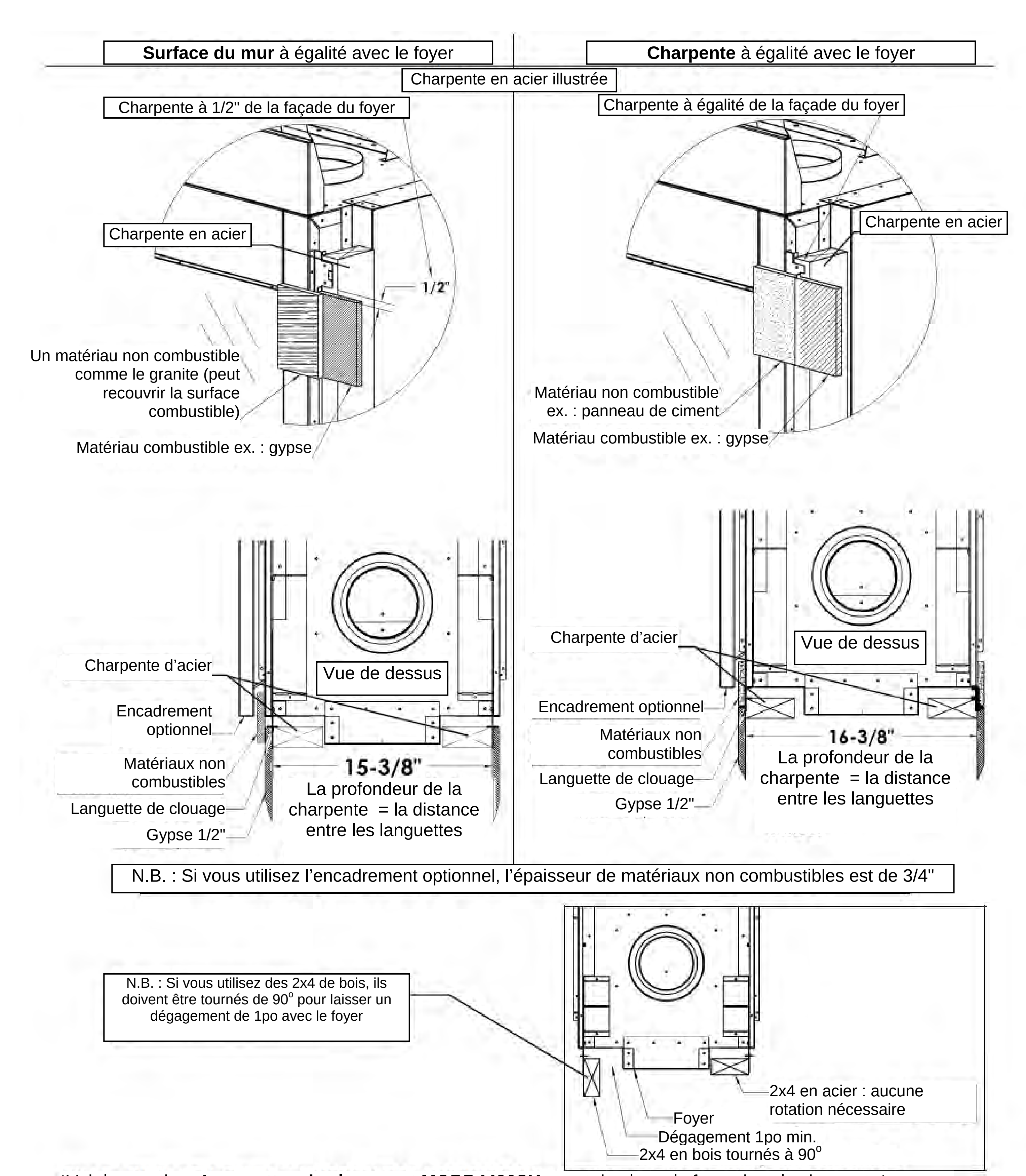
**Avant de faire la charpente** – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

**N.B. :** Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.




**Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.**



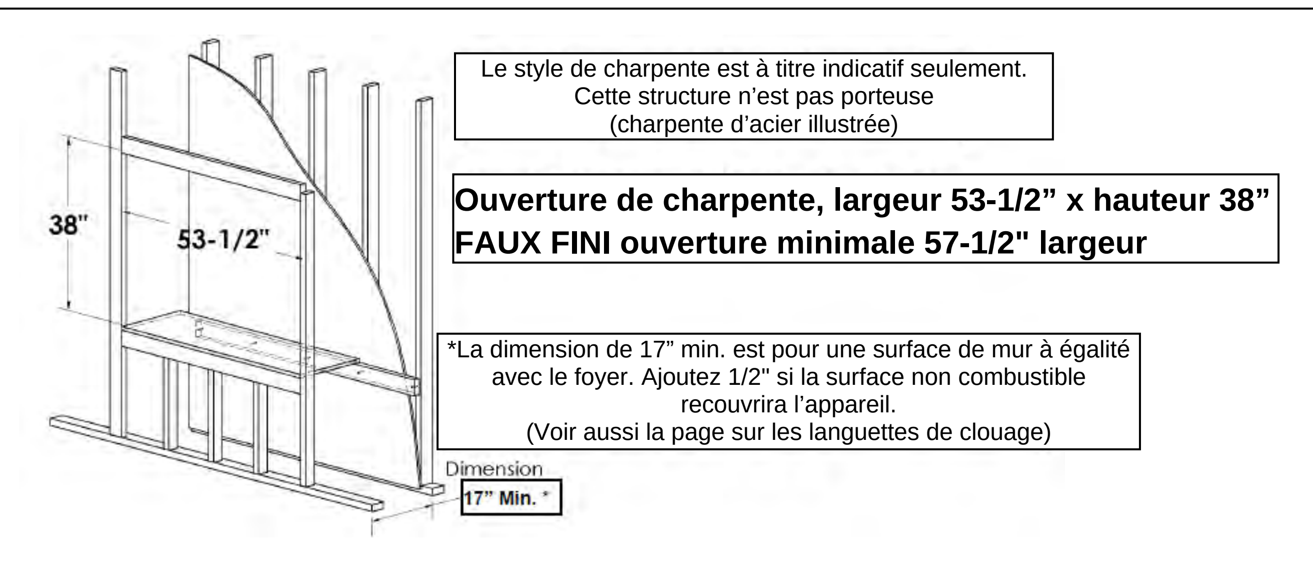

*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436SK** avant de placer le foyer dans la charpente*

# MQRB5143 Charpente pour installation une face

Un ensemble **MQRB5143BK** est nécessaire pour une installation une face.

**Avant de faire la charpente** – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

**N.B. :** Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.




Il doit toujours y avoir un dégagement d'au moins 1po entre le foyer et les combustibles (charpente de bois)

Plusieurs options de charpente sont possibles. Quelques idées illustrées ici.

Pas d'encoche nécessaire avec des 2x4 d'acier

Encoche dans le 2x4 en bois

2x4 en bois tournés pour dégager le conduit

N.B. : Si une **charpente d'acier** est utilisée, le dégagement de 1po à l'évacuation n'est pas nécessaire.

Le conduit horizontal doit être soutenu par des courroies de métal à tous les 2pi

Option 2x2

Linteau simple (en bois)

**Cette structure ne peu pas supporter de poids.**

**Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).Tournez le 2x4 si la charpente est en bois**

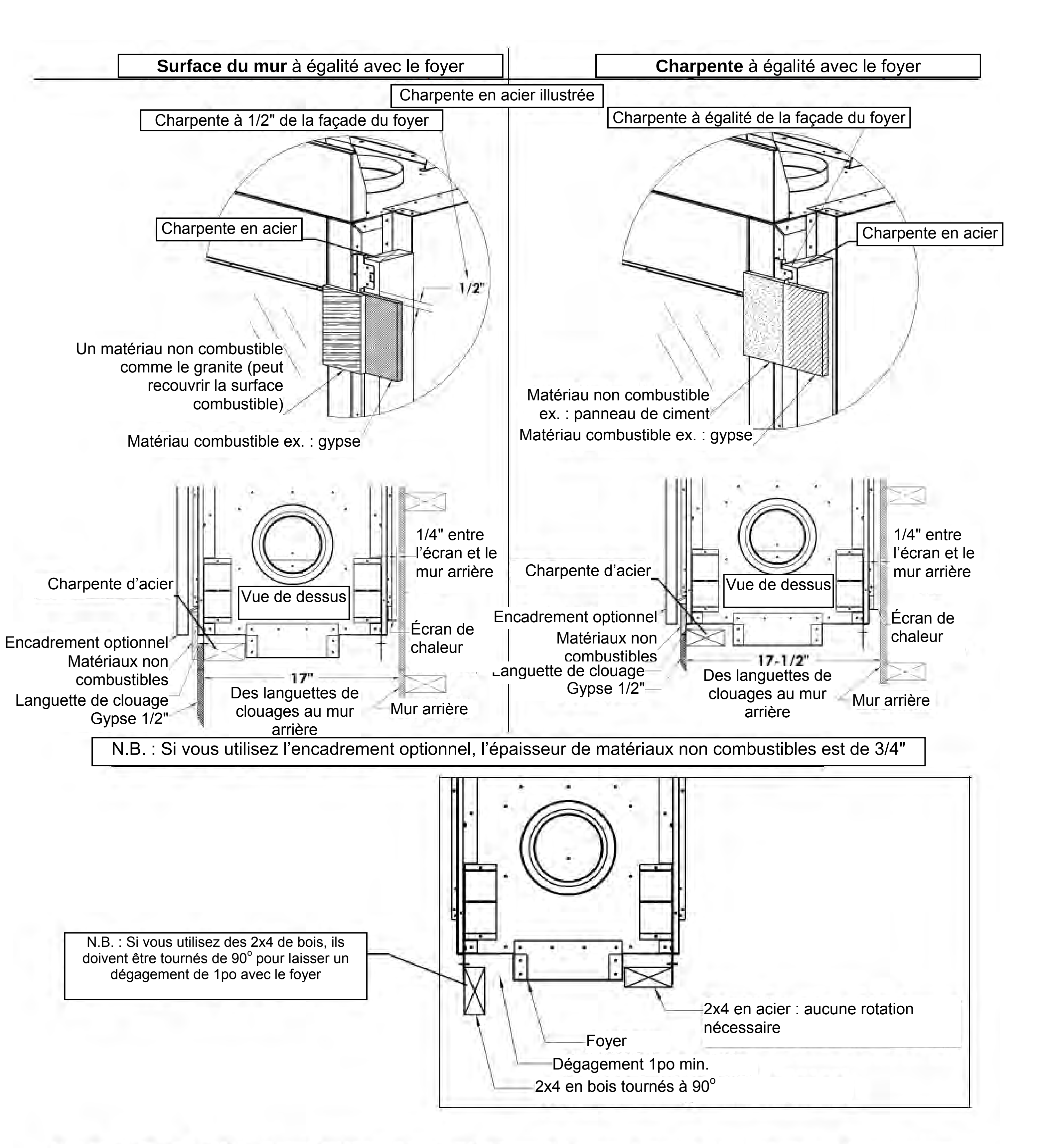
2x4 en acier : aucune rotation nécessaire

Foyer

Dégagement 1po min

2x4 en bois tournés à 90°

**Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.**




*Voir les sections **Languettes de clouage** et **MQRB4436BK, MQRB5143BK/MQRB6961BK** avant de placer le foyer dans la charpente*

# MQRB5143 Hauteur des enchâssures combustibles

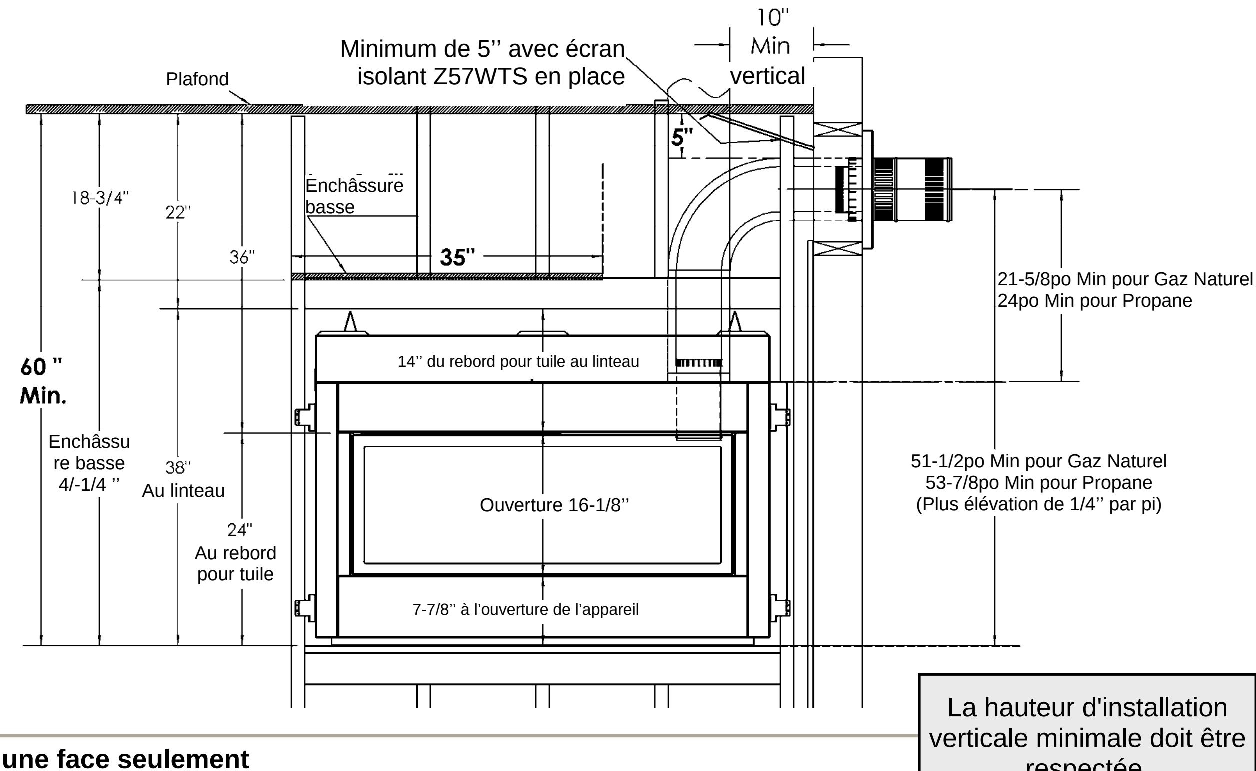
**Recommandation d’installation pour climat froid**

Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installé par-dessus le coupe-vapeur et l’isolation pour prévenir le contact entre l’appareil et l’isolation.

**Installation double face ou une face**

Charpente en acier illustrée

Pour les installations au propane à l’horizontal, l’évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.




La hauteur d'installation verticale minimale doit être respectée.
conduit flexible doit être complètement tendu.

**Installation une face seulement**

Charpente en acier illustrée

Minimum de 5’’ avec écran isolant Z57WTS en place

Plafond

5 "

22"

22"

36"

21-5/8po Min pour Gaz Naturel
24po Min pour Propane

13-7/8’’ du rebord au haut des espaceurs

60 " Min.

38" Au linteau

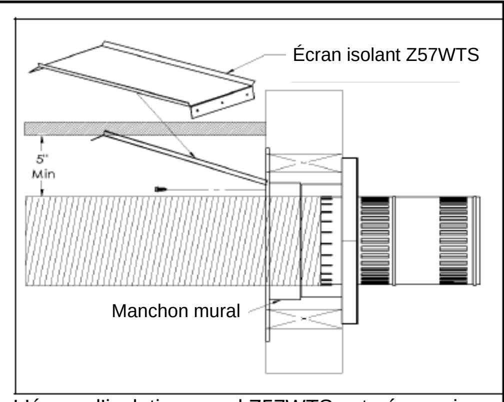
Ouverture 16-1/8’’

51-1/2po Min pour Gaz Naturel
53-7/8po Min pour Propane
(Plus élévation de 1/4’’ par pi)

24’’ au rebord pour tuile

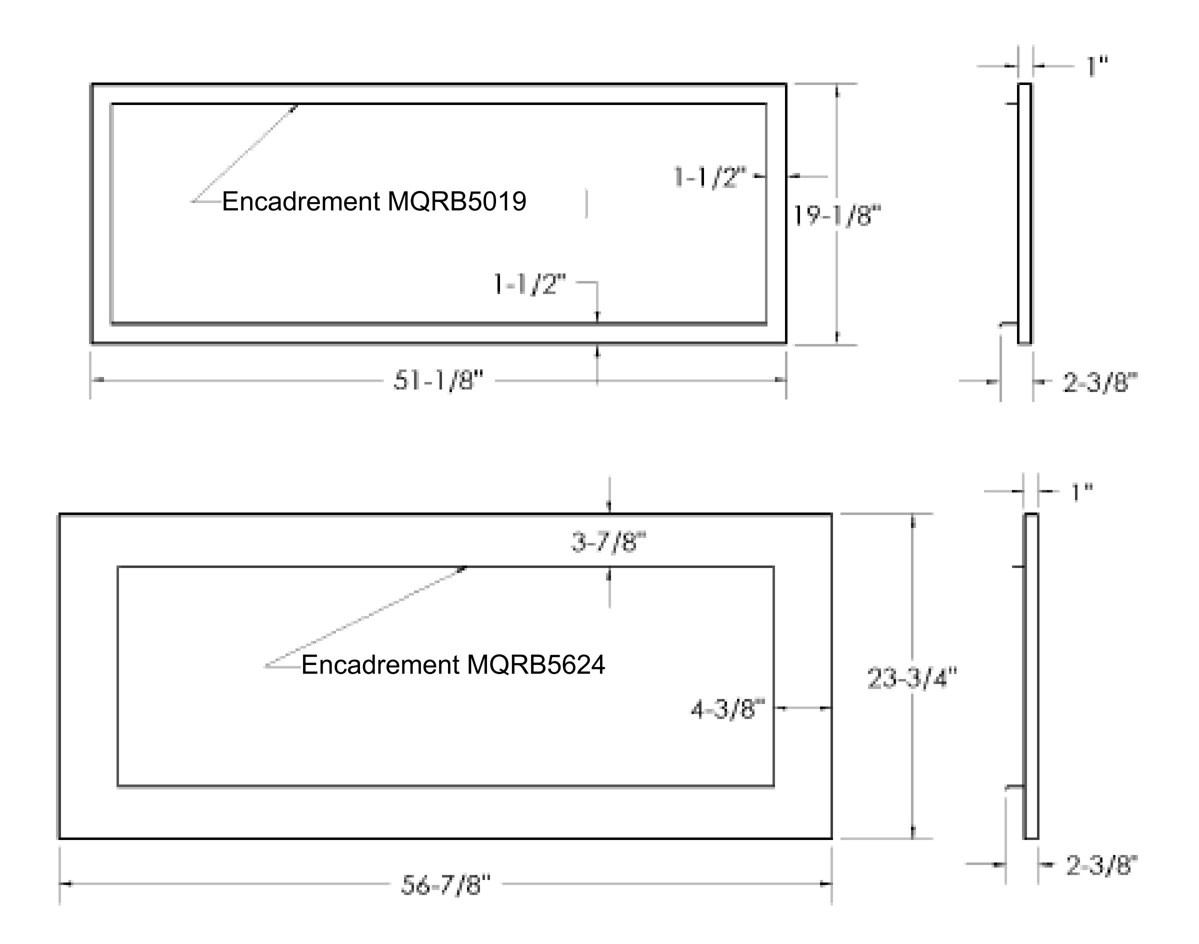
7-7/8’’ à l’ouverture

1/2’’ de matériaux de façade



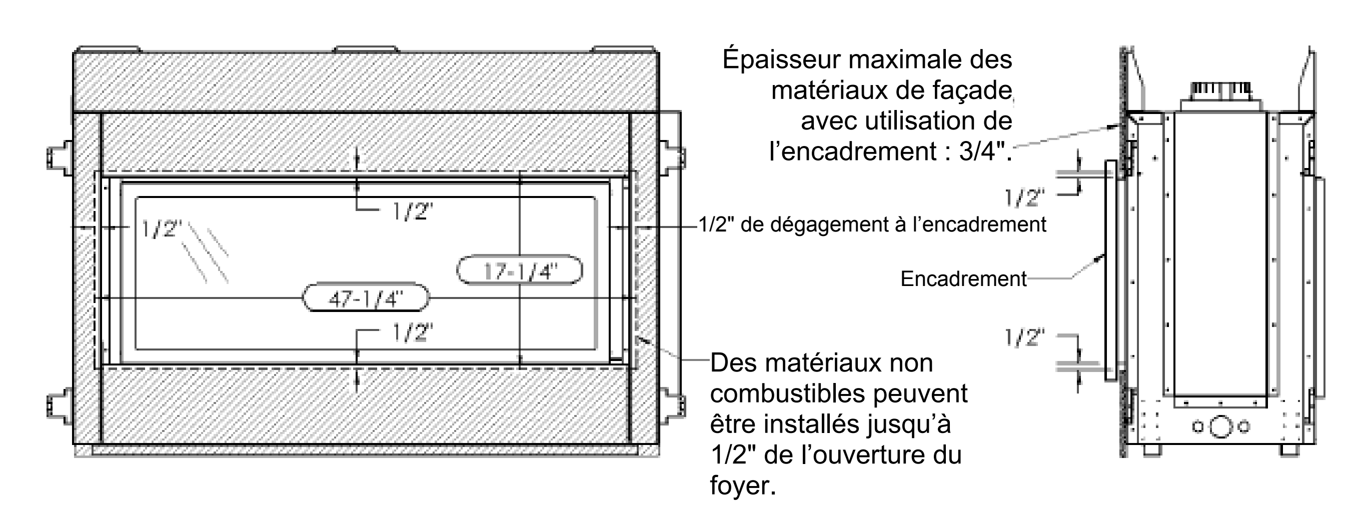

L’écran d’isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 72po (soixante-douze pouces).
Placez l’écran Z57WTS contre le manchon mural immédiatement au dessus du conduit. Fixez l’écran d’isolation avec trois (3) vis DT.

## MQRB5143 Dimensions de l’encadrement



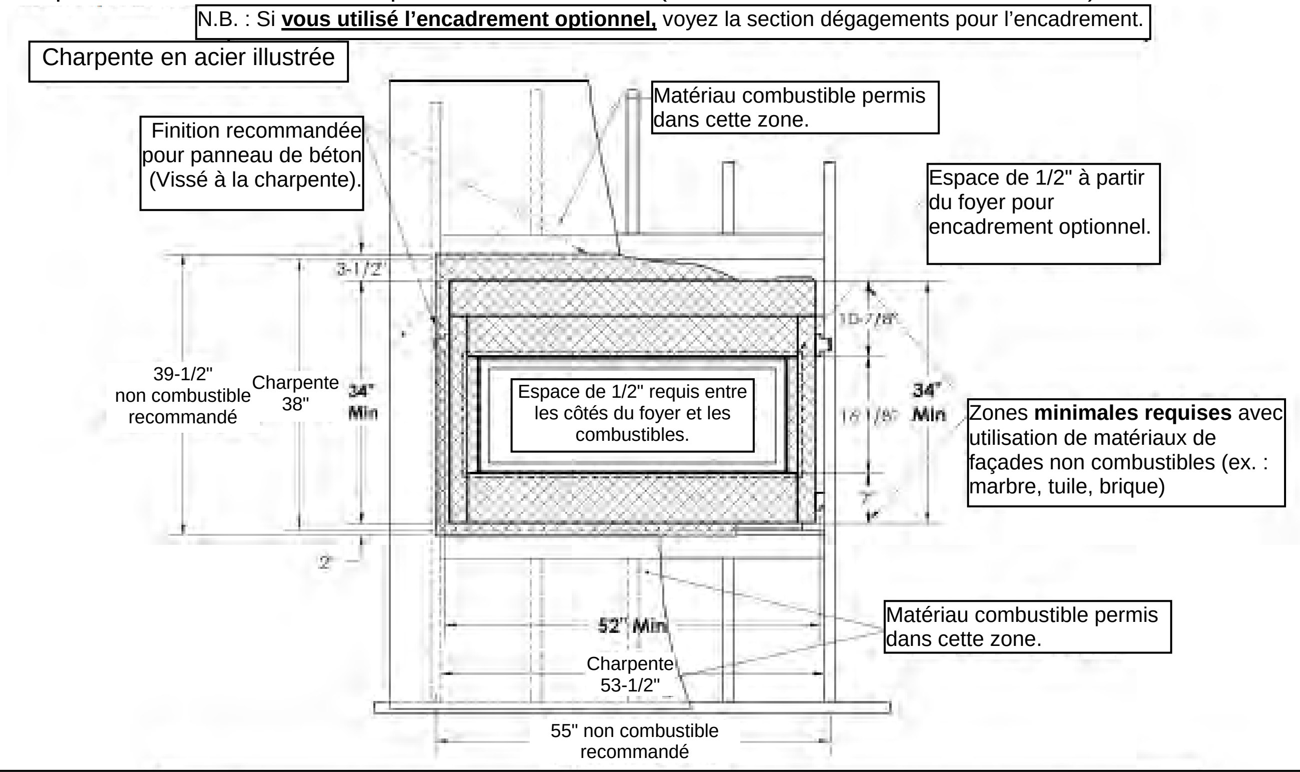

- Les encadrements ont une épaisseur de 1po, avec un espace de 3/4po derrière.
- Quand vous utilisez un encadrement, l’épaisseur des matériaux de façade non combustible ne doit pas dépasser 3/4po.
- Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu’à 1/2" de l’ouverture du foyer.

## Dégagements pour l’encadrement

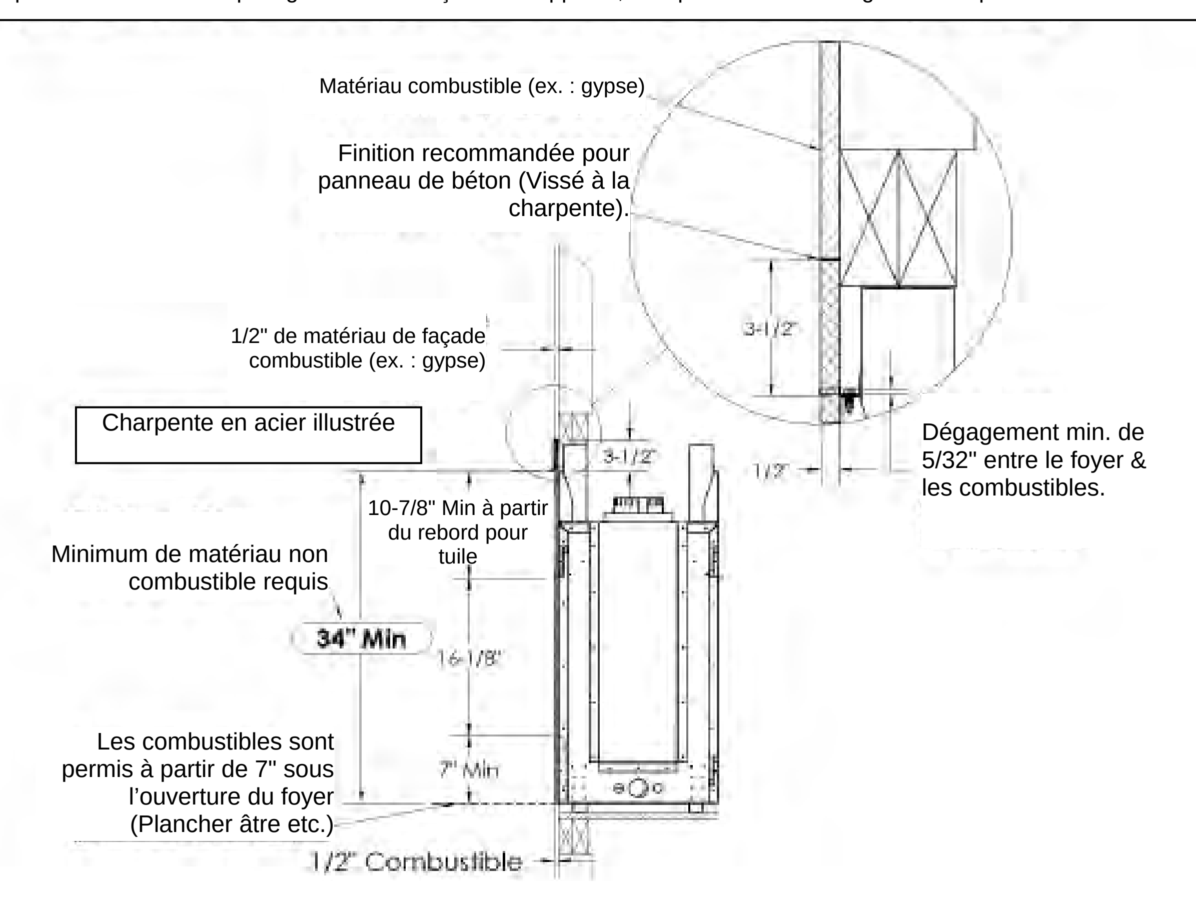


## MQRB5143 Matériaux de façade

Ces spécifications sont les même pour tous les modèles (5143N, 5143NE, 5143LP, 5143LPE).




**N.B. :** Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.



# MQRB5143 Dégagements aux manteaux

Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui p[illegible]vent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de [illegible]aleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions i[illegible]quées ci-dessous.

Inversement, un **manteau non combus**[illegible]ait matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et rè[illegible]éterminer si votre manteau est combustible ou non.

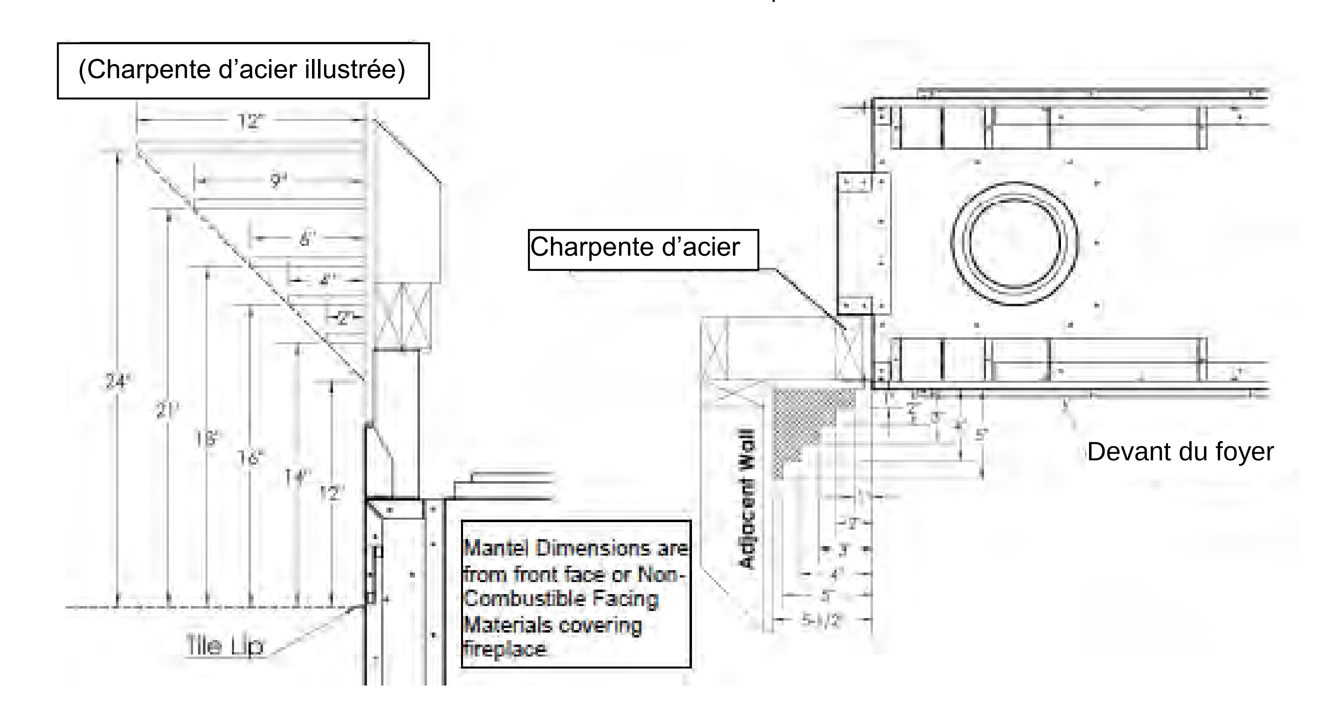
Mur adjacent

Les dimensions des manteaux sont à partir de la façade du foyer ou des matériaux non combustibles qui recouvrent le foyer.

Rebord pour tuile

L[illegible]aux non combust[illegible]être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées ci-dessous.

> **⚠-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-**
>
> Il ne faut pas placer des objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.




| Dégagement aux combustibles MQRB5143 | |
|---|---|
| Devant | 61 pouce/0 cm |
| Arrière | 0 pouce/0 cm |
| Côtés (à partir des espaceurs) | 0 pouce/0 cm |
| Plancher | 0 pouce/0 cm |
| Boîte du côté carneau de l'appareil | 1 pouce/2,5 cm |
| Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer) | 60 pouces 153 cm |
| Dessus (à partir des espaceurs) | 0 pouce/0 cm |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure moins de 72po | 5po (avec écran isolant Z57WTS) tous systèmes d'évacuation |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure plus de 72po | 4po, tous systèmes d'évacuation |
| Dessus du conduit horizontal | 2po, tous systèmes d'évacuation |
| Côtés et dessous du conduit horizontal | 1po, tous systèmes d'évacuation |
| Tuyau d'évacuation vertical | 1po, tous systèmes d'évacuation |
| Tuyau d'évacuation vertical | 1po systèmes Simpson/AmeriVent/Selkirk Direct Temp. |

**N.B. :** Si l'appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l'appareil.

## MQRB6961 Comment encastrer votre foyer

Cette section s'adresse à des installateurs qualifiés seulement. Avant de commencer prenez note de l'emplacement des accès pour le gaz et l'électricité sur l'appareil. Ceci influencera le procédé de construction. De plus, familiarisez-vous avec les exigences pour l'évacuation et les dégagements (soir section sur l'évacuation) pour cet appareil.

**Spécifications**

1. Recommandation d'installation pour climat froid : Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installés par dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et faites la charpente en consultant les dimensions d'encastrement spécifiées (voir diagrammes).
3. Des panneaux de gypse ou autre matériaux combustibles peuvent se rendre jusqu'aux butoirs de gypse situés sur les côtés du foyer et jusqu'au bas et haut du foyer.
4. Pour une installation horizontale avec une courbe à 90$^{o}$, laissez un espace de **6-1/2po** au dessus de la courbe avec l'écran d'isolation mural (Z57WTS) dans une enchâssure de moins de **78po**
5. Un âtre n'est pas nécessaire avec cet appareil.

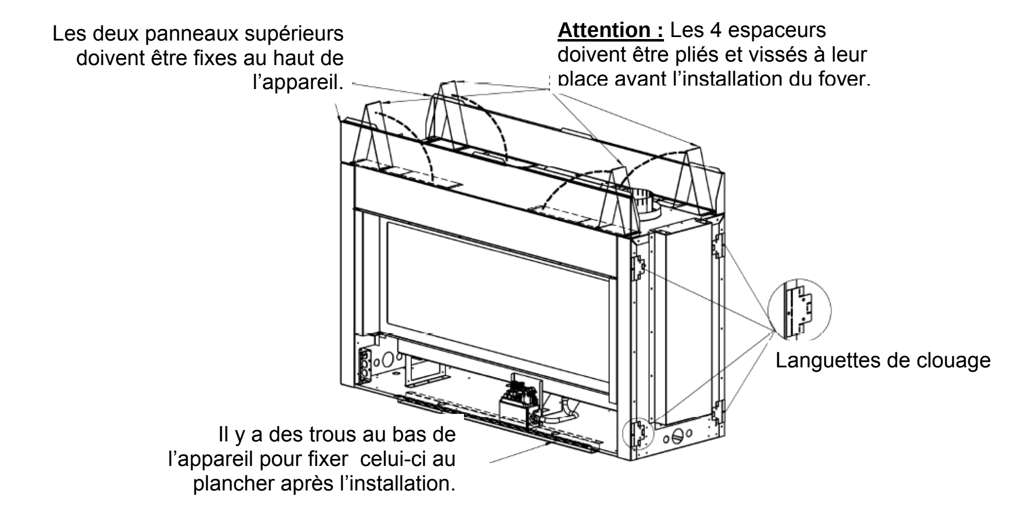
**Évacuation verticale pour les climats froids**

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10oC ou 14oF, nous recommandons que l'enchâssure soit isolée, et que le conduit d'évacuation soit entouré d'isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l'évacuation dans des conditions de températures froides. Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d'hiver ceci empêche le gel de l'évent. Nous recommandons l'utilisation d'un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l'appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

Certifié pour une installation dans une chambre à coucher. Au Canada, un thermostat millivolt certifié doit être installé (interdit aux É-U). Aux États-Unis voir les codes locaux.

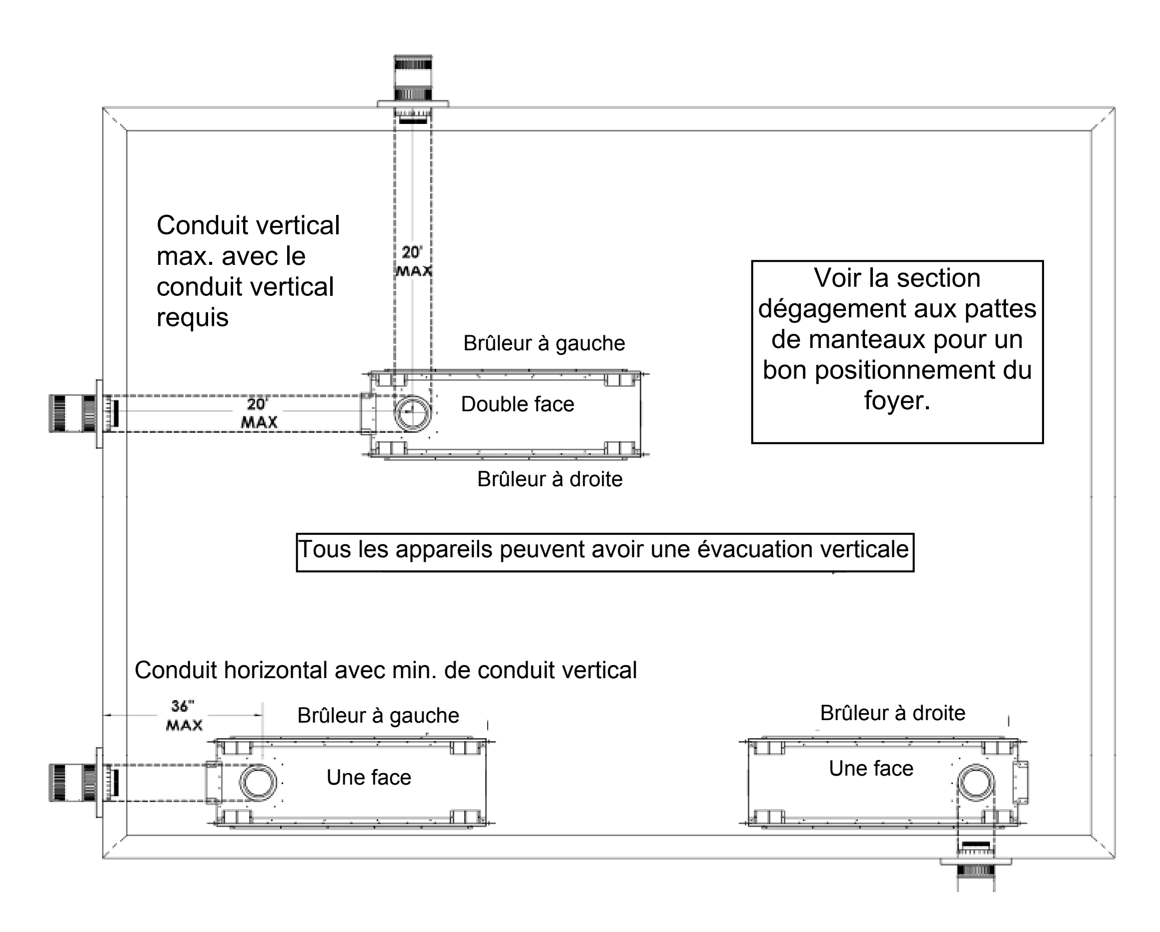
## Emplacement des espaceurs

Prenez note de la position des espaceurs. Ces espaceurs servent d'indication pour illustrer où la charpente doit s'arrêter. Donc aucun matériau de charpente n'est permis au delà des espaceurs.

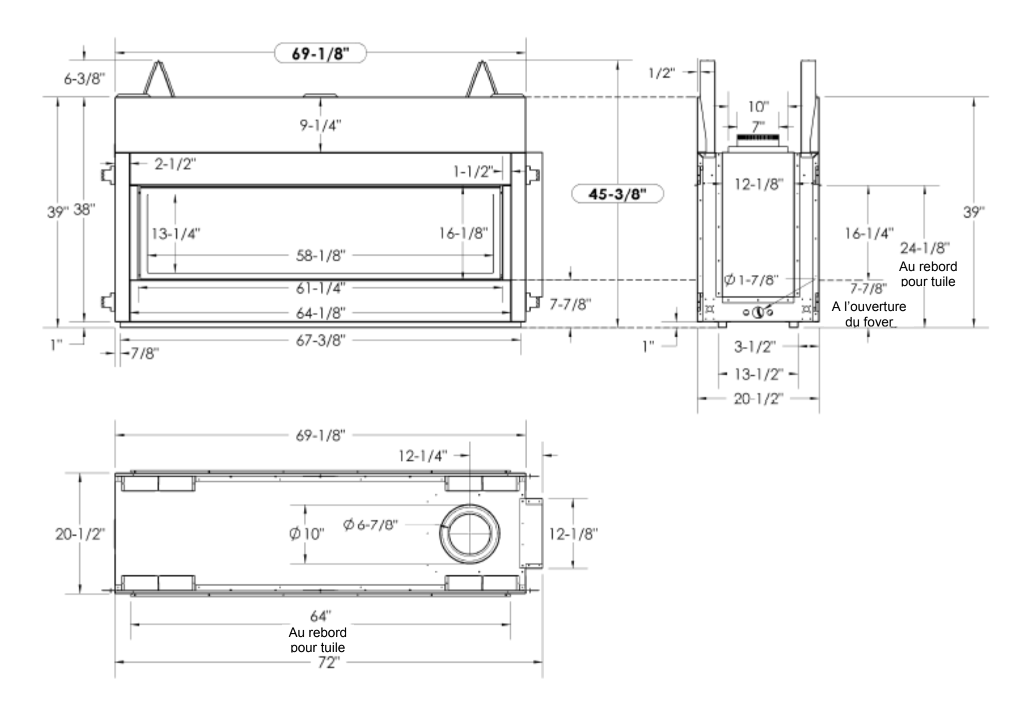


## MQRB 6961 Choisir l'emplacement de votre appareil

Tous les appareils sont usinés pour une installation avec brûleur à gauche. Pour une installation avec brûleur à droite, il faut relocaliser la valve du côté droit de l'appareil.

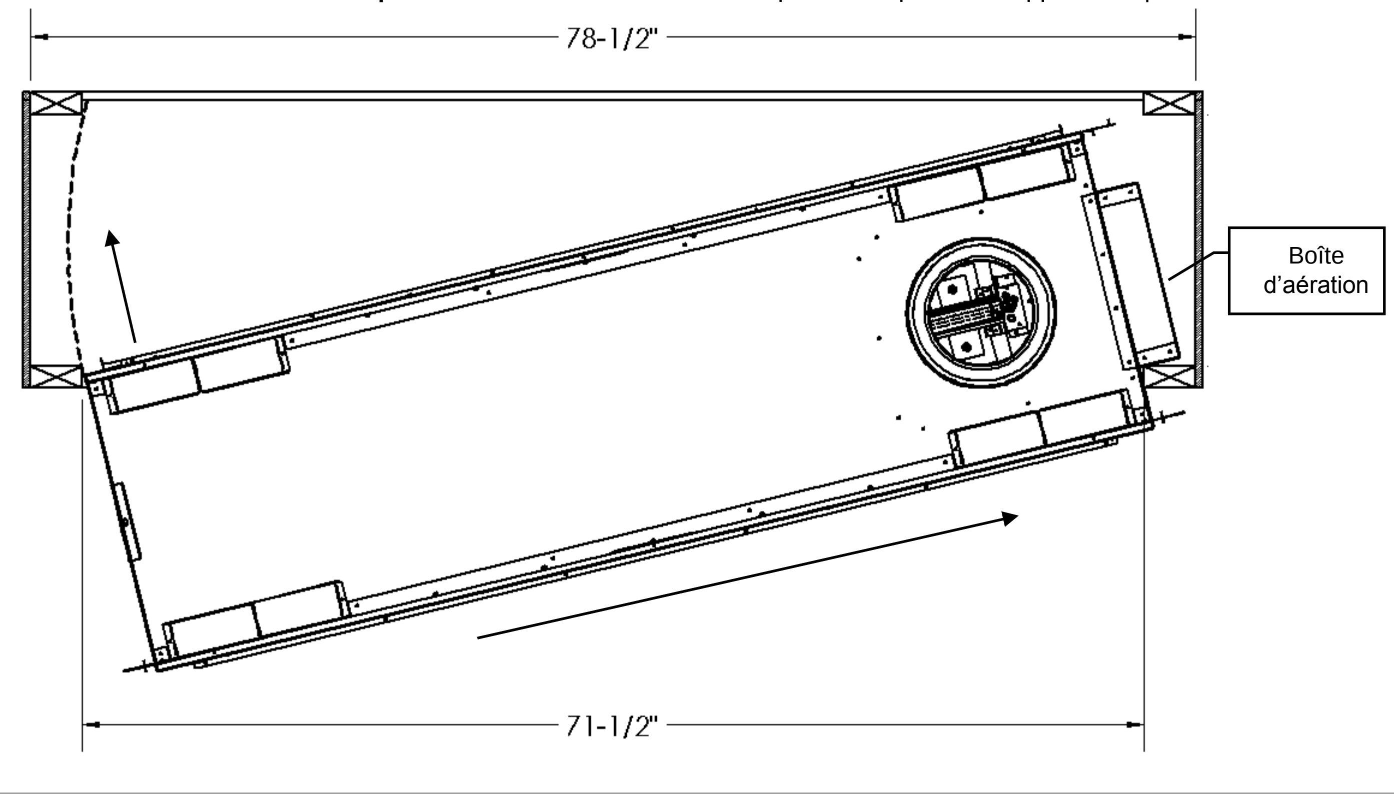



## MQRB6961 Dimensions de votre appareil



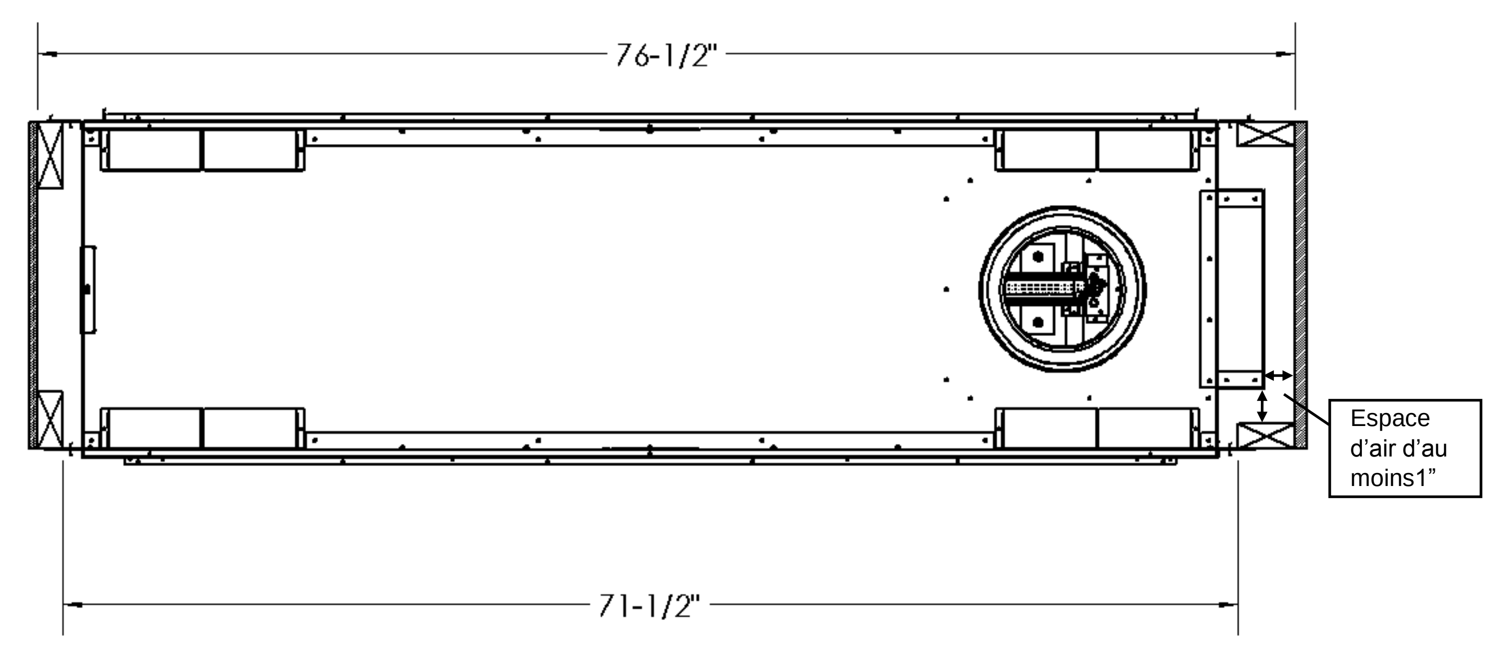
## MQRB6961 – Charpente existante vs Faire la charpente autour du foyer

**<u>Insertion de l'appareil dans une charpente existante :</u>** La largeur intérieure de la charpente doit être d'au moins 78-1/2". **L'ouverture doit être de 71-1/2" ou plus.** Insérez la boîte d'aération en premier et poussez l'appareil en place.




---

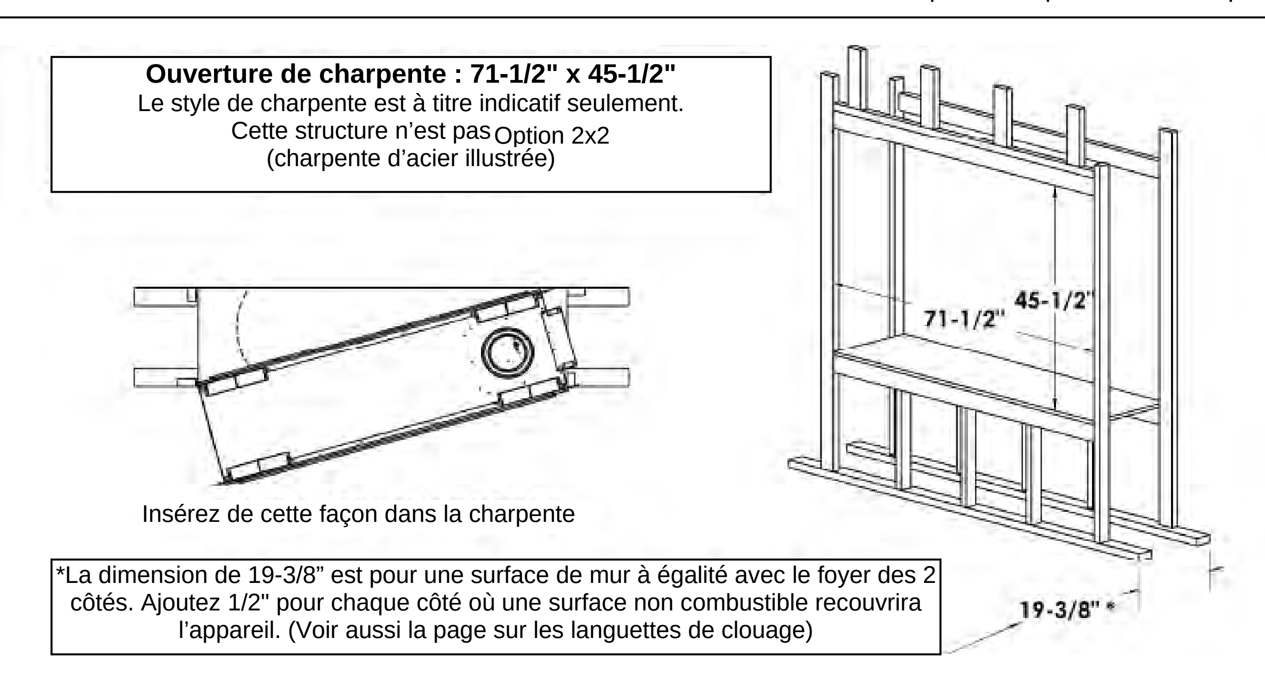
**<u>Faire la charpente autour de l'appareil :</u>** Si l'appareil est à sa place avant que la charpente soit faite, Les dégagements minimum pour l'ouverture peuvent être suivis.



# MQRB6961 Charpente pour installation double face

Un ensemble **MQRB6961SK** est nécessaire pour une installation double face.
**Avant de faire la charpente** – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

**N.B. :** Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.




**Ouverture de charpente : 71-1/2" x 45-1/2"**
Le style de charpente est à titre indicatif seulement.
Cette structure n'est pas Option 2x2
(charpente d'acier illustrée)

Insérez de cette façon dans la charpente

*La dimension de 19-3/8" est pour une surface de mur à égalité avec le foyer des 2 côtés. Ajoutez 1/2" pour chaque côté où une surface non combustible recouvrira l'appareil. (Voir aussi la page sur les languettes de clouage)

**Il doit y avoir un dégagement de 1po entre le foyer et la charpente combustible (bois).Pas nécessaire si la charpente est en métal.**

71-1/2"

45-1/2"

19-3/8" *

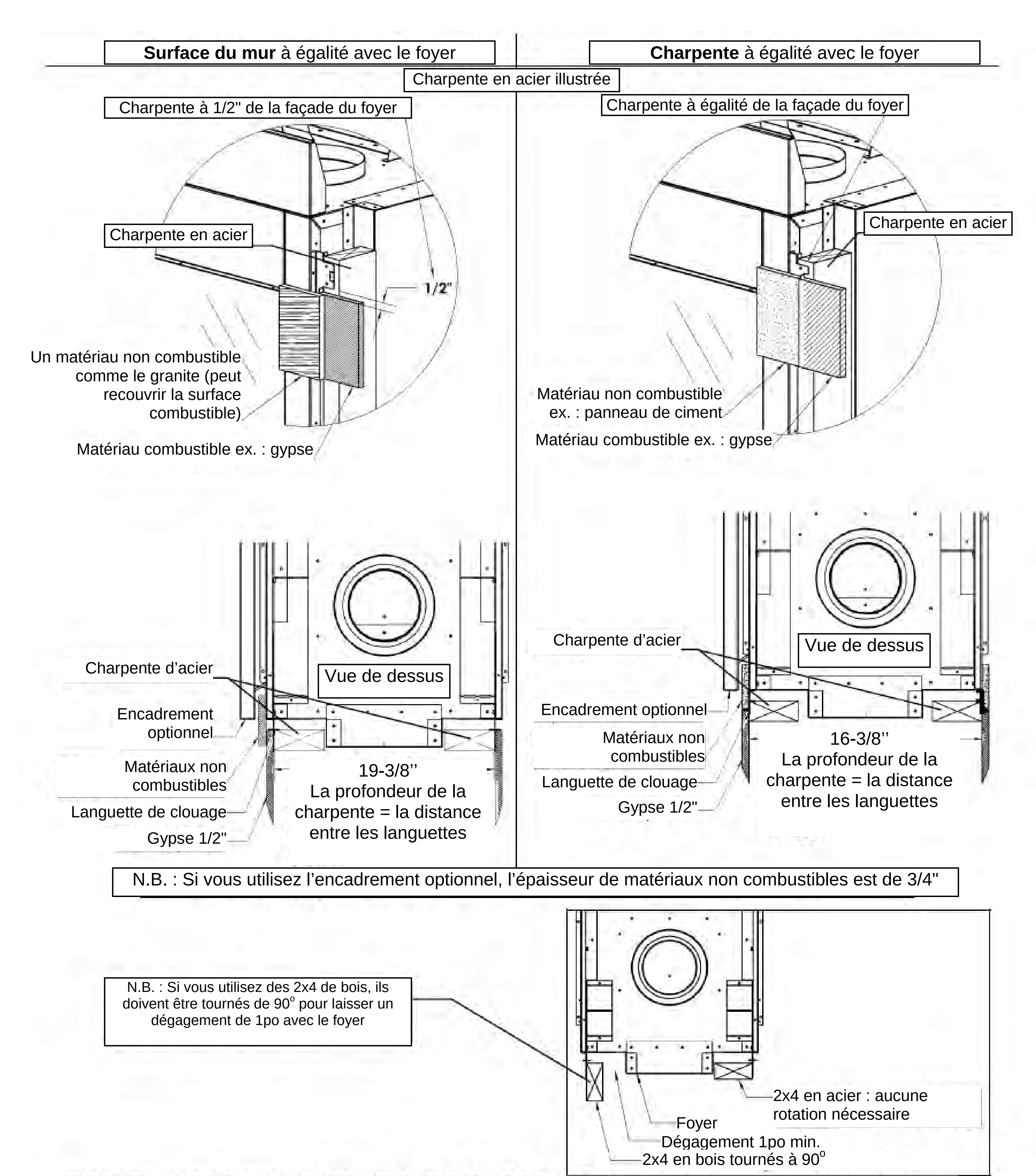
**Voir aussi les sections dégagements aux combustibles, hauteur des enchâssures et évacuation, de ce manuel.**

N.B. : Si vous utilisez des 2x4 de bois, ils doivent être tournés de 90° pour laisser un dégagement de 1po avec le foyer

19-3/8" *

2x4 en acier : aucune rotation nécessaire

Foyer
Dégagement 1po min
2x4 en bois tournés à 90°



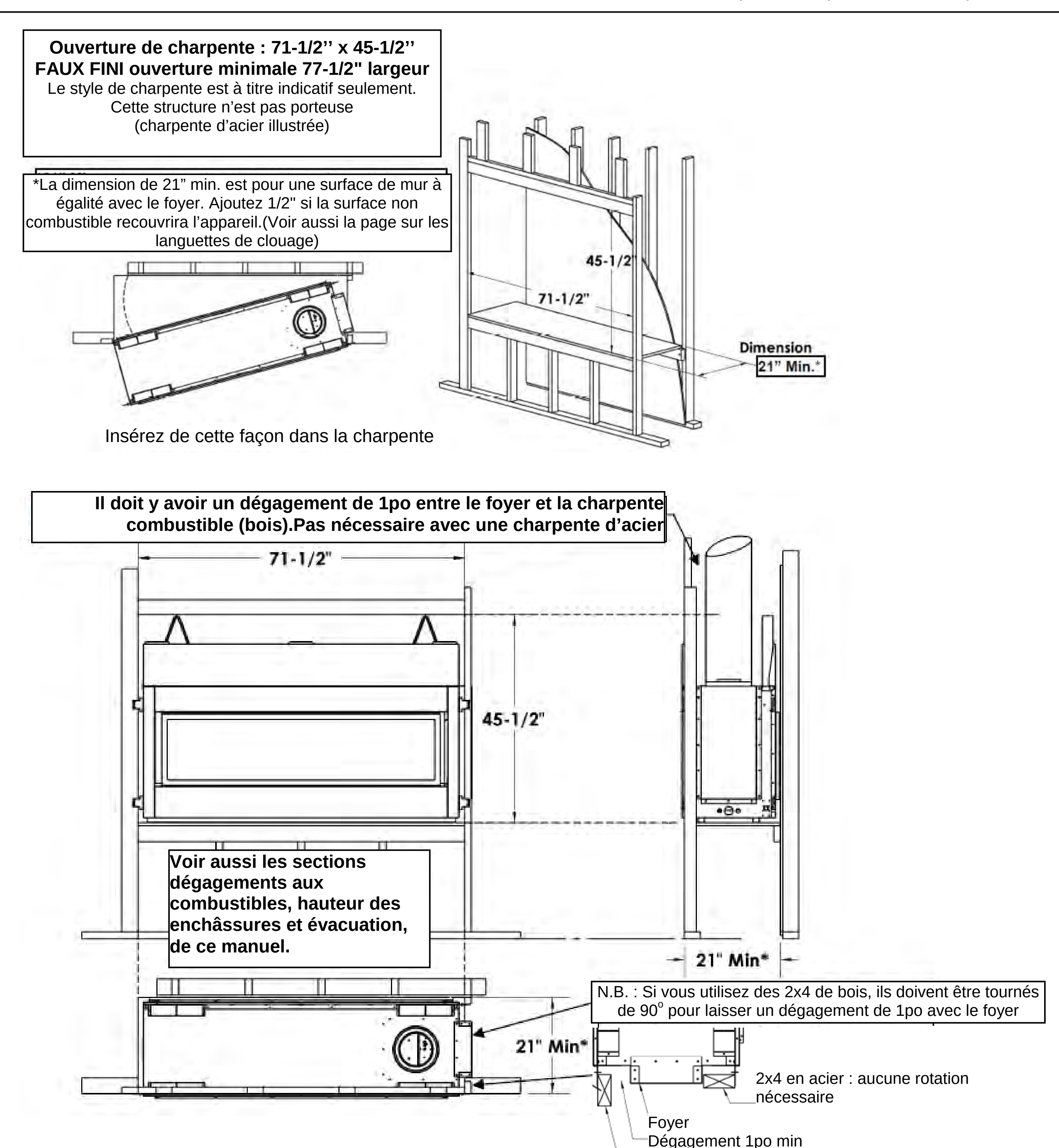

*Voir les sections Languettes de clouage et MQRB5143SK/MQRB6961SK avant de placer le foyer dans la charpente*

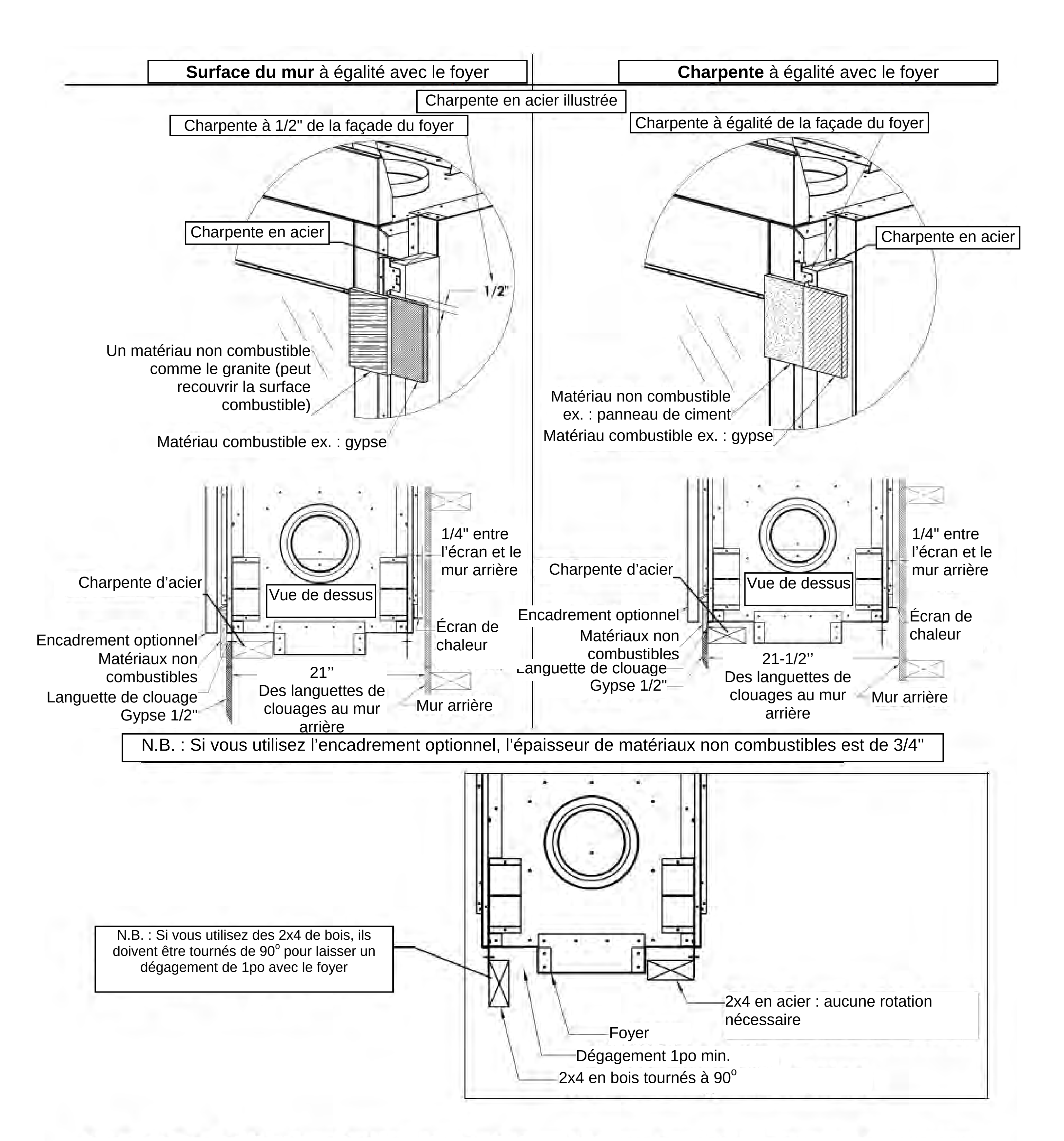
# MQRB6961 Charpente pour installation une face

Un ensemble **MQRB6961BK** est nécessaire pour une installation une face.

**Avant de faire la charpente** – Décidez pour chaque côté si la **surface du mur** sera à égalité de la façade du foyer (le mur et le foyer recouverts par des matériaux non combustibles), où si la **charpente** sera à égalité de la façade du foyer (apparence de mur plat).

**N.B. :** Si vous utilisez l'encadrement, les matériaux non combustibles ne doivent pas avoir plus de 3/4" d'épaisseur.






*Voir les sections Languettes de clouage et MQRB5143SK/MQRB6961SK avant de placer le foyer dans la charpente*

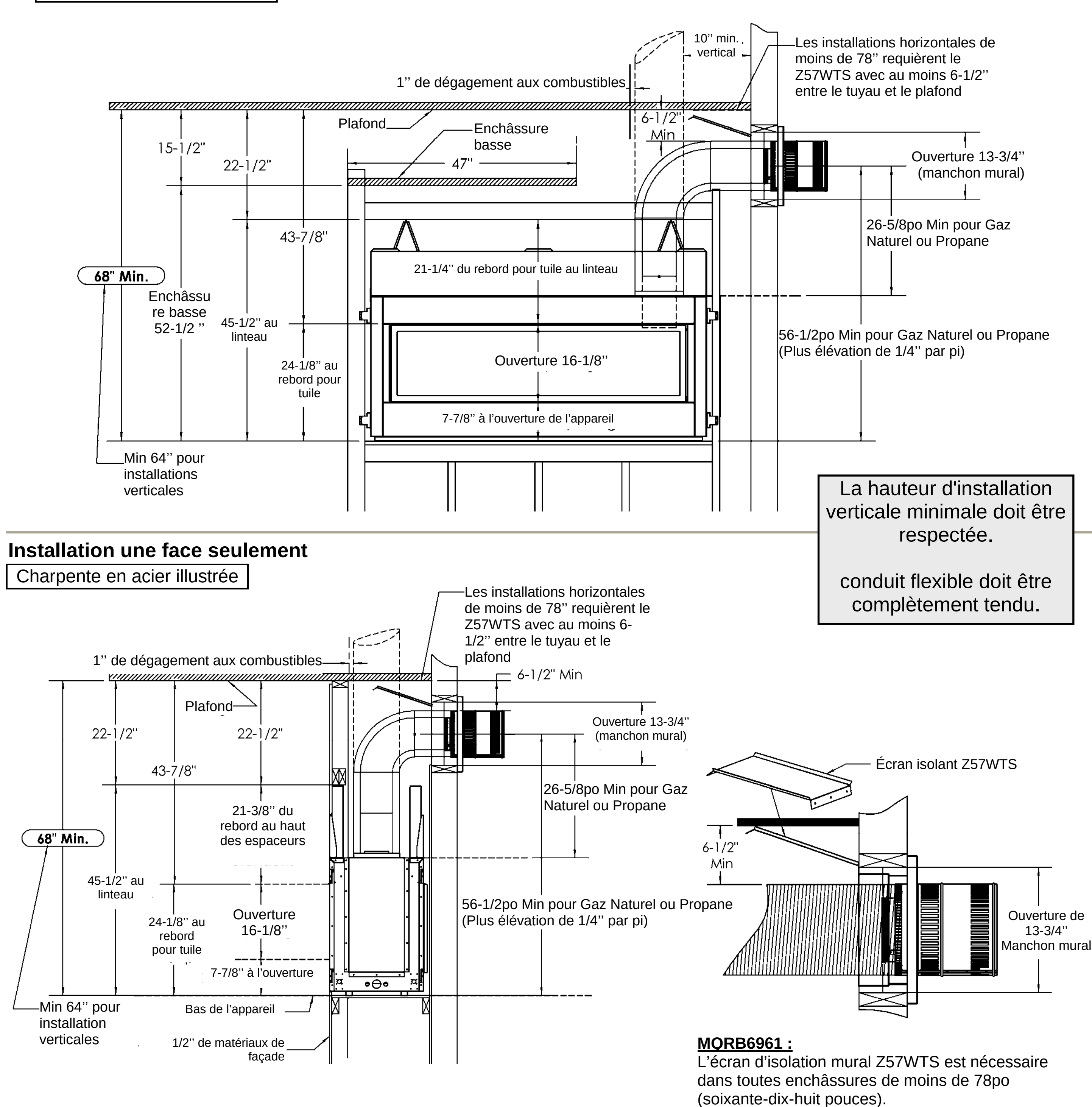
# MQRB6961 Hauteur des enchâssures combustibles

**Recommandation d'installation pour climat froid**

Pour une installation contre un mur extérieur ou dans une enchâssure, nous recommandons que les murs extérieurs soient isolés conformément aux codes locaux. Du gypse doit être installé par-dessus le coupe-vapeur et l'isolation pour prévenir le contact entre l'appareil et l'isolation.

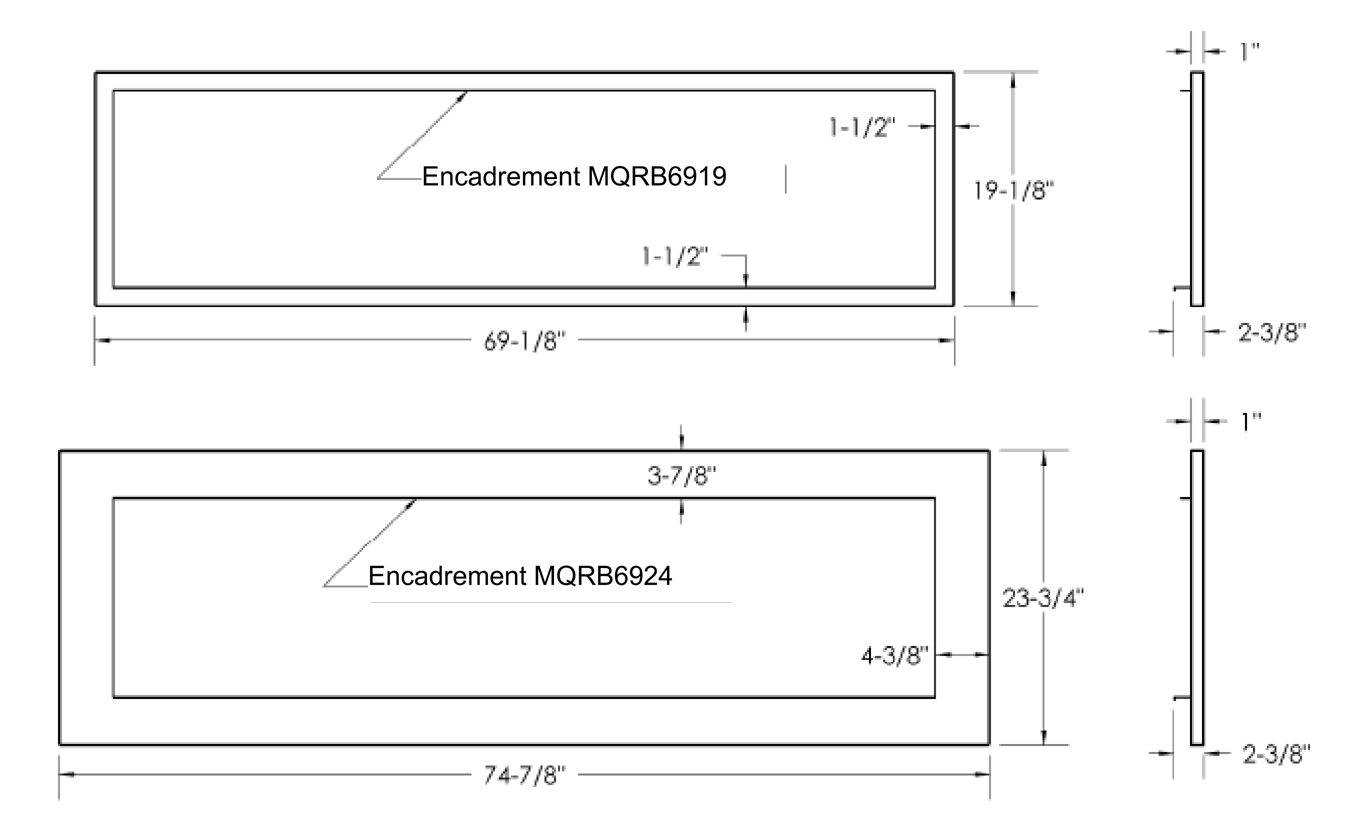
## Installation double face ou une face

Charpente en acier illustrée



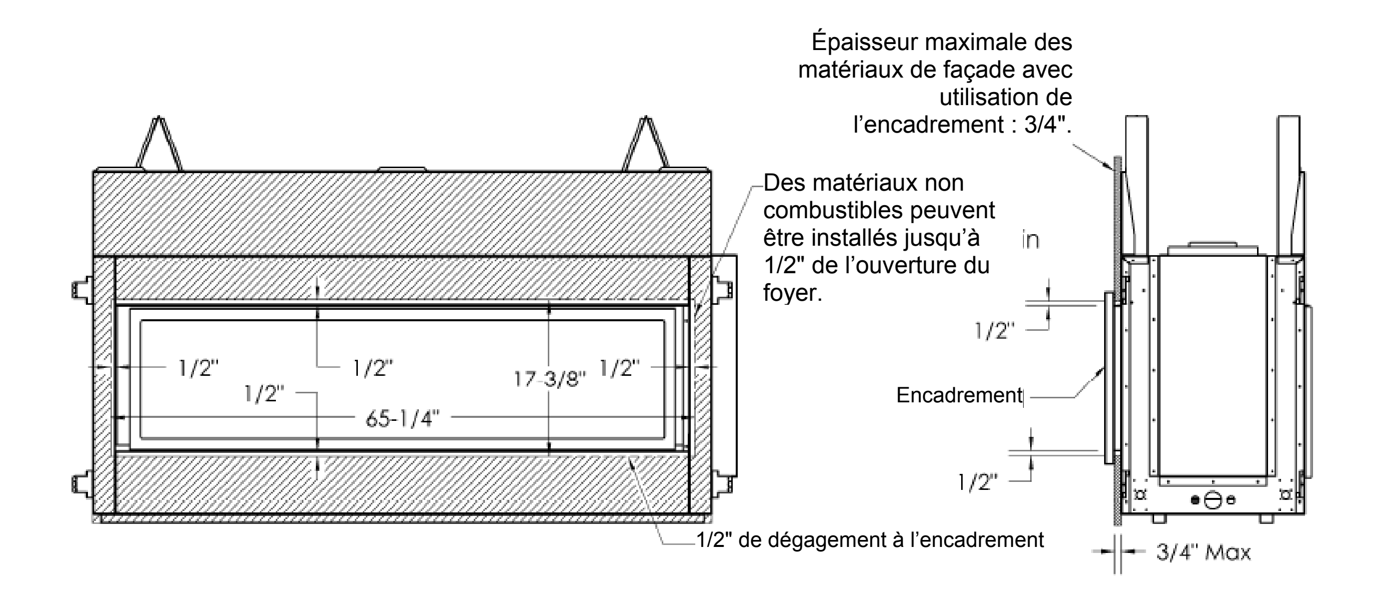

**MQRB6961 :**
L'écran d'isolation mural Z57WTS est nécessaire dans toutes enchâssures de moins de 78po (soixante-dix-huit pouces).
Placez l'écran Z57WTS contre le manchon mural immédiatement au dessus du conduit. Fixez l'écran d'isolation avec trois (3) vis DT.

## MQRB6961 Dimensions de l'encadrement



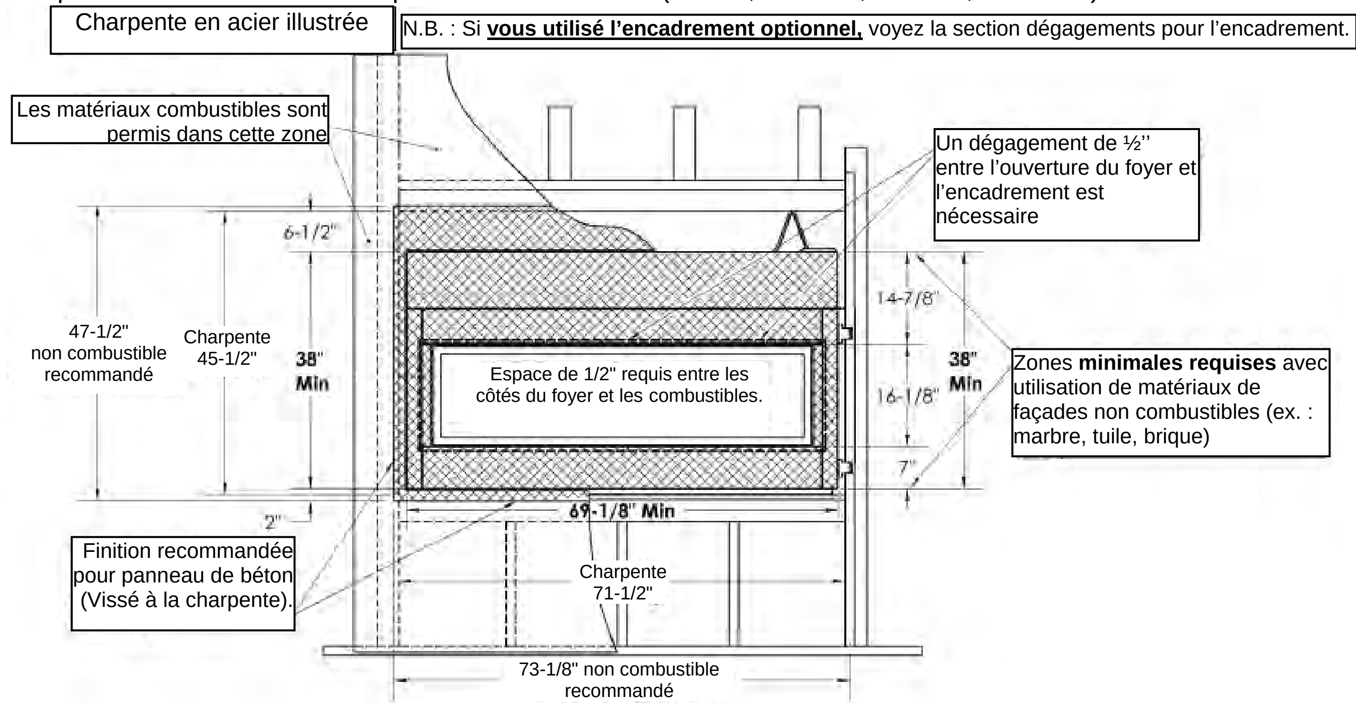

- Les encadrements ont une épaisseur de 1po, avec un espace de 3/4po derrière.
- Quand vous utilisez un encadrement, l'épaisseur des matériaux de façade non combustible ne doit pas dépasser 3/4po.
- Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu'à 1/2" de l'ouverture du foyer.

## Dégagements pour l'encadrement MQRB6961

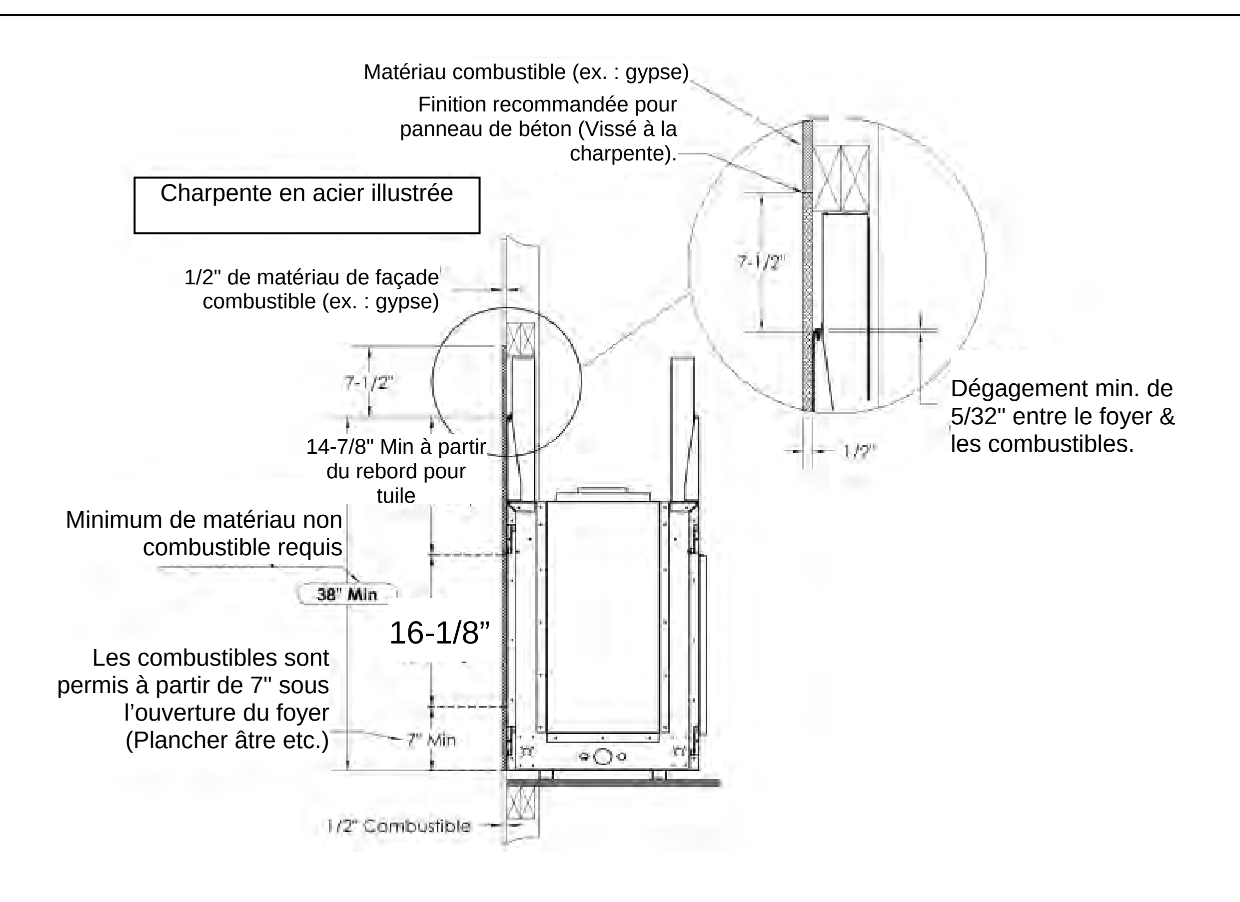


# MQRB6961 Matériaux de façade

Ces spécifications sont les même pour tous les modèles (6961N, 6961NE, 6961LP, 6961LPE).




**N.B. :** Ne pas insérer des vis trop longues dans la façade de l'appareil, cela pourrait endommager les composantes internes.



## MQRB6961 Dégagements aux manteaux

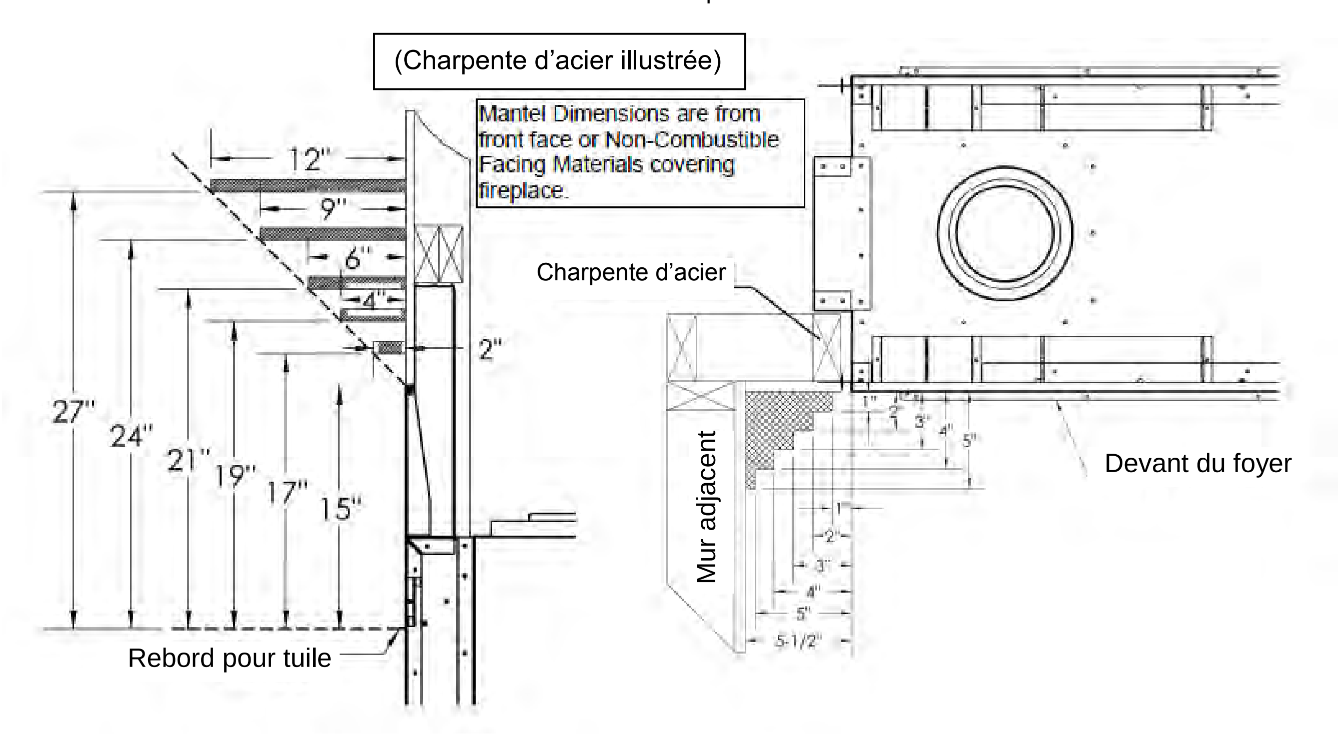
Avant d'installer quelque type de manteau que ce soit, il est important de déterminer si ses matériaux sont combustibles ou non. Il y a 2 types de manteaux à considérer : combustible et non combustible.

Un **manteau combustible** est celui qui est fait de matériaux qui peuvent se décolorer, s'enflammer ou perdre de leur intégrité en présence de chaleur. Ces manteaux doivent obligatoirement se conformer aux dimensions indiquées ci-dessous.

Inversement, un **manteau non combustible** est celui qui est fait de matériaux ininflammables. Vérifiez les codes et règlements locaux pour déterminer si votre manteau est combustible ou non.

**⚠-Avertissement sur les objets combustibles ou non, placés sur le manteau-**
Il ne faut pas placer d'objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si celui-ci est placé à la hauteur minimale requise pour un manteau combustible. Consultez le tableau ci-dessous pour déterminer si votre manteau respecte les dimensions des manteaux combustibles.

L'avantage des manteaux non combustibles est qu'ils peuvent être installés contre la bordure pour tuile de l'appareil. Les manteaux combustibles doivent se conformer aux restrictions de dimension indiquées ci-dessous.




| Dégagement aux combustibles MQRB6961 | |
|---|---|
| Devant | 24 pouce/0 cm |
| Ensemble d'écran arrière au mur | 0 pouce/0 cm |
| Côtés (à partir des espaceurs) | 0 pouce/0 cm |
| Plancher* | 0 pouce/0 cm |
| Boîte du côté carneau de l'appareil | 1 pouce/2,5 cm |
| Plafond, hauteur minimale (à partir du bas du foyer) | 64 pouces évacuation verticale<br>68po évacuation horizontale Voir la page des enchâssures combustibles pour MQRB6961 |
| Dessus (à partir des espaceurs) | 0 pouce/0 cm |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure moins de 78po | 6-1/2po (avec écran isolant Z57WTS) tous systèmes d'évacuation |
| Dessus du coude 90º, dans une enchâssure plus de 78po | 6-1/2po, tous systèmes d'évacuation |
| Dessus du conduit horizontal | 2po, tous systèmes d'évacuation |
| Côtés et dessous du conduit horizontal | 1po, tous systèmes d'évacuation |
| Tuyau d'évacuation vertical | 1po, tous systèmes d'évacuation |
| Tuyau d'évacuation vertical | 1po systèmes Simpson/AmeriVent/Selkirk Direct Temp. |

**N.B. :** Si l'appareil est installé sur du tapis ou matériau combustible autre que du bois. Il doit être déposé sur un panneau de métal ou de bois qui fait toute la largeur et la longueur du foyer. Le tapis peut dépasser de 1po au dessus du plancher de l'appareil.

## MQRB44/ MQRB51BK / MQRB69BK Ensemble d'écran arrière – Installation une face

*Cet ensemble doit être ouvert avant que l'appareil soit installé dans la charpente (Voir la page «**Charpente pour installation une face»** de ce manuel).

 **Avertissement**: Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

**Contenu de l'ensemble :**

- Couvercle de chambre de combustion
- Écran thermique
- Doublure arrière
- Faux-plancher (avec Écran de veilleuse, faux-plancher couverture)
- 90ml tube Millpac
- 45 vis DT

Écran thermique
faux-plancher couverture
Couvercle de chambre de combustion
Doublure arrière
Écran de veilleuse
Faux-plancher pour une face

### Écran thermique & couvercle de chambre de combustion

Vous devez installer **l'écran thermique** et le **couvercle de chambre de combustion** à l'arrière de l'appareil avant de placer le foyer dans l'ouverture de la charpente.

Ne pas trop serrer ou abimer les vis !

**Appliquez un mince ruban de scellant Millpac au joint du couvercle de la chambre de combustion avant l'installation.**

Écran thermique
Couvercle de chambre de combustion. Avec joint d'étanchéité – Appliquez Un mince ruban de Millpac

Étape 1 : Placez le couvercle (avec joint contre la chambre de combustion) sur l'arrière de la chambre de combustion. Placez les vis dans les trous du couvercle et vissez à la chambre de combustion.

Joint d'étanchéité du couvercle
Couvercle de chambre de combustion
Barre de retenue de porte (sur le foyer)

Étape 2 : Poussez l'écran thermique dans la cavité en haut de la chambre de combustion et alignez les trous sous le bordure pour tuile. Vissez en place à travers de trous.

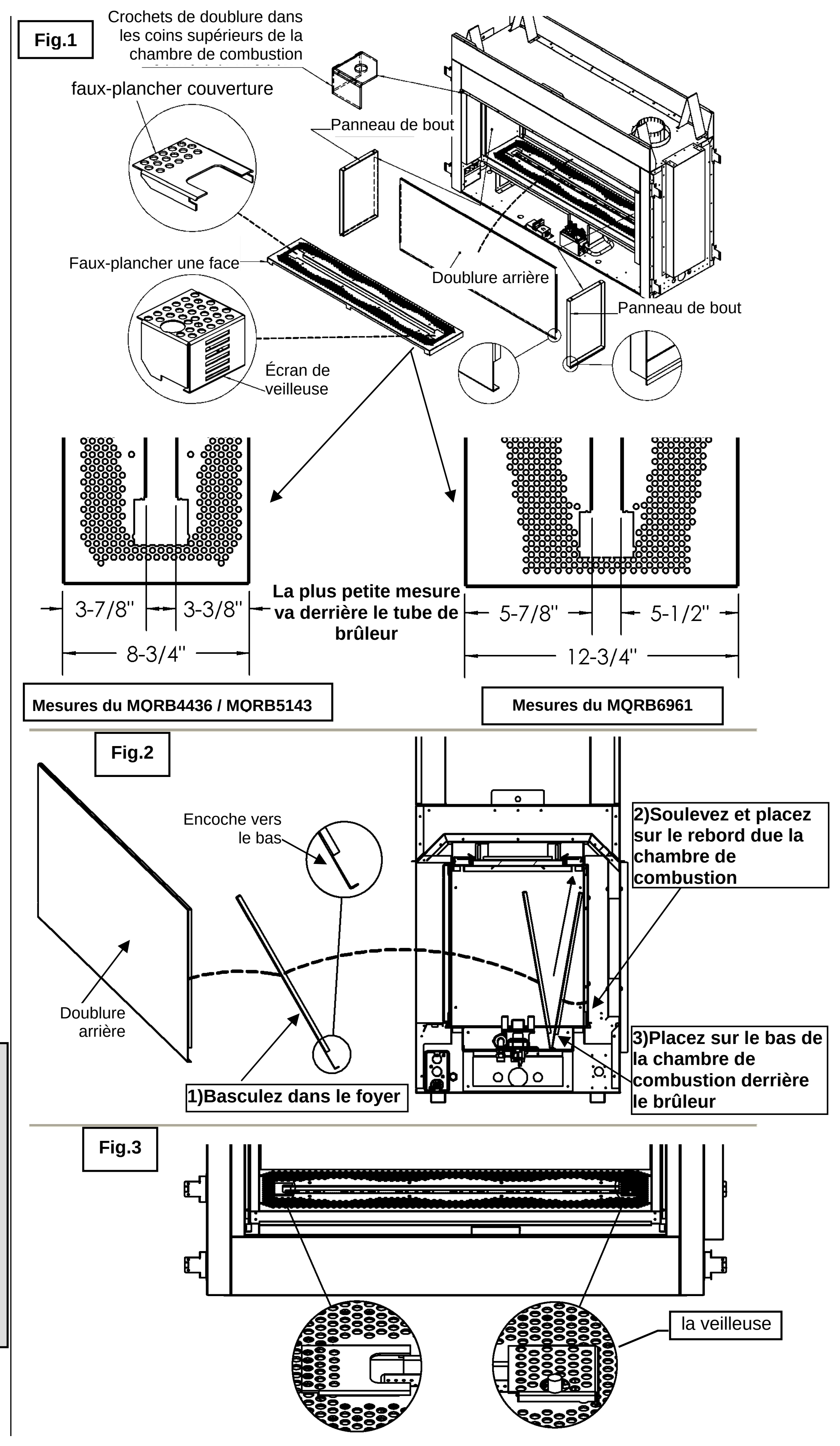
Rebord pour tuile
Devant du foyer

**Installation de la doublure arrière, du faux-plancher et des panneaux :**

1. Sortez les crochets de doublures de l'intérieure de la chambre de combustion. (Fig.1)
2. Placez la doublure arrière dans la chambre de combustion avec les courbes vers le couvercle arrière. (Fig.2)
3. Installez le faux-plancher, le côté plus large vers la porte vitrée (Fig.1), et vissez avec 6 vis DT dans les languettes du tube de brûleur. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher. Placez le faux-plancher couverture dans l'encoche carrée du faux-plancher.
4. Déposez les panneaux des bouts sur le faux-plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure. (Fig.1)
5. Placez le bas de la porte dans la fente de retenue de la porte, et fixez la porte avec les loquets. (Voir la page sur les porte et vitres de ce manuel pour plus de détails.)
6. Pour placer le couvercle d'accès de la valve, insérez les languettes dans les fentes du support du panneau d'accès. Sur le foyer.

**N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.**

Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.



## MQRB44SK / MQRB51SK / MQRB69SK Installation (Ensemble double face)

Cet ensemble de base est nécessaire pour les installations double face.

N.B. : Si vous désirez recouvrir les panneaux-cache latéraux avec des matériaux non combustibles, ceux-ci doivent être installés avant l'application des matériaux de façade.



**Avertissement** Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

**Composantes :**

2 panneaux-cache latéraux

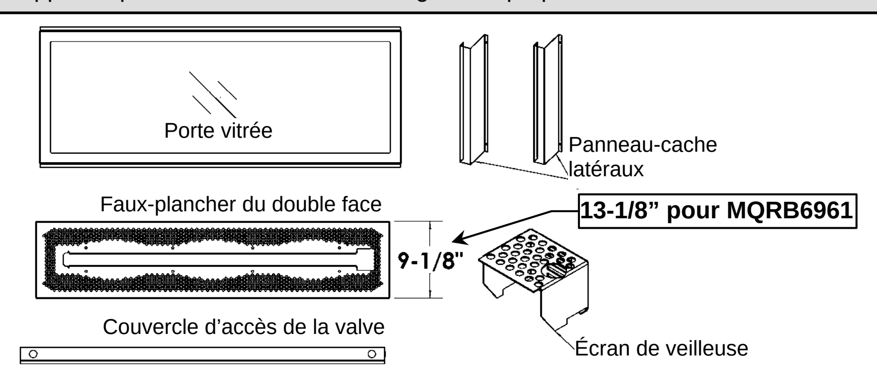
Panneau d'accès pour valve

Porte vitrée

Faux-plancher pour double face (avec Écran de veilleuse)

4 vis noires #6

8 vis DT ¼''




**Procédure d'installation :**

1. **Panneaux-cache**

   Placez les panneaux cache sur chacun des côtés intérieurs de l'ouverture du foyer. Fixez-les avec 2 des vis #6 fournies.

2. **Faux-plancher**

   Insérez le faux-plancher dans le foyer. Fixez-le au brûleur avec les 6 vis DT fournies. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher.

Crochets de doublure au haut du foyer

Panneaux de bout livrés avec l'appareil

Faux-plancher

Écran de veilleuse

9-1/8"

13-1/8" pour MQRB6961

3. **Panneaux de bout**

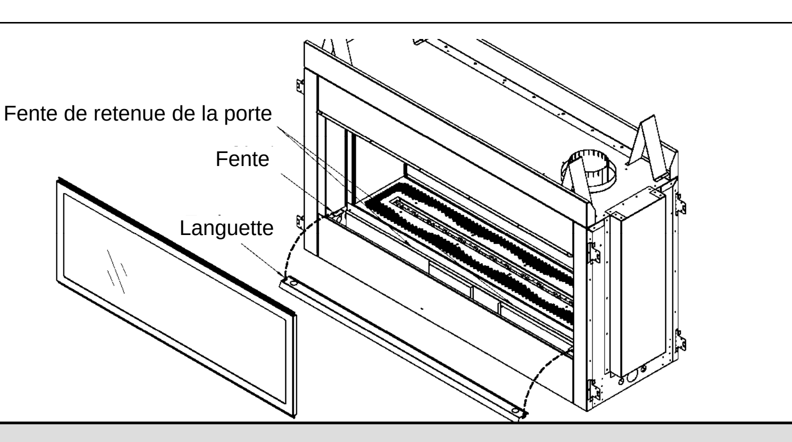
   Enlevez les crochets de doublure situés au haut de la chambre de combustion. Déposez les panneaux des bouts sur le faux-plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure.

4. **Porte**

   Placez le bas de la porte dans l'encoche, et fixez le haut avec les loquets supérieurs. (Voir les informations sur les portes et les vitres de ce manuel si vous avez besoin de plus de détails)

5. **Panneau d'accès de la valve**

   Insérez les languettes du panneau dans les fentes  de chaque côté du foyer.




**N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.**
Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut

# MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation de la doublure et du faux-plancher

Simple face :

**MQRB44PB1, MQRB51PB1, ou MQRB69PB1**-[1ch.] Faux-plancher de porcelaine

**MQRB4436PLB, MQRB5143PLB, ou MQRB6961PLB**-[1ch.] Panneau arrière de porcelaine

**MQRB4436** (utiliser le 5143PLE), **MQRB5143PLE, ou MQRB6961PLE**-[2ch.] Panneaux de côté de porcelaine

**Avertissement** : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

Installation des panneaux de doublure, arrière, de côté, et faux-plancher :

1. Enlevez les crochets de doublure de l'intérieur de la chambre de combustion **(Fig.1)**.
2. Placez le Doublure arrière sur le plancher de la chambre de combustion, l'encoche faisant face au mur arrière. Soulevez en place et abaissez sur le rebord de la chambre de combustion (Voir **Fig.2**).
3. Ensuite installez le faux-plancher en plaçant la partie la plus large vers l'avant (**Fig.1**), et fixez avec les vis DT dans les languettes de fixation sur le tube de brûleur. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher. Placez le faux-plancher couverture dans l'encoche carrée du faux-plancher.
4. Placez les panneaux de bout sur le faux-plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure (**Fig.1**).

**Fig.1**

Crochets pour doublure, coins supérieurs de la chambre de combustion

faux-plancher couverture

Panneau de bout

Faux-plancher une face

Doublure arrière

Panneau de bout

Écran de veilleuse

**La plus petite mesure va derrière le tube de brûleur**

3-7/8" 3-3/8"

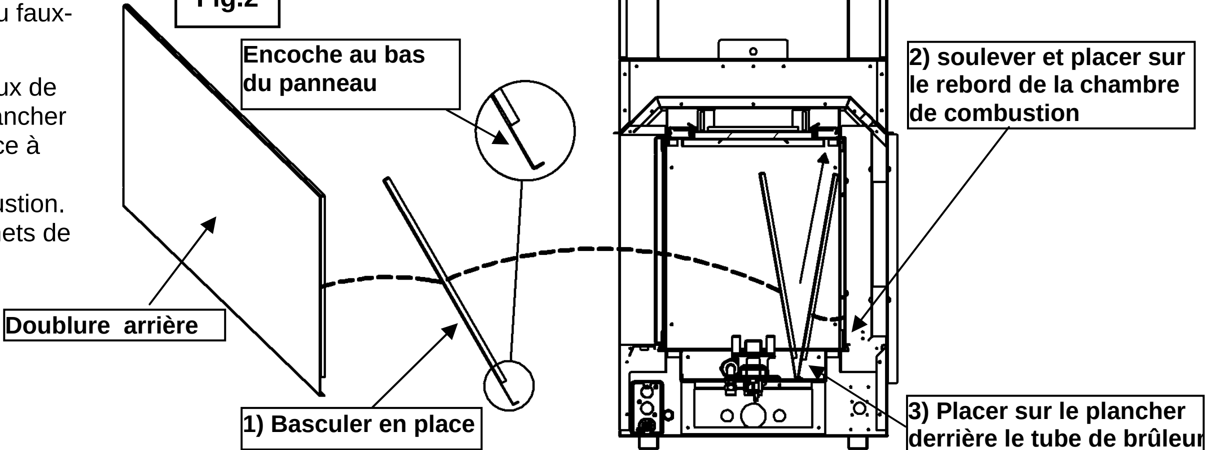
8-3/4"

**MQRB4436/ MQRB5143 Dimensions**

5-7/8" 5-1/2"

12-3/4"

**MQRB6961 Dimensions**




(Voir l'information pour double face au verso)

**N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.** Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

## MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961 Installation de la doublure et du faux-plancher

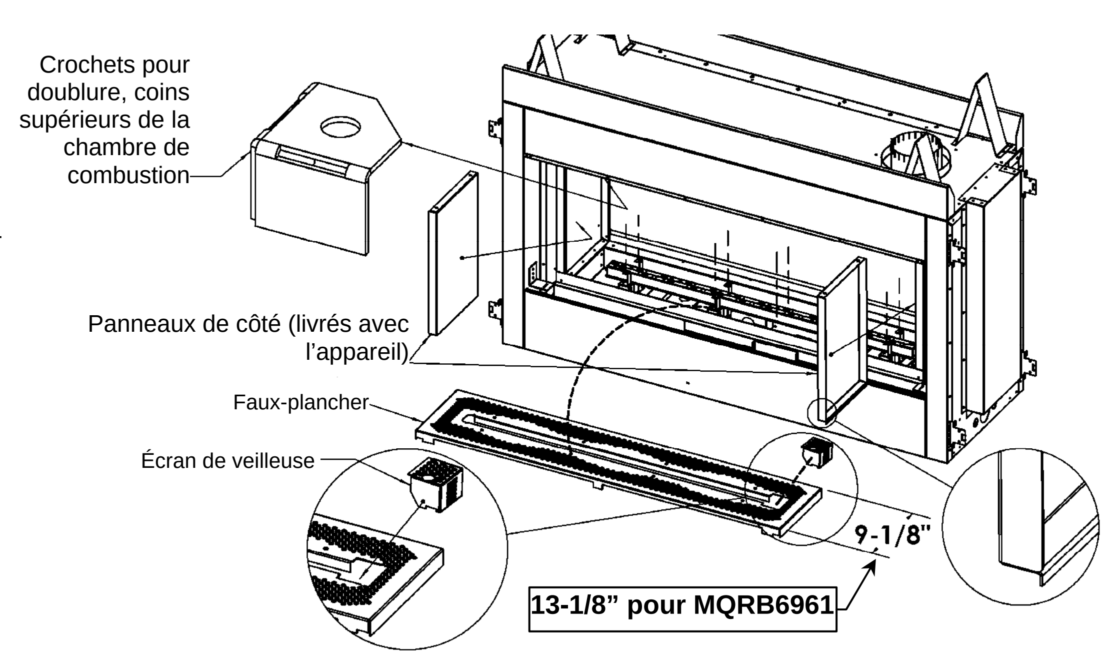
| Double face : | **MQRB44PB2, MQRB51PB2, ou MQRB69PB2**-[1ch.] Fau-plancher d eporcelaine |
|---|---|
| | **MQRB4436** (Utiliser le 5143PLE), **MQRB5143PLE ou MQRB6961PLE**-[2ch.] panneau de côté de porcelaine |

Installation du faux-plancher et panneaux de côté :

1. **Faux-plancher**
   Insérez le faux-plancher dans le foyer. Fixer au brûleur avec six [6] vis DT fournies. Placez l'écran de veilleuse dans l'encoche carrée du faux-plancher.

2. **Panneaux de côté**

   Enlevez les crochets de doublure du haut de la chambre de combustion. Placez les panneaux sur le faux plancher et basculez en place à chaque bout de la chambre de combustion. Replacez les crochets de doublure.

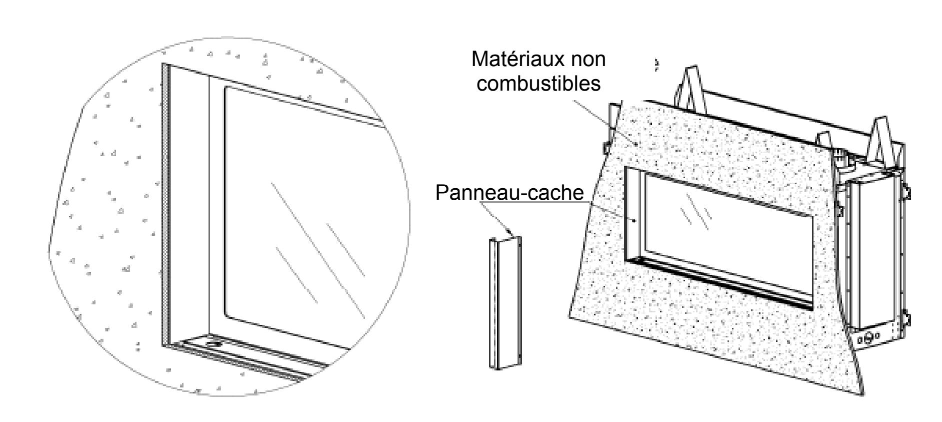



**N. B. : La déformation et la décoloration de la porcelaine ou doublure de métal peint ne sont pas couvert par la garantie.** Les panneaux de porcelaine ou de métal peint peuvent se décolorer et se recourber pendant le fonctionnement normal de l'appareil. Ceci est normal et ne constitue pas un défaut.

**Avertissement** : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

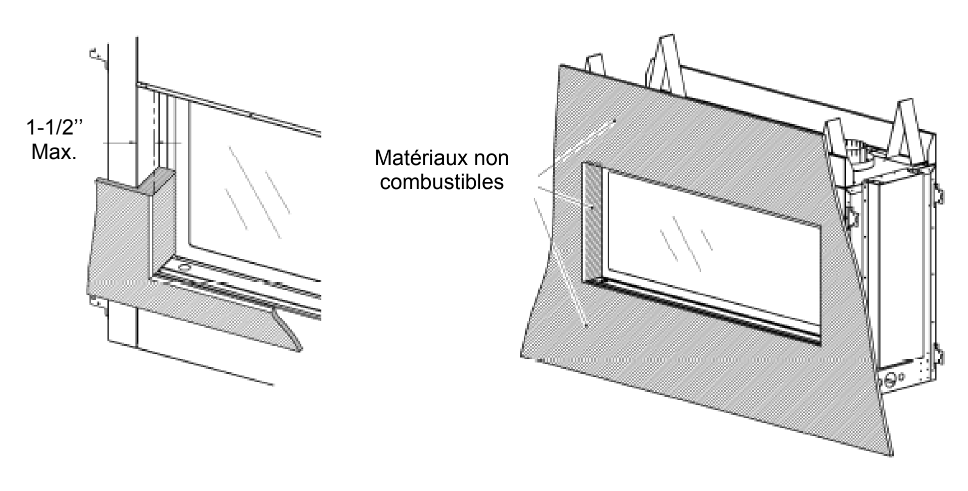
# MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961   Options de finition

**Utilisation des panneaux-cache latéraux**
Les panneaux-cache latéraux se placent de chaque côté de la porte. Ils sont fournis pour donner une surface continue jusqu'à l'ouverture de la porte du foyer.




**Utilisation d'autres matériaux non combustibles pour remplacer les panneaux-cache (Tuile, Brique, Marbre etc.)**

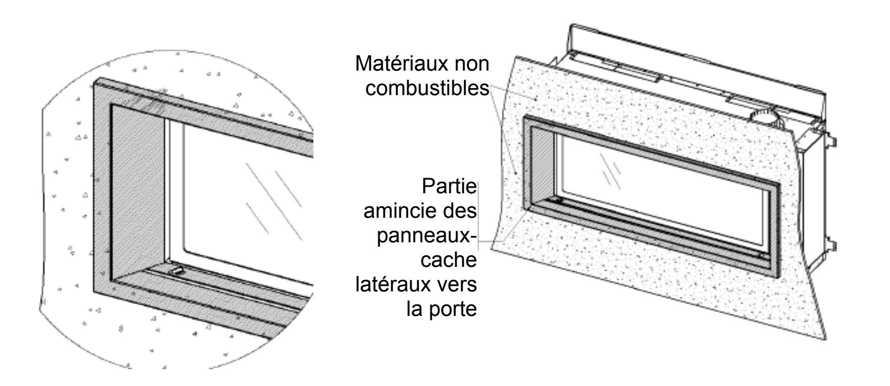
Des matériaux de façade non combustibles, tel que brique ou tuile peuvent être utilisés pour remplacer les panneaux-cache latéraux, tant que l'épaisseur totale des matériaux utilisés à l'intérieure de l'ouverture du foyer est de moins de 1-1/2''. Ceci pour permettre de retirer la porte vitrée et le panneau d'accès.




**Utilisation des encadrements**
Les encadrements ont une largeur de 1-1/2'' et 4'' avec une épaisseur de 1'' avec un espace de 3/4'' à l'endos.

**Le foyer peur être recouvert jusqu'à 1/2'' de l'ouverture avec des matériaux non combustibles ayant jusqu'à 3/4'' d'épaisseur.**

La partie amincie des panneaux-cache latéraux de l'encadrement va vers l'ouverture de la porte. Le panneau d'accès est aminci pour s'harmoniser à l'angle des panneaux-cache latéraux.



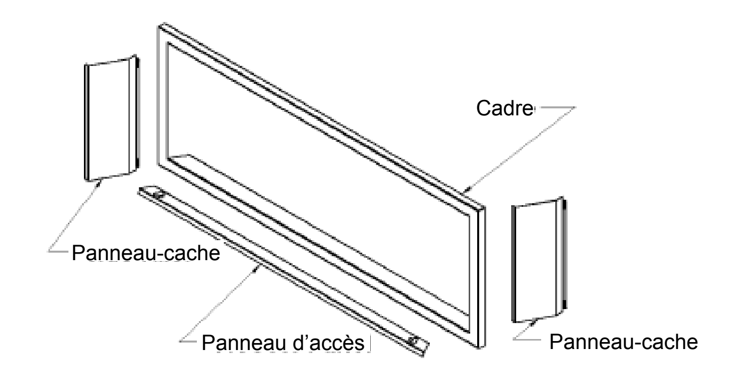
# MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961  Installation des encadrements

Il y a trois finis disponibles pour les encadrements

| MQRB4436 | | MQRB5143 | | MQRB6961 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Mince** [1-1/2"] | **Large** [4"] | **Mince** [1-1/2"] | **Large** [4"] | **Mince** [1-1/2"] | **Large** [4"] | |
| MQRB4419SBL | MQRB4424SBL | MQRB5019SBL | MQRB5624SBL | MQRB6919SBL | MQRB6924SBL | - **Noir** |
| MQRB4419SSS | MQRB4424SSS | MQRB5019SSS | MQRB5624SSS | MQRB6919SSS | MQRB6924SSS | **- Acier inoxydable** |
| MQRB4419SPW | MQRB4424SPW | MQRB5019SPW | MQRB5624SPW | MQRB6919SPW | MQRB6924SPW | **- Étain** |

Contenu de chaque ensemble:

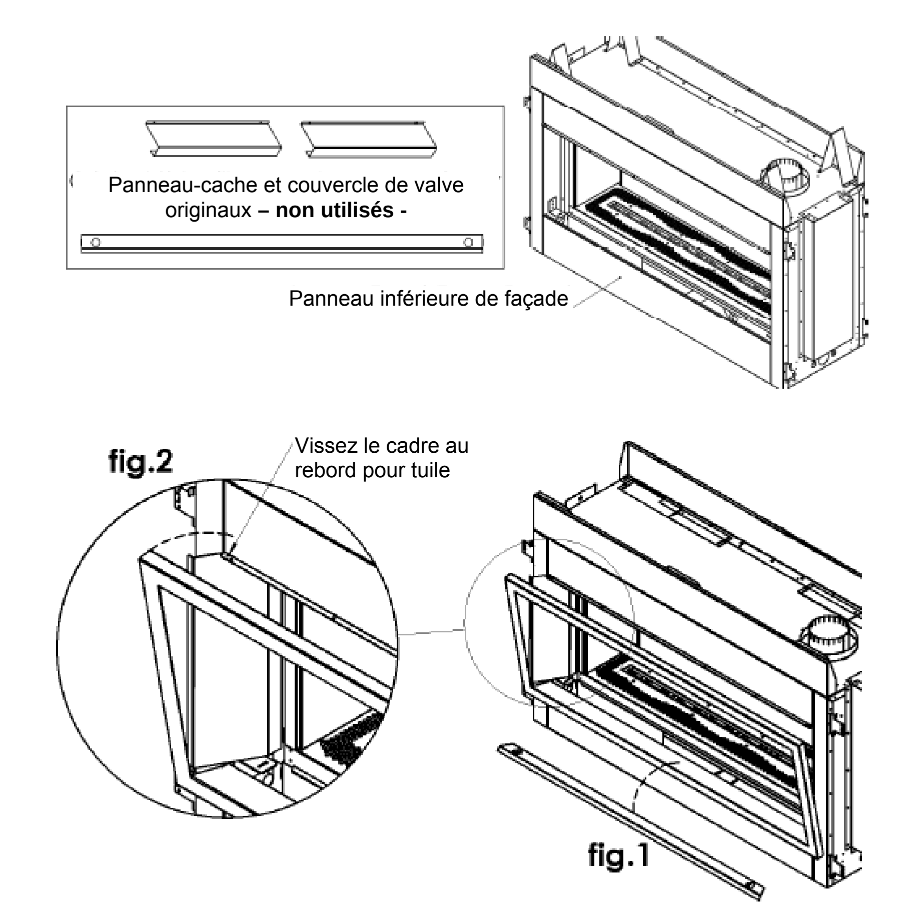
1 cadre
2 panneaux-cache latéraux
1 panneau d'accès
8 vis autotaraudeuses #6




**Les encadrements ont une largeur de 1-1/2'' et 4'' avec un épaisseur de 1'' avec un espace de 3/4'' à l'endos. Le foyer peut être recouvert de matériaux non combustibles jusqu'à 1/2" de l'ouverture.**

**Installation de l'encadrement:**

1. **N.B. :** Les panneaux –cache et panneau d'accès originaux ne seront pas utilisés.
2. Le panneau de façade inférieur doit être installé sur le foyer  avant l'installation de l'encadrement.
3. Enlevez la porte vitrée.
4. Accrochez le bas du cadre dans le panneau de façade inférieur. Avec le haut du cadre incliné vers l'extérieur, glissez les panneaux-cache derrière le cadre.
5. Poussez le cadre en place et fixez en utilisant les trous existants dans la bordure pour tuile. La partie avant des panneaux-cache doit être placée entre le cadre et le foyer. (Voir figure 2).
6. Fixez les panneaux-cache au foyer en utilisant les 2 trous existants de chaque côté de l'ouverture de la chambre de combustion.
7. Replacez la porte vitrée et installez le nouveau panneau d'accès, les côtés en angle doivent être placés pour s'harmoniser avec les panneaux-cache.

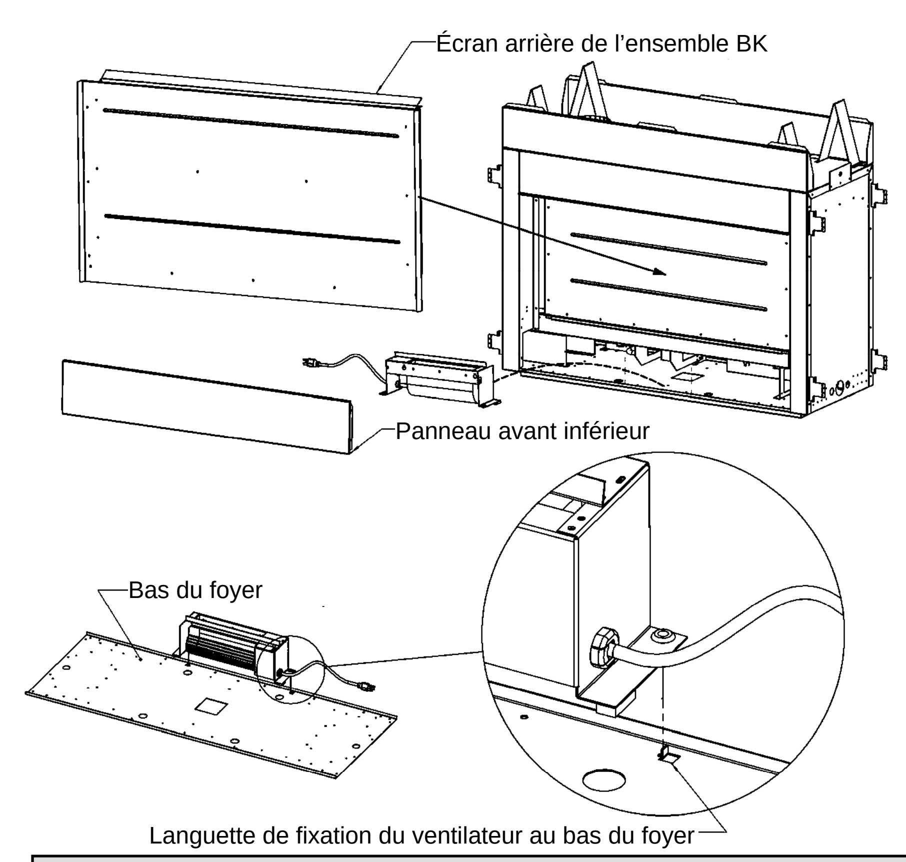



**N.B. :** Vous **devez** porter des gants de coton pour manipuler les pièces de l'encadrement.
Toutes les traces de doigts ou de mains **doivent** être nettoyées avec un chiffon et du savon doux avant de chauffer l'appareil.
Les panneaux en acier inoxydable peuvent se décolorer un peu  pendant un fonctionnement normal. Ceci est  normal et ne devrait pas considéré comme un défaut.

# Installation du ventilateur MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961

## VENTILATEUR POUR LES INSTALLATIONS BK (INSTALLATION UNE FACE) SEULEMENT

L'ensemble de ventilateur doit être installé avant de placer le foyer dans l'enchâssure ou cavité murale. Pour **enlever** le ventilateur pour réparation ou entretien, il faut d'abord enlever le plateau du brûleur et le travail doit être fait par cette ouverture. (Voir la section **Enlever le système de brûleur**).




**⚠ AVERTISSEMENT**

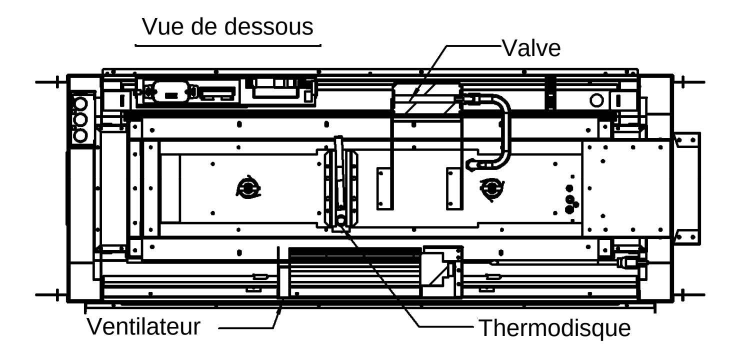
**Instructions de mise à la terre**

Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement à un connecteur femelle à trois branches. Ne pas couper ou enlever les branches de la fiche de mise à la terre.

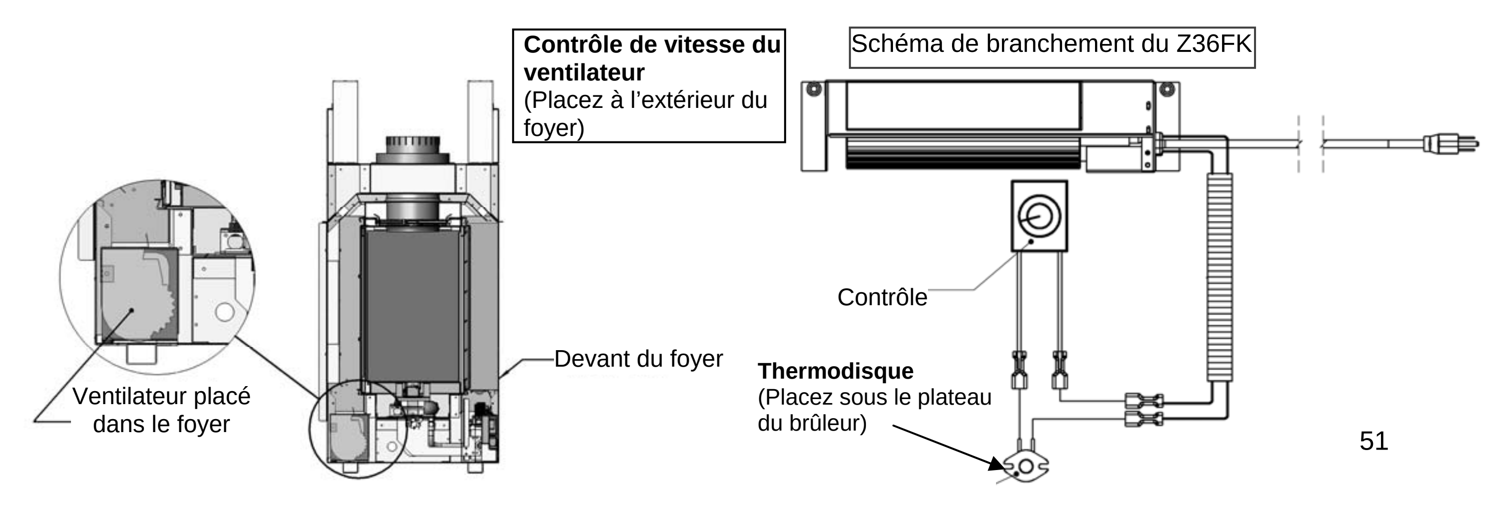
**Avant l'entretien ou réparation**

1. Coupez l'alimentation électrique
2. Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire un travail sur le contrôle. De mauvais branchements peuvent causer un fonctionnement dangereux ou inapproprié.
3. Entretien du ventilateur: Passez l'aspirateur et enlever les accumulations de poussières sur les pales et le moteur.
4. Refaites le sceau du plateau du brûleur avec du scellant **Millpac**.

**N.B. :** Si le ventilateur n'a pas de languettes de fixation, placez le ventilateur tel qu'illustré et fixez avec des vis. Le thermodisque doit être fixé sous le plateau du brûleur. S'il n'y a pas de place prévue, fixez avec une vis à partir du support de valve.




**⚠N.B. : Ne laissez pas les câbles ou fils électriques entrer en contact avec la chambre de combustion ou le dessous du plateau du brûleur.**



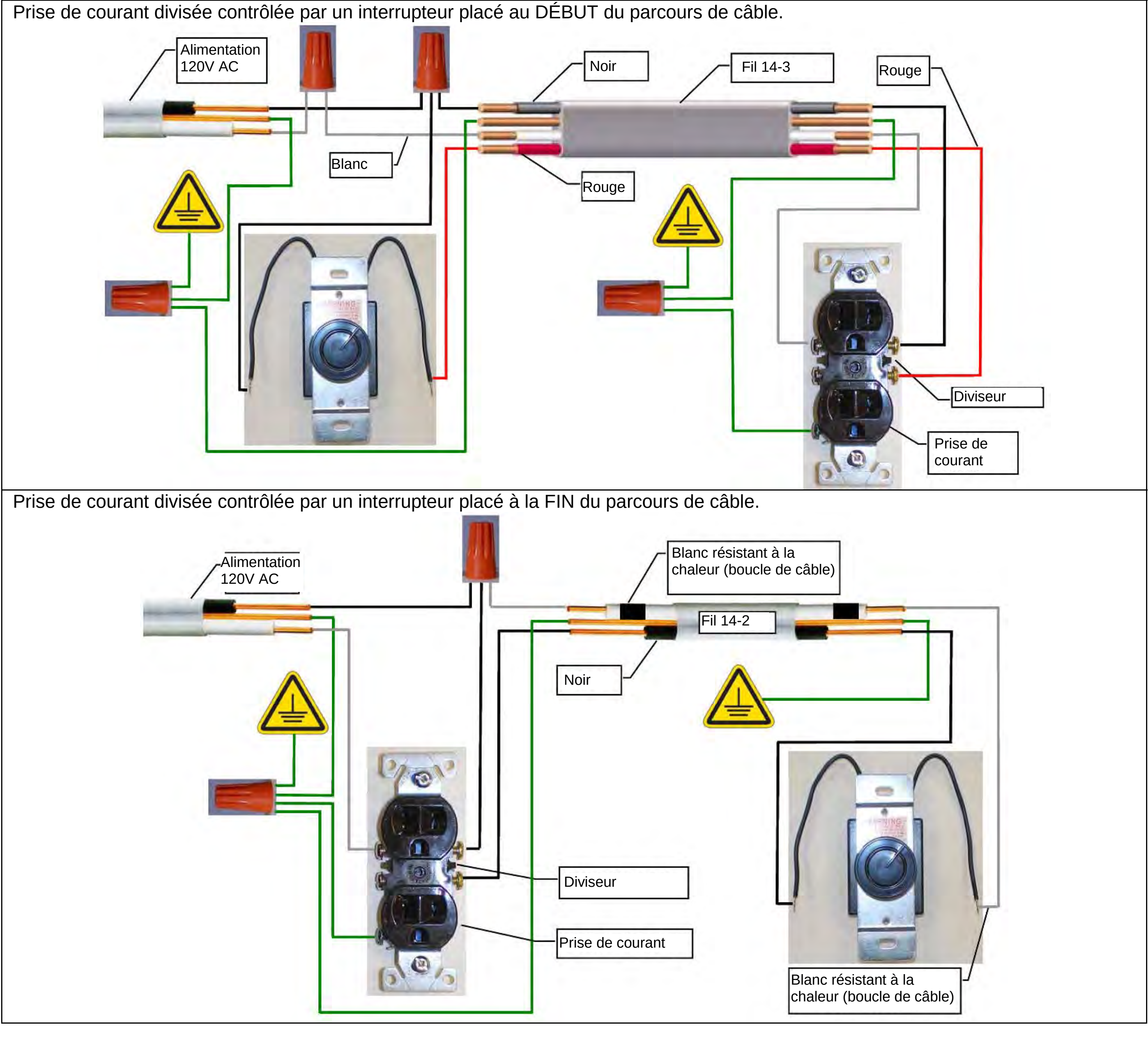
# Contrôle de vitesse du ventilateur à l'extérieur du foyer

Si vous avez l'intention de placer l'interrupteur du contrôle de vitesse variable du ventilateur à l'extérieur du foyer et que vous avez besoin d'une autre source d'alimentation électrique AC à l'intérieur de l'appareil pour un autre accessoire comme des lampes ou un système de valve IPI, suivez les instruction suivantes :

| ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ AVERTISSEMENT |
|---|---|---|
| Les branchements de la boîte de jonction pour une installation dans l'appareil doivent être faits par un électricien qualifié.<br><br>**Respectez tous les codes.** | Instruction de mise à la terre – Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 branches – (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques. Elle doit être branchée directement dans une prise de courant à 3 trous correctement mise à la terre. | Identifiez tous les fils avant de les débrancher pour faire le service de l'appareil. Des branchements incorrects peuvent causer un fonctionnement mauvais et dangereux Vérifiez le bon fonctionnement. |

⚠ **Attention** : L'installation électrique doit être faite par un technicien qualifié. Tous les câbles électriques doivent être raccordés et mis à la terre en conformité avec les normes CSA C22.1- Code électrique canadien partie 1 ou selon le National Electrical Code, ANSI /NFPA 70 (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.

Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé au DÉBUT du parcours de câble.




Prise de courant divisée contrôlée par un interrupteur placé à la FIN du parcours de câble.

# Installation de la braise de verre

Pour obtenir un meilleur motif de flamme, il est essentiel de répandre la Verre Pilé ou MQEMBER directement sur le tube du brûleur.
Ne pas en mettre trop directement sur le brûleur, cela pourrait affecter la configuration des flammes.

| No de pièce | Description |
|---|---|
| MQG5W | Braise de verre décoratif – Blanc – 5lb |
| MQG5A | Braise de verre décoratif – Azuria Bleu– 5lb |
| MQG5C | Braise de verre décoratif – Cuivre – 5lb |
| MQEMBER | Braise incandescente |

**Verre décoratif**




**MQRB4436 / MQRB5143** :(MQG5W) 5 lb de verre décoratif blanc 1/2" inclus avec l'appareil.
**MQRB6961** :(MQG5W) 10 lb de verre décoratif blanc 1/2" inclus avec l'appareil.




La zone de la veilleuse et L'écran de veilleuse ne doit pas être recouverte
Ne pas changer ou substituer les braises de verre fournies avec et appareil. Si vous les remplacez, utilisez seulement le verre de remplacement ou MQEMBER disponible chez votre détaillant autorisé.






*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

Faites attention, en plaçant le verre proche de la veilleuse, de ne pas la bloquer ou d'en faire tomber sur les trous du pont entre la veilleuse et le brûleur, ce qui pourrait causer un retard d'allumage.

Les types de verre approuvés sont indiqués ci-dessous (L'utilisation de tout autre type de verre peut altérer la performance de l'appareil et n'est pas couvert par la garantie.) :

**N.B. :** n'utiliser que des pièces de verre de 1/2"

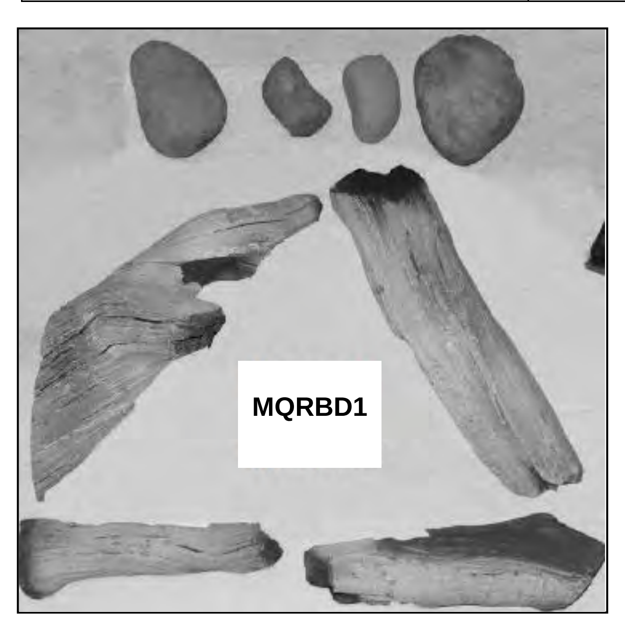
- Pièces de braise de verre de 1/2" de «American Fireglass»,
  - Quantité maximale pour le MQRB4436 : gaz naturel 5lb, propane 5lb
  - Quantité maximale pour le MQRB5143 : gaz naturel 10lb, propane 5lb
  - Quantité maximale pour le MQRB6961 : gaz naturel 15lb, propane 10lb
- Verre soluble de «Firegear»,
  - Quantité maximale pour le MQRB4436 : gaz naturel 5lb, non recommandé pour le propane.
  - Quantité maximale pour le MQRB5143 : gaz naturel 10lb, non recommandé pour le propane.
  - Quantité maximale pour le MQRB6961 : gaz naturel 15lb, non recommandé pour le propane.

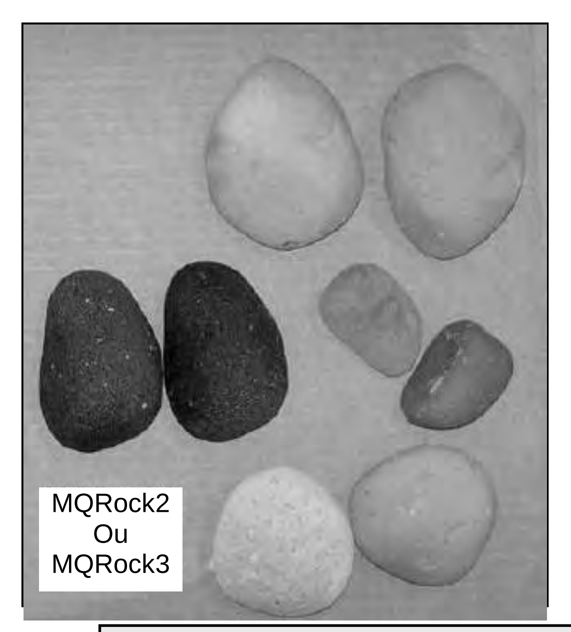
**Le verre peut se décolorer s'il est placé sur le brûleur, ceci n'est pas couvert par la garantie.**

## Installation des roches et bois de grève en option

**NB : Seulement Verre Pilé ou MQ Embers peut être placé directement sur tube de brûleur.**

| Modèle | no de pièce | Description |
|---|---|---|
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | MQRBD1 | Bois de grève (4x) et roches (4x) |
| MQRB5143, MQRB6961 | MQRBD2 | 3 pièces de bois flotté grand ensemble |
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | MQRock2 | Ens de roches 30 mcx – Collection contemporaine - Naturel |
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | MQRock2 | Ens de roches 30 mcx – Collection contemporaine - Multicolore |
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | MQ Stone | Roches décoratives |
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | MQ46D | ensemble flotté – 3ch. **(Une face seulement )** |
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | RBCB1 | Boulets de canon- Formats et couleurs variés. |
| MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961 | MQEMBER | Braise incandescente |




**Ensemble de bois de grève et roches MQRBD1 ou MQRBD2**
Placez les roches et bûches sur le faux-plancher au hasard. Faites attention de ne recouvrir aucune partie des tubes de brûleur sinon il pourrait se former de la suie.

**Ensemble de roches MQRock2 ou MQRRock3**
Placez les roches sur le faux-plancher au hasard.
Faites attention de ne recouvrir aucune partie des tubes de brûleur sinon il pourrait se former de la suie.

**Ensembles de roches décoratives**
Placez les roches sur le faux-plancher au hasard. Ne pas en mettre plus d'une épaisseur ou les superposer. Ne pas recouvrir le secteur de la veilleuse (voir ci-dessous). Les roches ne seront pas toutes utilisées pour les modèles MQRB4436/5143.



**ATTENTION**

- **La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**
- **Ne pas mettre de roche ou de bûche sur aucune des parties du tube de brûleur, ceci causerait de la formation de suie.**
- **Pour obtenir un meilleur motif de flamme, il est essentiel de répandre la Verre Pilé ou MQEMBER directement sur le tube du brûleur.**

*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

**Ne pas mettre de roche ou de bûche sur aucune des parties du tube de brûleur, ceci causerait de la formation de suie.**



**MQ46D Ensemble flotté – 3ch. (Une face seulement )**




- Placez **la bûche 1** du côté gauche du foyer, contre le mur arrière de la chambre de combustion.
- Placez **la bûche 2** du côté droit du foyer, contre le mur arrière de la chambre de combustion, et sur la bûche 1, tel qu'illustré.
- Placez **la bûche 3** devant le brûleur au centre du foyer, tel qu'illustré.

**Peut être utilisé avec le verre MQ, la roche MQ, la pierre MQ ou la braise MQ. Suivre les instructions pour ces accessoires.**

## ⚠ ATTENTION

- **La zone de la veilleuse ne doit pas être recouverte, ceci retarderait l'allumage**
- **Faites attention de ne recouvrir aucune partie du tube de brûleur, les boulets de canon pourraient se décolorer ou il pourrait y avoir formation de suie.**
- **Pour obtenir un meilleur motif de flamme,  il est essentiel de répandre la Verre Pilé ou MQEMBER directement sur le tube du brûleur.**

**RBCB1-Boulets de canon-       Instructions d'installation**

**Formats et couleurs variés. Placez au hasard ou comme désiré dans le foyer.**



**Peut être utilisé avec le verre MQ, la roche MQ, la pierre MQ ou la braise MQ. Suivre les instructions pour ces accessoires.**

# Information sur les portes et vitre

### Nettoyage de la vitre

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre de temps à autre. Au début, la formation de condensation sur la vitre est normale, ce qui fait adhérer de la poussière et des fibres à la vitre.

Aussi la cuisson initiale de la peinture peut créer un mince dépôt sur la vitre. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer la vitre deux ou trois fois avec un nettoyant commercial pour vitre de foyer. Par la suite la vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison selon les circonstances.

**Précautions et avertissement :**

- Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
- L'utilisation de verre de remplacement invalidera la garantie du produit. (Voir la section Remplacement de la vitre)
- Ne pas faire fonctionner le foyer si la vitre est brisée ou manquante.
- Ne pas frapper ou malmener la vitre.

### Remplacement de la vitre

Seulement du Robax céramic ou du Neoceram sont autorisés comme remplacement pour les modèles **MQRB4436**, **MQRB5143** et **MQRB6169.** Le verre doit avoir au moins 5mm d'épaisseur.

Pour remplacer la vitre, il faut d'abord nettoyer tout le matériel du cadre de la vitre. Enlevez complètement la silicone qui reste sur le métal. Appliquez un nouveau ruban continu d'environ 1/8'' à 3/16'' de silicone haute température (Supportant 500ºF (260ºC)) aux quatre côtés du cadre. Déposez le cadre sur une surface plane, insérez la nouvelle vitre avec le nouveau scellant. Pressez délicatement le verre dans la silicone. Faites attention de ne pas appliquer trop de force sur la vitre. Laissez la silicone sécher environ 15 à 20 minutes.

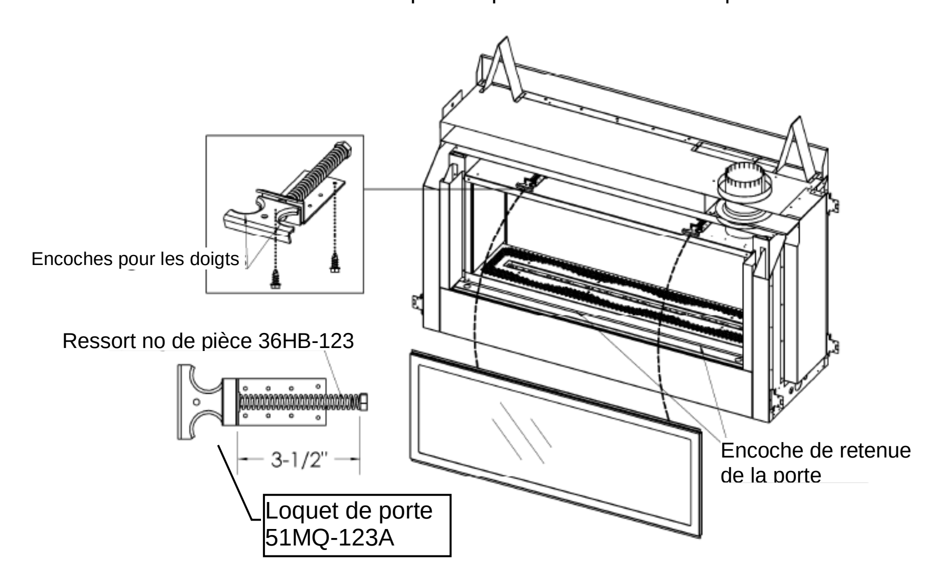
Faites attention en enlevant le verre brisé, portez des gants.

### Enlever la porte vitrée

N.B. : un outil pour loquet de porte est inclus pour vous aider à enlever et réinstaller la porte vitrée. Voir la page suivante.
1. Pour enlevez la porte il faut décrocher les 2 loquets du haut. Placez 2 doigts dans les encoches et tirez vers vous en soulevant légèrement.
2. Une fois que le haut de la porte est décroché, tirez vers l'extérieur et soulevez pour décrocher le bas.
3. Pour réinstaller la porte, placez le bas en premier et fixez avec les loquets du haut.

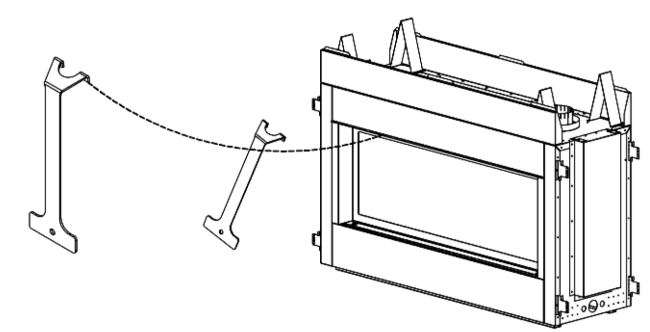
### Remplacement des ressorts

*Avec le temps, les ressorts des loquets de porte (no de pièce 36HB-123) peuvent avoir besoin d'être remplacés si la tension est réduite.
1. Pour enlever le loquet, dévissez les deux vis hexagonales qui le retiennent en place. Elles se situent dans la chambre de combustion.
2. Une fois les vis enlevées faites glisser le loquet vers l'extérieur.
3. Enlevez l'écrou de blocage du ressort et remplacez le ressort. Quand vous replacez le ressort, serrez l'écrou jusqu'à ce que deux filets soit derrière l'écrou. Ceci est très important pour une tension adéquate.



Nous fournissons un outil pour loquet de porte pour vous aider à enlever et réinstaller les portes vitrées de la série Infinite. Il n’est pas nécessaire d’utiliser cet outil, mais il peut s’avéré très utile.

⚠ Attendez que l’appareil soit complètement refroidi avant de toucher à la vitre ou essayer d’enlever la porte



**- Les pièces sont montrées enlevées pour faciliter la compréhension seulement -**



Étape 1: Glissez-le dans le foyer.



Étape 2: Accrochez le loquet avec l’outil



Étape 3: Appuyez la main qui tient l’outil sur la vitre.



Étape 4: Tirez l’outil avec l’autre main.



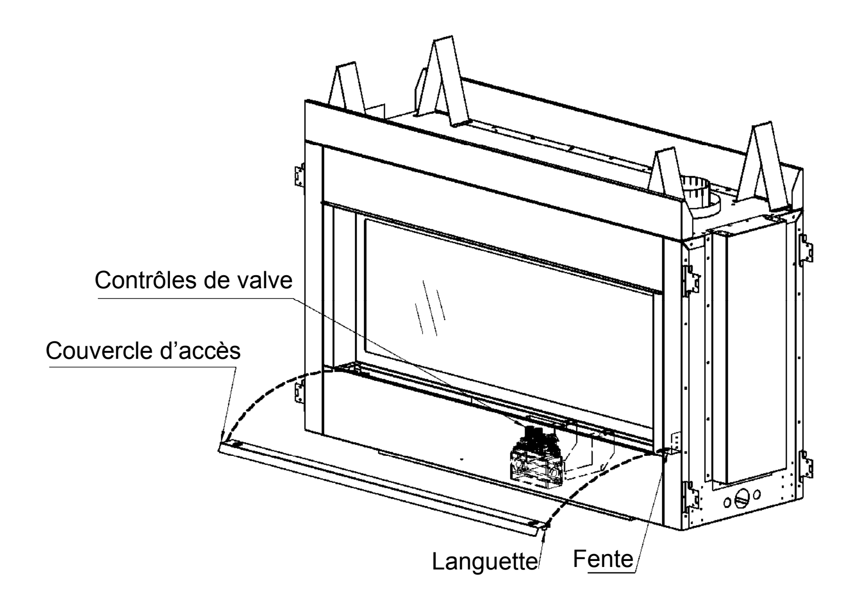
Étape 5: Décrochez le loquet de la porte.



Étape 6: Enlevez l’outil du crochet.

## Enlever le panneau d’accès de la valve

Vous devez enlever le panneau d’accès pour avoir accès aux contrôles de valve et d’allumage. Pour enlever le panneau, insérez les doigts dans les trous  du panneau et soulevez. Pour replacer, insérez les languettes dans les fentes.




## MQRB4436 / MQRB5143 / MQRB6961  Enlever le panneau inférieur de façade

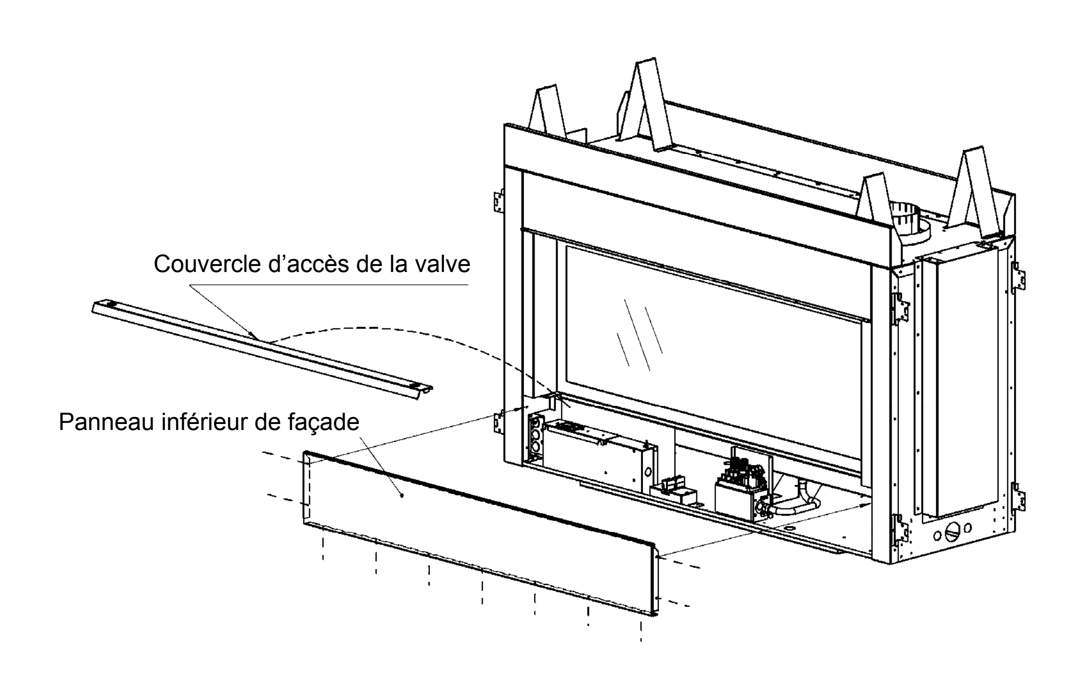
**Avis à l’installateur :**

Le panneau inférieur sur le côté de la valve est fixée avec seulement 3 vis. Enlevez-le pour faire les connexions de gaz et d’électricité.

Une fois l’installation complétée, fixez le panneau inférieur avec les vis fournies.

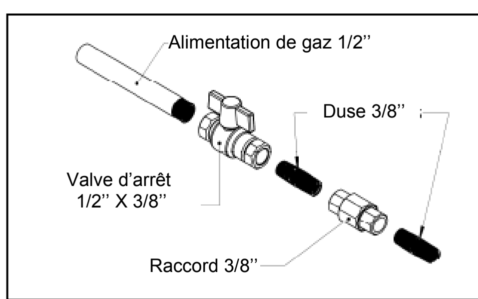
Le panneau inférieur de façade doit être en place sur l’appareil **avant** l’installation des matériaux de façade.

**N.B. :** Quand les matériaux de façade sont installés, il est impossible d’enlever le panneau inférieur de façade.

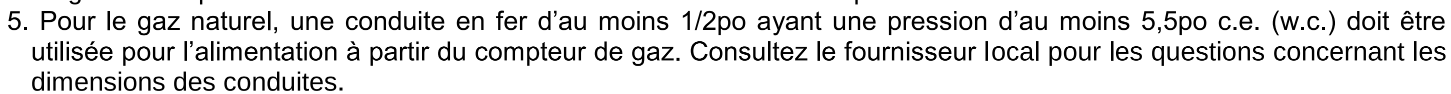


# Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CSA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.




1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté doit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de3/8po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des **raccords flexibles ou en cuivre** approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code **CAN/CSA-B149.1 ou .2** pour les détails.



5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 1/2po ayant une pression d'au moins 5,5po c.e. (w.c.) doit être utilisée pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un port doit être accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant ½ PSI (3.5kPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à ½ PSI (3.5kPa).

**N.B. :** Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de **Raccords Flexible Approuvé par Kingsman (FP15GC)**. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223 aux États-Unis.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être utilisée avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

⚠ **Avertissement :** La porte vitrée doit être enlevée pour procéder à la purge de la conduite de gaz.

**Important :** Toujours vérifier les fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME

⚠ **Ne pas modifier l'orifice à gaz**

## Spécifications pour le gaz

| Modèles | MQRB4436N | MQRB4436LP | MQRB5143N | MQRB5143LP | MQRB6961N | MQRB6961LP |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Combustible** | Gaz naturel | Propane | Gaz naturel | Propane | Gaz naturel | Propane |
| **Contrôle de gaz** | Millivot ajustable | Millivot ajustable | Millivot ajustable | Millivot ajustable | Millivot ajustable | Millivot ajustable |
| **Entrée maximale** | 22,000 bas<br>33,000 haut | 26,000 bas<br>33,000 haut | 28,000 bas<br>40,000 haut | 31,000 bas<br>40,000 haut | 43,000 bas<br>62,000 haut | 49,000 bas<br>62,000 haut |
| **Grandeur de l'orifice (0-4500pi)** | #33 | #49 | #30 | #46 | #34 x 2 | #49 x 2 |
| **Obturateur d'air** | 3/32" | Complètement ouvert | 1/32" | Complètement ouvert | 1/16" | Complètement ouvert |
| **Grandeur de l'entrée de gaz** | S.I.T. 820 Nova, 3/8" NPT | | | | | |
| **Pression de l'alimentation en gaz** | Minimum | | Normal | | Maximum | |
| **Gaz naturel** | 5.5" | | 7" | | 9" | |
| **Propane** | 11" | | 11" | | 12" | |
| **Pression supérieure du manifold** | 3.5" w.c. [0.87kPa] **GN** | | | 10" w.c. [2.61kPa] **P** | | |
| **Pression inférieure du manifold** | 1.6" w.c. [0.40kPa] | | | 6.3" w.c. [1.57kPa] | | |

# Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur

## AVERTISSEMENT POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois pou après une panne, avec la porte vitrée ouvert ou enlevée.

**AVANT D'ALLUMER**

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

**QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ**

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

## INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ↺ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes.
   S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
   - Si la poignée reste enfoncée quand vous la relâchez, arrêtez immédiatement et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
   - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tournez la poigne de contrôle de gaz à "OFF" (fermé) et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.
12. Éteignez la veilleuse lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

## ÉTEINDRE L'APPAREIL

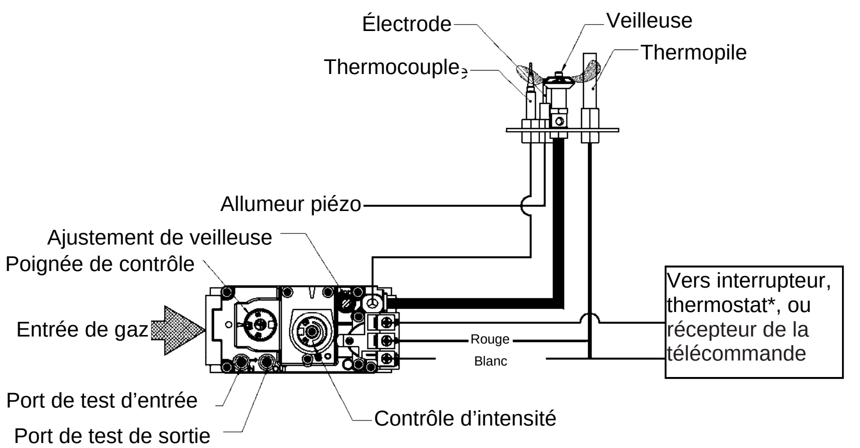
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Replacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

| Calibre du câble | Longueur max. |
|---|---|
| 14 | 100pi [30,4m] |
| 16 | 64pi [19,5m] |
| 18 | 40pi [12,1m] |
| 20 | 25pi [7,6m] |
| 22 | 15pi [4,5m] |

**ATTENTION:** NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.




*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

## Dépannage du système de contrôle de gaz

**Avertissement**

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

| Problème | Cause possible | Solutions |
|---|---|---|
| L'allumeur ne s'allume pas. | Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée. | Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur. |
| | Allumeur défectueux (bouton-poussoir). | Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle. |
| La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre. | Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable). | Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiétement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour) |
| | Aimant de valve défectueux. | Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir replacé la valve. |
| Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ». | Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage. | Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés. |
| | Le générateur ne génère pas un voltage suffisant. | Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure. |
| | Orifice du brûleur obstrué. | Vérifiez et dégagez l'orifice. |
| | Opérateur automatique de valve défectueux. | Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas le la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve. |
| La veilleuse s'éteint souvent. | La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse. | Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiétement maximal au générateur et thermocouple. |
| La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes. | La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène. | Replacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel. |
| La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée. | Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée. | Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet. |

## Entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

**⚠ -ATTENTION-**

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

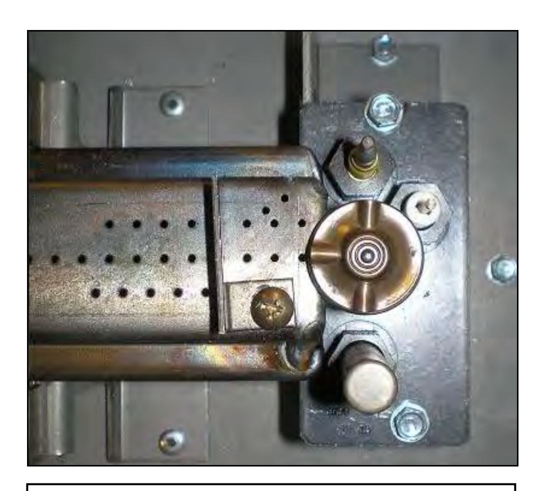
**-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-**

**Inspection mensuelle de la flamme**



Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème.de tube de brûleur. (Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus).

La flamme de la veilleuse devrait aussi être inspectée une fois par mois.



La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur.



La zone de la veilleuse ne doivent pas être recouverts.

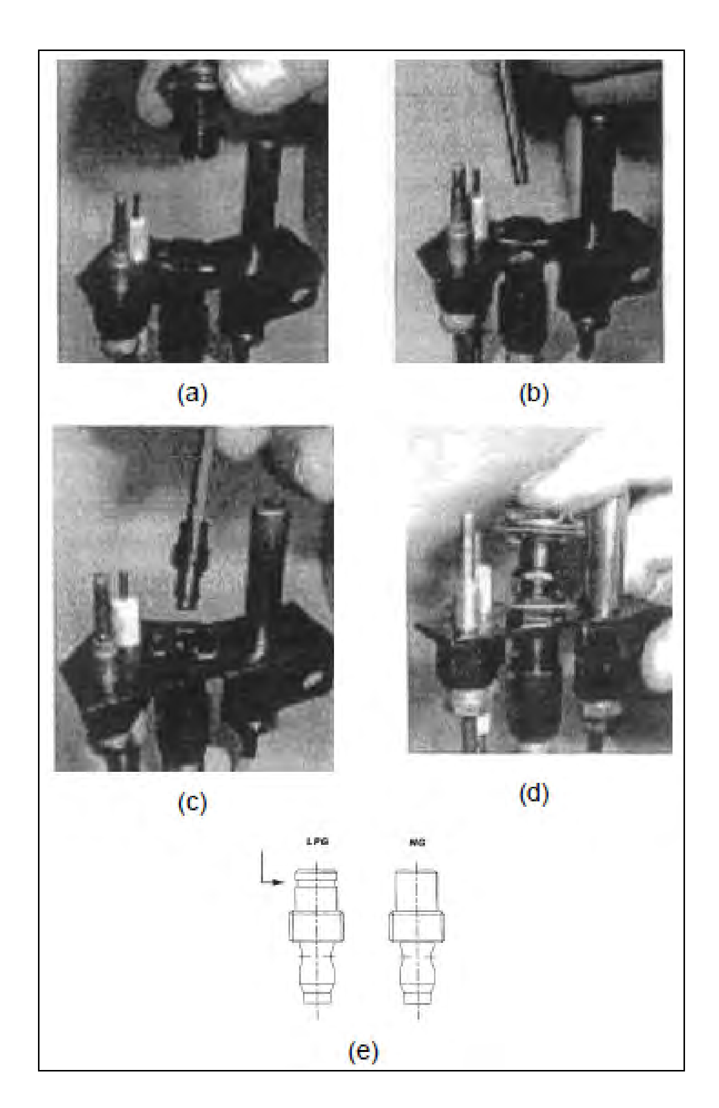
*L'écran de veilleuse doit être inspecté visuellement une fois par mois pour voir s'il y signe de détérioration due à l'exposition à la flamme. Remplacez si nécessaire.

## Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

**Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz propane liquéfié (GPL) à gaz naturel (GN) seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du manufacturier de l'appareil.**

**AVERTISSEMENT : L'Installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.**

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
   **Avertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.**
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du manufacturier de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Replacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.







**AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le manufacturier de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.**

**AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent êtres laissées avec l'appareil.**

# instructions d'installation

7.252.136

# 820 NOVA mV



## Jeu de conversion

 **-ADVERTISSMENT!-**
**L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.**

***INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CONVERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION***

**1** *Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.*

**2** *Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).*

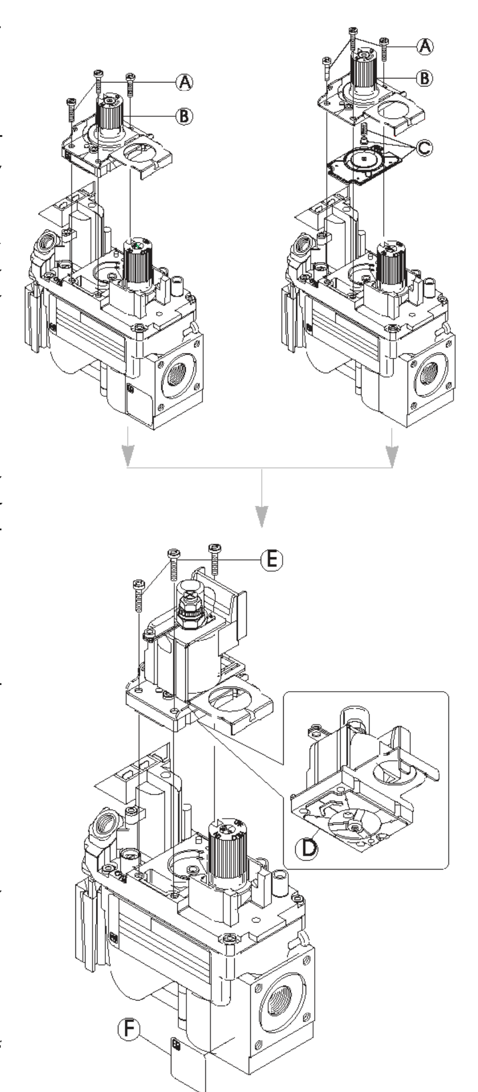
**3** *S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).*

**4** *Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.*

**5** *Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.*

**6** *Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.*

**7** *Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.*




 **-ADVERTISSMENT!-**
**Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.**

**AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.**



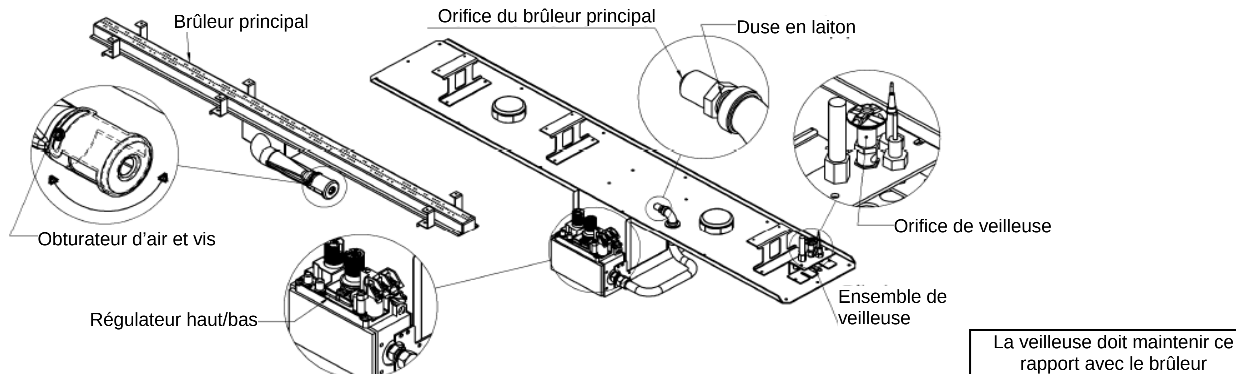
# MQRB4436 Conversion de gaz : Brûleur

Modèles : MQRB4436N, MQRB4436LP, MQRB4436NE, MQRB4436LPE

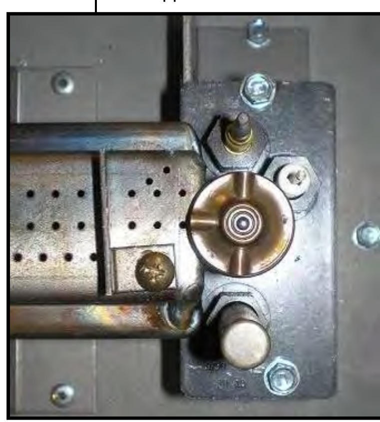
| Numéro | Description | Orifice de veilleuse | Orifice de Brûleur (1000-255) | Duse | Obturateur d'air | Régulateur |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4436MQ-CKLP | Conversion Propane -Milivolt- | 1001-P167SI #30 (977.167) | #49 | 1000-253 fermé | Complètement ouver | 1001-P202SI (0.907.202) |
| 4436MQ-CKNG | Conversion gaz naturel -Milivolt- | 1001-P165SI #51 (977.165) | #33 | 1000-253 fermé | 3/32" | 1001-P201SI (0.907.201) |
| 4436MQ-CKLPI | Conversion Propane -IPI- | 1001-P168SI #35 (977.168) | #49 | 1000-253 fermé | Complètement ouver | 1002-P014SI (0.907.014) |
| 4436MQ-CKNGI | Conversion gaz naturel -IPI- | 1001-P166SI #62 (977.166) | #33 | 1000-253 fermé | 3/32" | 1002-P016SI (0.907.016) |

**Attention :**
**L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.**

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE




La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur



1. Le tube du brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir **Enlever le tube du brûleur**) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

## -Avertissement-

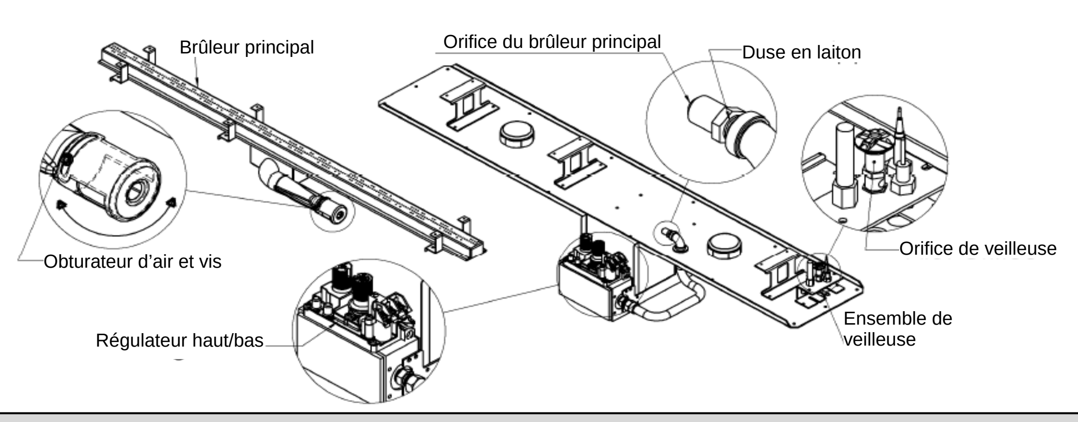
**Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.**

## MQRB5143 Conversion de gaz : Brûleur

Modèles : MQRB5143N, MQRB5143LP, MQRB5143NE, MQRB5143LPE

| Numéro | Description | Orifice de veilleuse | Orifice de **Brûleur** (1000-255) | Duse | Obturateur d'air | Régulateur |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5143MQ-CKLP | Conversion Propane -Milivolt- | 1001-P167SI #30 (977.167) | #46 | 1000-253 fermé | 3/8" | 1001-P202SI (0.907.202) |
| 5143MQ-CKNG | Conversion gaz naturel -Milivolt- | 1001-P165SI #51 (977.165) | #30 | 1000-253 fermé | 1/32" | 1001-P201SI (0.907.201) |
| 5143MQ-CKLPI | Conversion Propane -IPI- | 1001-P168SI #35 (977.168) | #46 | 1000-253 fermé | 3/8" | 1002-P014SI (0.907.014) |
| 5143MQ-CKNGI | Conversion gaz naturel -IPI- | 1001-P166SI #62 (977.166) | #30 | 1000-253 fermé | 1/32" | 1002-P016SI (0.907.016) |

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE




**Attention :**
**L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.**

1. Le tube du brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir **Enlever le tube du brûleur**) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.



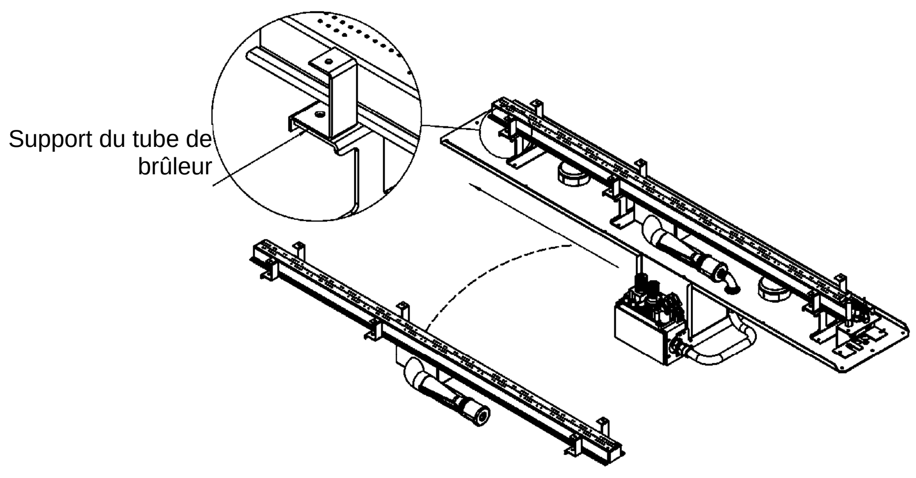
La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

## -Avertissement-

**Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.**

## MQRB4436 / MQRB5143 Enlever le tube du brûleur

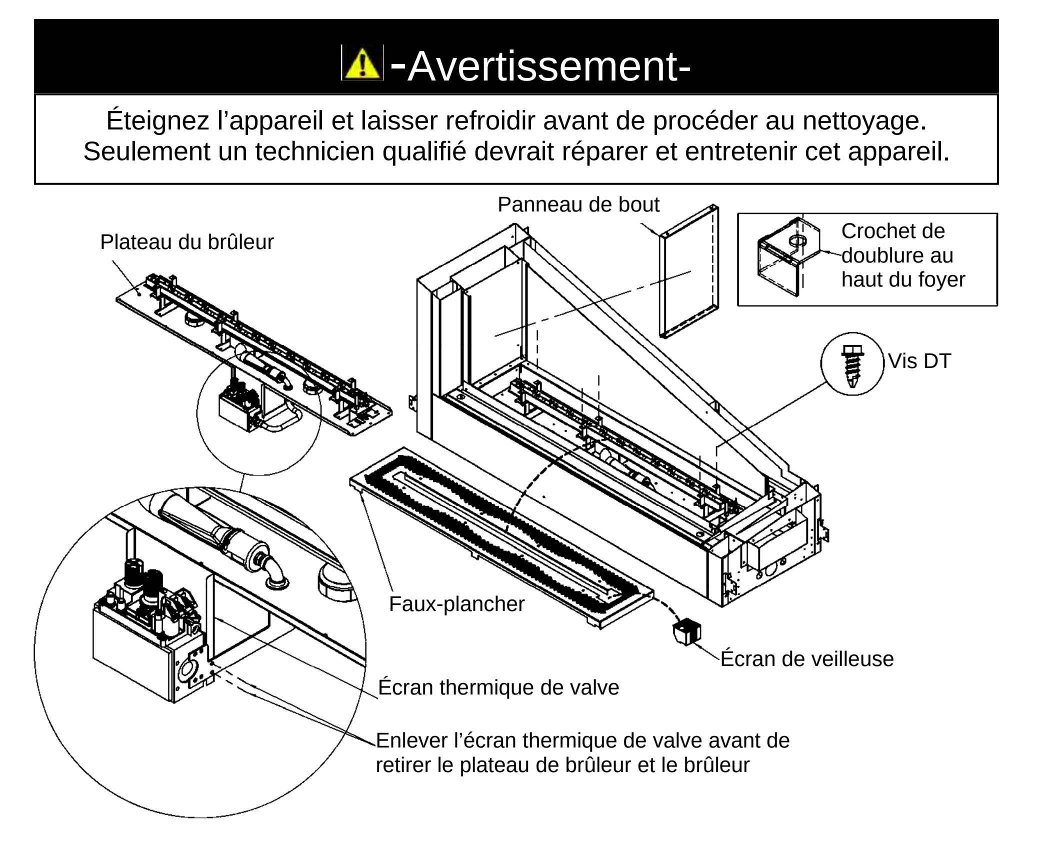



1. Enlever les 6 vis DT de la partie inférieure du support du tube de brûleur.
2. Glissez le tube du brûleur vers la gauche jusqu'à ce que l'orifice soit dégagé.
3. Inversez ces étapes pour réinstaller.

---

## MQRB4436 / MQRB5143 Guide pour installer et enlever le système de brûleur

| ⚠ -Avertissement- |
|---|
| Éteignez l'appareil et laisser refroidir avant de procéder au nettoyage.<br>Seulement un technicien qualifié devrait réparer et entretenir cet appareil. |




1. Soulevez le panneau d'accès de la valve. Enlevez l'écran thermique de la valve.
2. Enlever la porte vitrée de l'appareil. Desserrez les crochets de doublure et enlevez les panneaux des bouts. Enlevez les vis DT et soulevez le faux plancher.
3. Enlevez les 14 vis DT du périmètre du plateau du brûleur.
4. Détachez délicatement le plateau de brûleur et soulevez pour retirer de la cavité de la chambre de combustion.
5. Pour installer, inversez ces étapes. La surface où sera replacé le plateau de brûleur doit être propre. Appliquez-y du nouveau scellant **Mill Pac noir** pour sceller le plateau de brûleur

# MQRB4436 / 5143 / 6961 Relocaliser la valve de l'autre côté de l'appareil

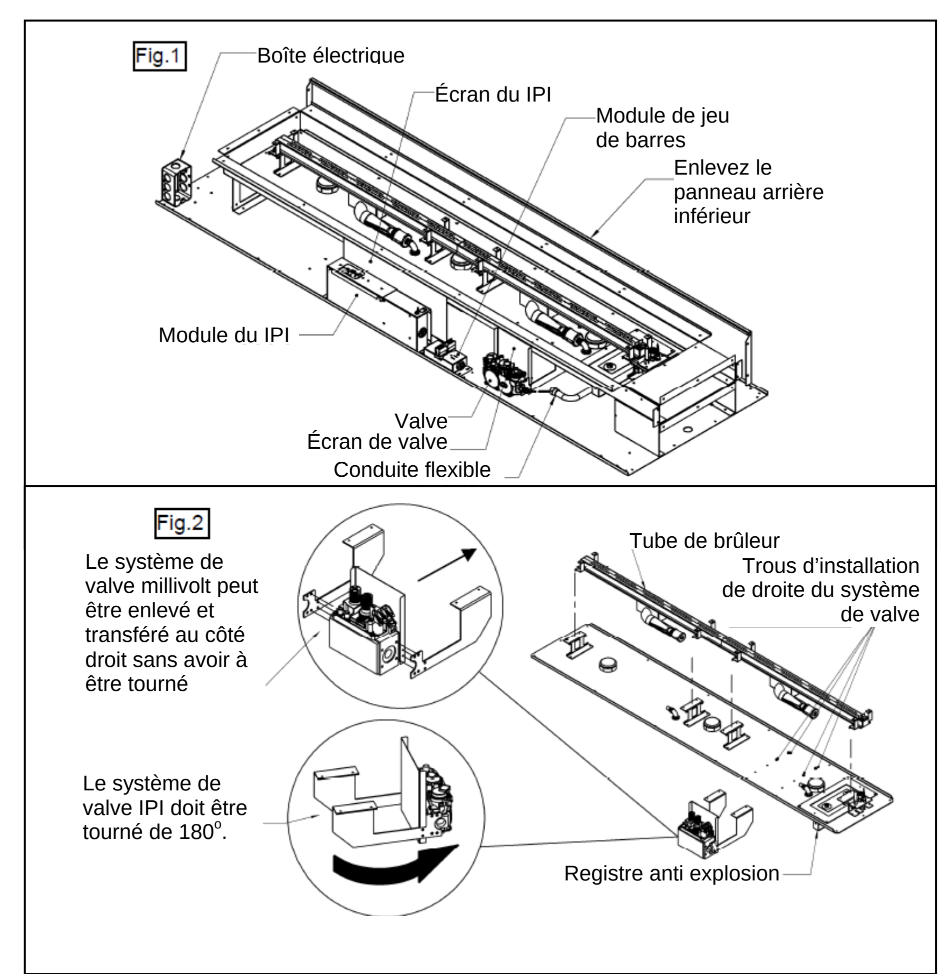
**Avertissement** : Le fait de ne pas positionner les pièces selon ces diagrammes ou le fait d'utiliser des pièces non approuvées spécifiquement pour cet appareil, peuvent causer des dommages à la propriété ou des blessures.

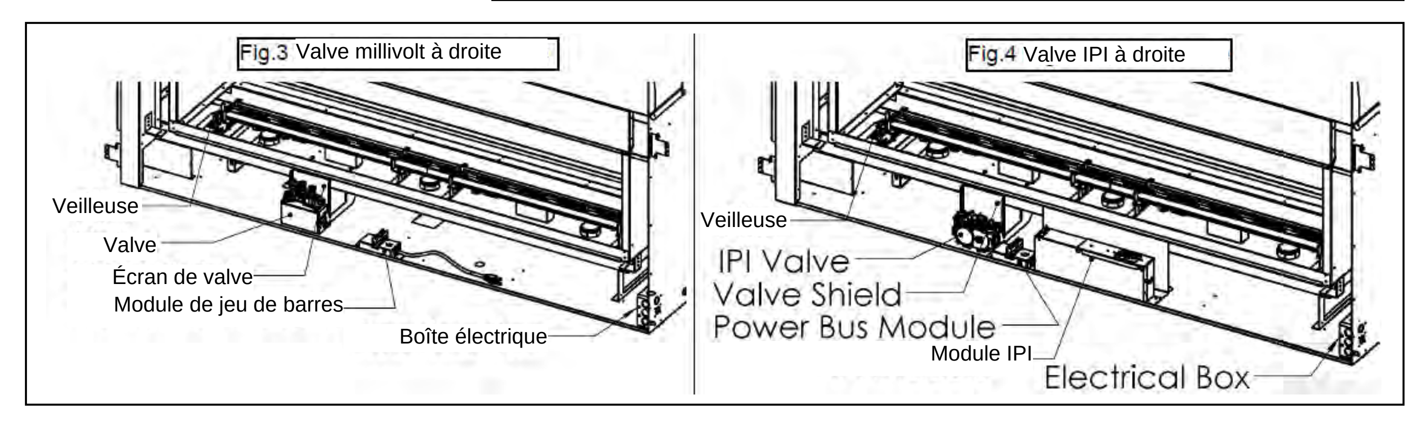
La valve peut être relocalisée de l'autre côté de l'appareil.
Ceci doit être fait **avant** que l'appareil soit placé dans l'enchâssure.

1. Enlevez le tube du brûleur (voir la section **Enlever le tube du brûleur** de ce manuel).
2. Déconnectez le tuyau de la valve, incluant les connections de la veilleuse. Enlevez les 4 vis DT qui retiennent la valve en place dans le plateau du brûleur. Réinstallez avec la valve placée de l'autre côté de l'appareil. N.B. : voyez les déclarations de la **fig.2.** la valve millivolt peut être transférée de l'autre côté sans avoir à être tournée, tandis que la valve IPI doit être tournée de 180° pour bien se placer dans l'appareil.

   **N.B. :** Faites attention de ne pas endommager le tube de veilleuse pendant l'opération.
   **MQRB6961 :** Les fils et tuyaux ne doit pas faire interférence avec le registre anti explosion.
   Rebranchez la tuyauterie, incluant celle de la veilleuse. **Il faut vérifier que ces connections n'aient pas de fuites.**

3. Enlevez la boîte électrique et le module de jeu de barres de la lumière (et le module et l'écran IPI si utilisé), et relocalisez ces pièces de l'autre côté du foyer. **(Fig. 3 & 4)**
4. Replacez le tube du brûleur.



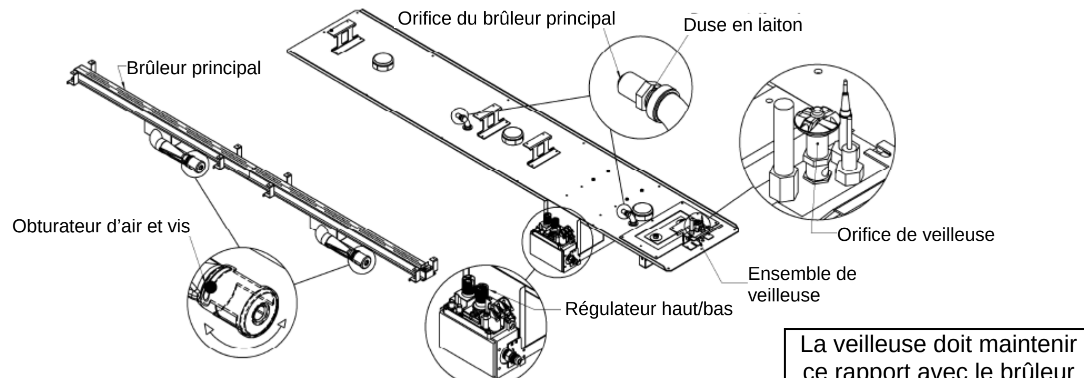



# MQRB6961 Conversion de gaz : Brûleur

Ou modèles : MQRB6961N, MQRB6961LP, MQRB6961NE, MQRB6961LPE

| Numéro | Description | Orifice de veilleuse | Orifice de Brûleur (1000-255) | Duse | Obturateur d'air | Régulateur |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6961MQ-CKLP | Conversion Propane -Milivolt- | 1001-P167SI #30 (977.167) | #49 x 2 | 1000-253 fermé | Complètement ouvert | 1001-P202SI (0.907.202) |
| 6961MQ-CKNG | Conversion gaz naturel -Milivolt- | 1001-P165SI #51 (977.165) | #34 x 2 | 1000-253 fermé | 1/16" | 1001-P201SI (0.907.201) |
| 6961MQ-CKLPI | Conversion Propane -IPI- | 1001-P168SI #35 (977.168) | #49 x 2 | 1000-253 fermé | Complètement ouvert | 1002-P014SI (0.907.014) |
| 69615143MQ-CKNGI | Conversion gaz naturel -IPI- | 1001-P166SI #62 (977.166) | #34 x 2 | 1000-253 fermé | 1/16" | 1002-P016SI (0.907.016) |

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE




La veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur



1. Le tube du brûleur doit être enlevé du plateau de brûleur (voir **Enlever le tube du brûleur**) Ajustez l'obturateur d'air au réglage d'air primaire indiqué dans ce manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ce faire, desserrez la vis du côté de l'obturateur d'air et tournez jusqu'à la bonne ouverture, mesurez à l'aide d'une mèche de perceuse ou d'un ruban à mesurer. Resserrez la vis.
2. Avec une clé de 1/2", enlevez l'orifice principal et remplacez-le par l'orifice de conversion fourni dans l'ensemble.
3. Replacez le tube de brûleur. Installez le nouvel orifice de brûleur (voir **Conversion de la veilleuse**) et le régulateur de valve. En suivant les instructions fournies avec l'ensemble de conversion.

## -Avertissement-

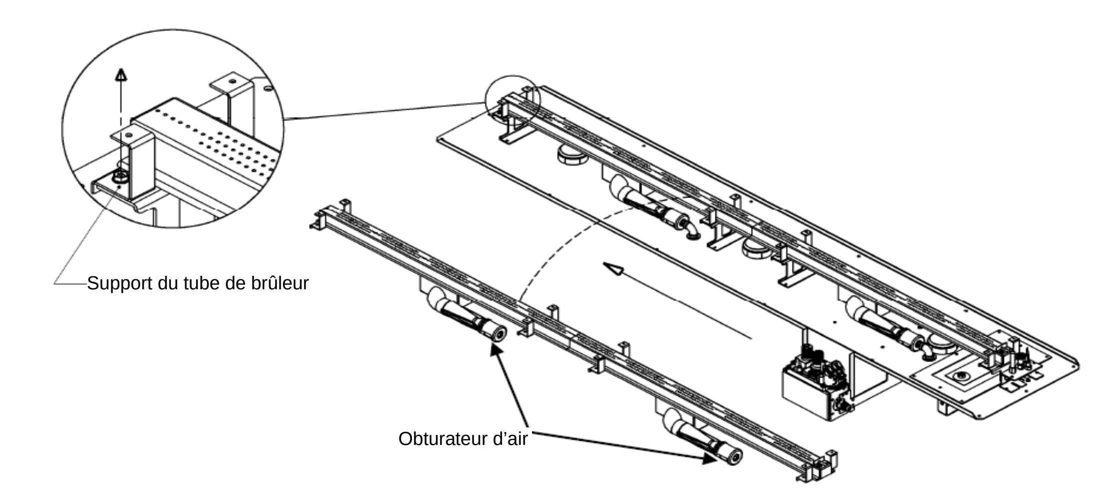
**Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.**

Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système.

 **Attention :**

**L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.**

## MQRB6961 Enlever le tube du brûleur




1. Enlever les 8 vis DT de la partie inférieure du support du tube de brûleur.
2. Glissez le tube du brûleur vers la gauche jusqu'à ce que l'orifice soit dégagé.
3. Inversez ces étapes pour réinstaller.

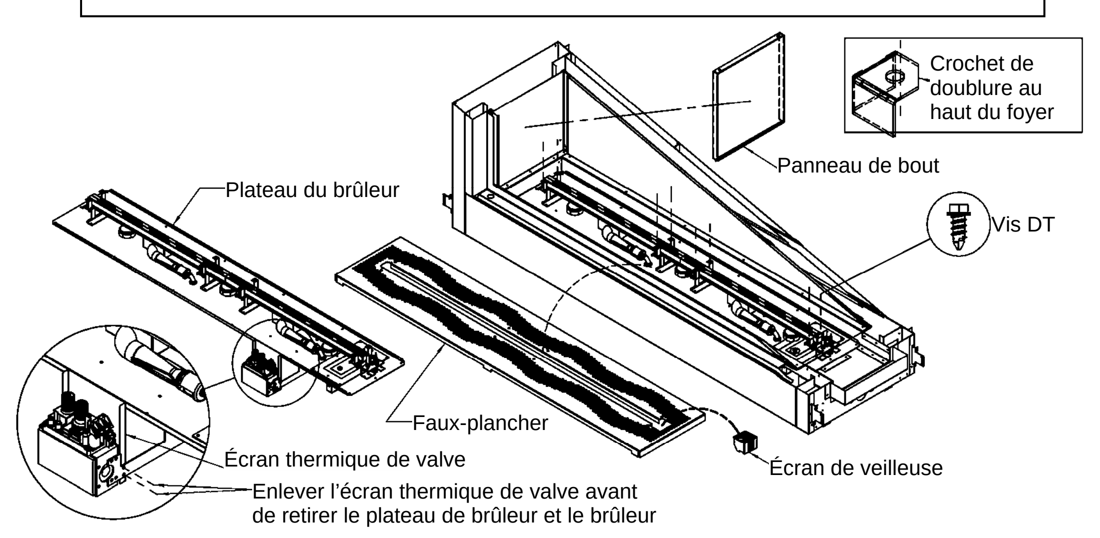
**MQRB6961 - Note à l'installateur** : Si la flamme semble plus haute ou plus basse à un bout de l'appareil, l'air primaire peut être ajusté à l'un ou l'autre des tubes de mélange pour égaliser la flamme. Fermer légèrement l'obturateur d'air augmentera la hauteur de la flamme de ce côté du foyer.

---

## MQRB6961 Guide pour installer et enlever le système de brûleur

**-Avertissement-**

Éteignez l'appareil et laisser refroidir avant de procéder au nettoyage.
Seulement un technicien qualifié devrait réparer et entretenir cet appareil.



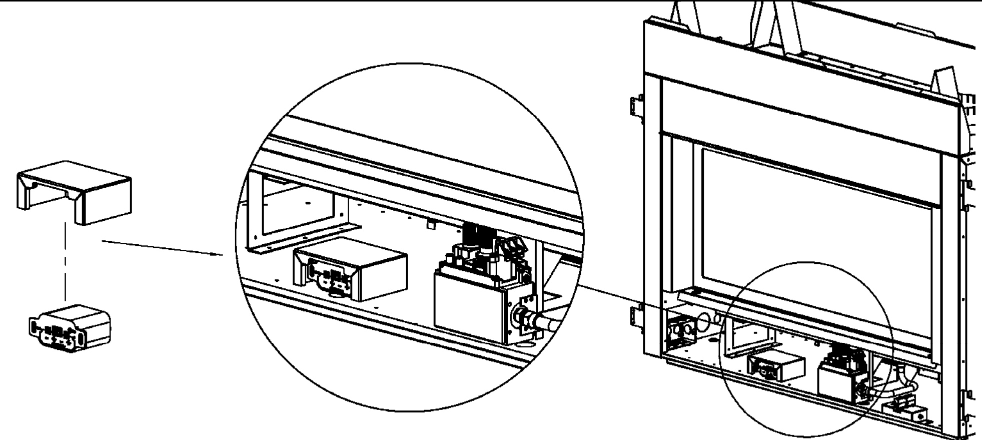

1. Enlevez l'écran thermique de la valve.
2. Enlever la porte vitrée de l'appareil. Desserrez les crochets de doublure et enlevez les panneaux des bouts. Enlevez les vis DT et soulevez le faux plancher.
3. Enlevez les vis DT du périmètre du plateau du brûleur.
4. Détachez délicatement le plateau de brûleur et soulevez pour le retirer de la cavité de la chambre de combustion.
5. Pour réinstaller, inversez ces étapes. La surface doit être propre et du nouveau scellant **Mill Pac noir** doit être appliqué pour sceller le plateau du brûleur.

## Emplacement du récepteur à distance

**Pour télécommandes série GT seulement**

Le récepteur à distance peut être situé à l'intérieur de l'unité de pouces-plusieurs vers la gauche de la vanne et près de l'avant de l'appareil.

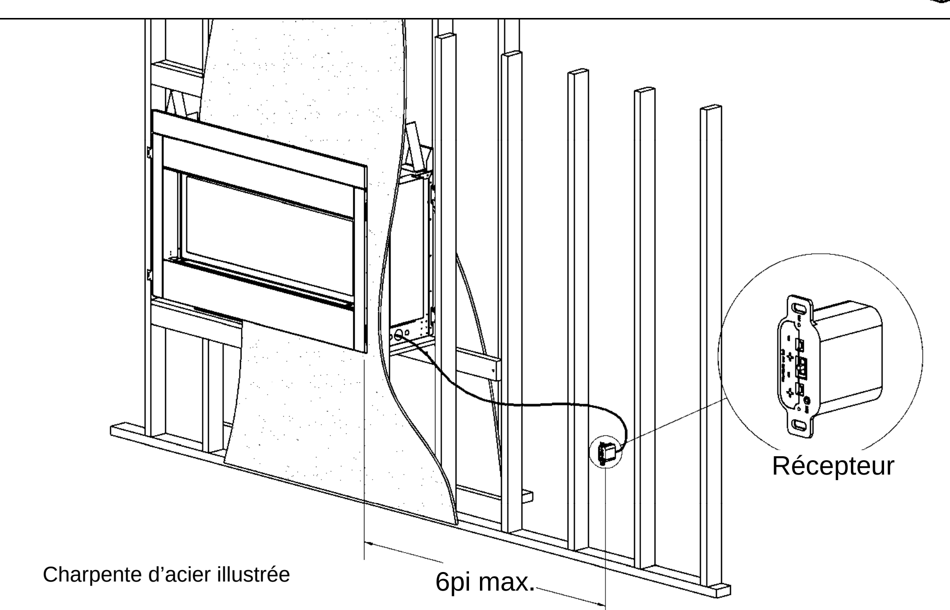
La télécommande du récepteur **doivent** être couverts par le DCHS(Protecteur de chaleur pour la télécommande-voir liste des pièces dans le manuel).



**Pour toutes installations IPI & télécommandes série GT seulement**

Le récepteur peut être situé à l'extérieur de l'appareil, d'un côté ou de l'autre, jusqu'à une distance maximale de 6pi. Un faisceau de câbles de prolongement (no de pièce 1001-P904SI) est nécessaire.

Le devant du récepteur doit être accessible pour programmer la télécommande et aussi pour changer les piles.

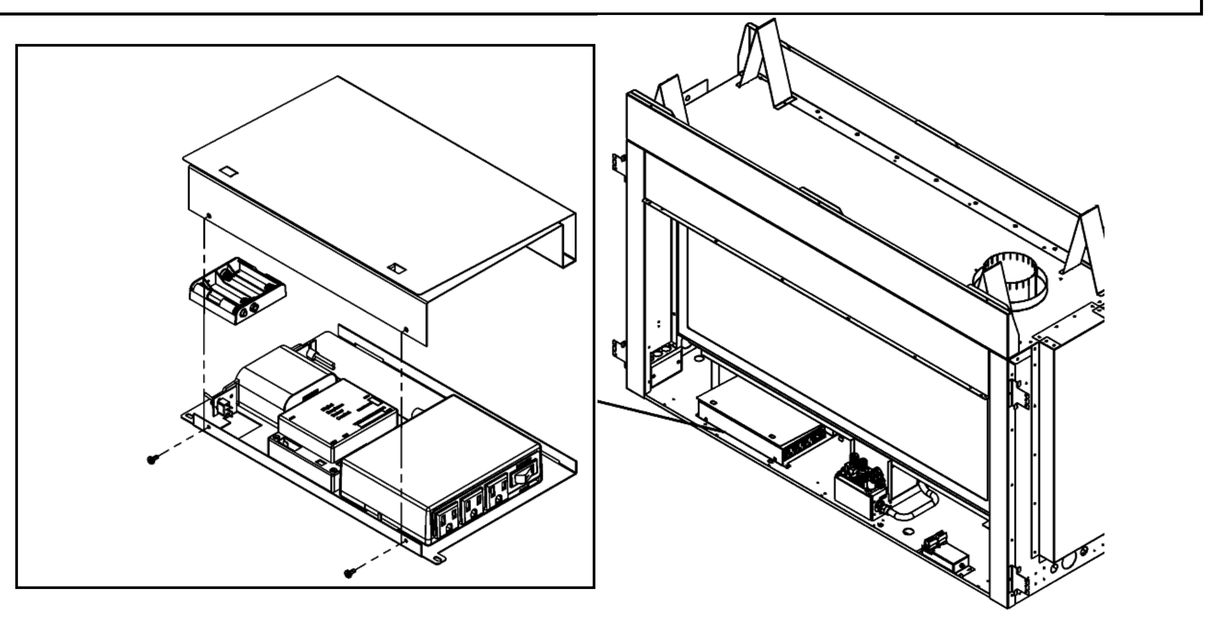



Charpente d'acier illustrée

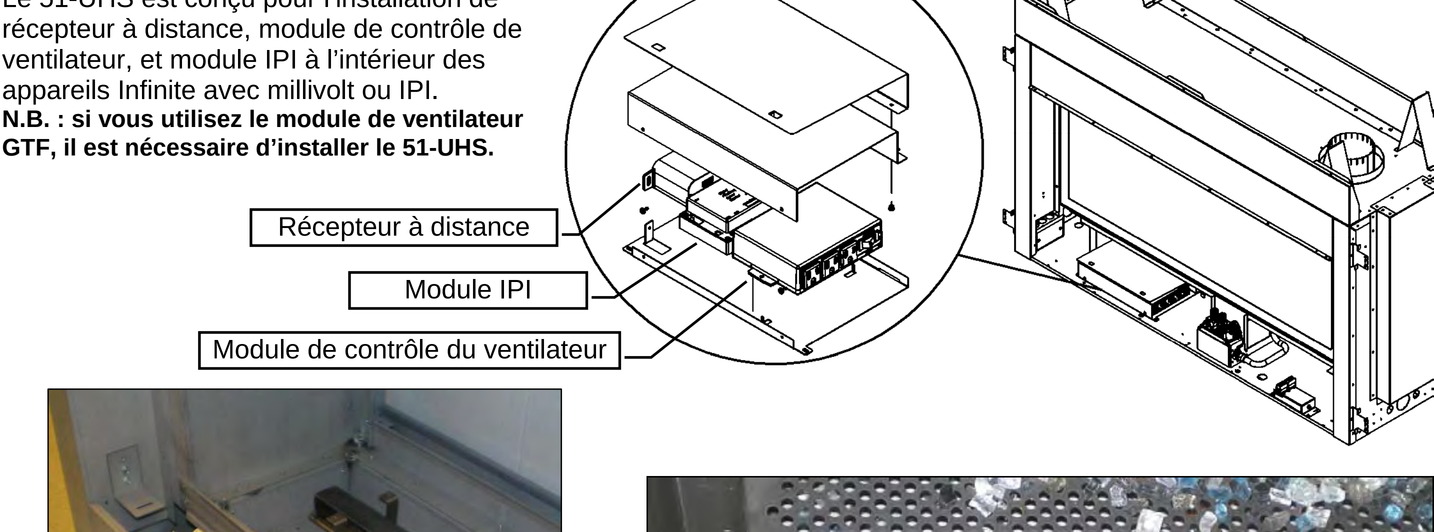
## Système d'allumage électronique IPI

**Avis sur le système :**

Dans le cas d'un arrêt de fonctionnement, le système IPI doit être remis en marche en enlevant les piles du bloc-pile de secours et du module du récepteur.

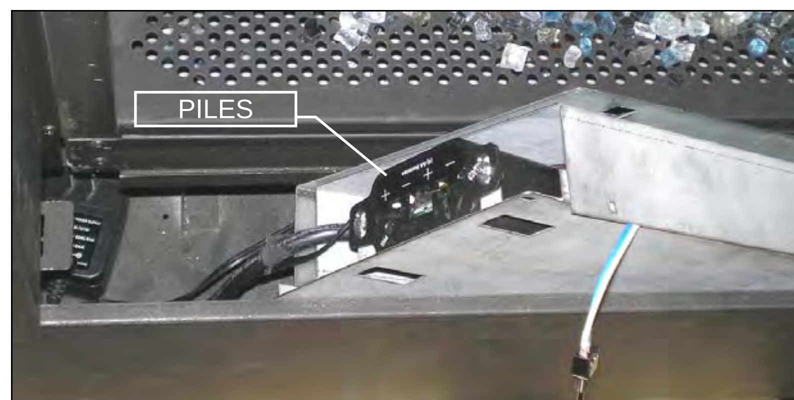


**Inclus avec le modèle de base.**
Le 51-UHS est conçu pour l'installation de récepteur à distance, module de contrôle de ventilateur, et module IPI à l'intérieur des appareils Infinite avec millivolt ou IPI.
**N.B. : si vous utilisez le module de ventilateur GTF, il est nécessaire d'installer le 51-UHS.**






Le 51-UHS peut être inséré & retiré par le bas du foyer à travers l'ouverture du panneau d'accès (Enlevez la porte vitrée en premier).




Les piles du récepteur peuvent être changées en soulevant le 51-UHS par l'ouverture.

**DISPOSITION DES COMPOSANTES**
(Voir chaque section pour le branchement de fils)

**N.B. :** Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de **Raccords Flexible Approuvé par Kingsman (FP15GC)**. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223 aux États-Unis.

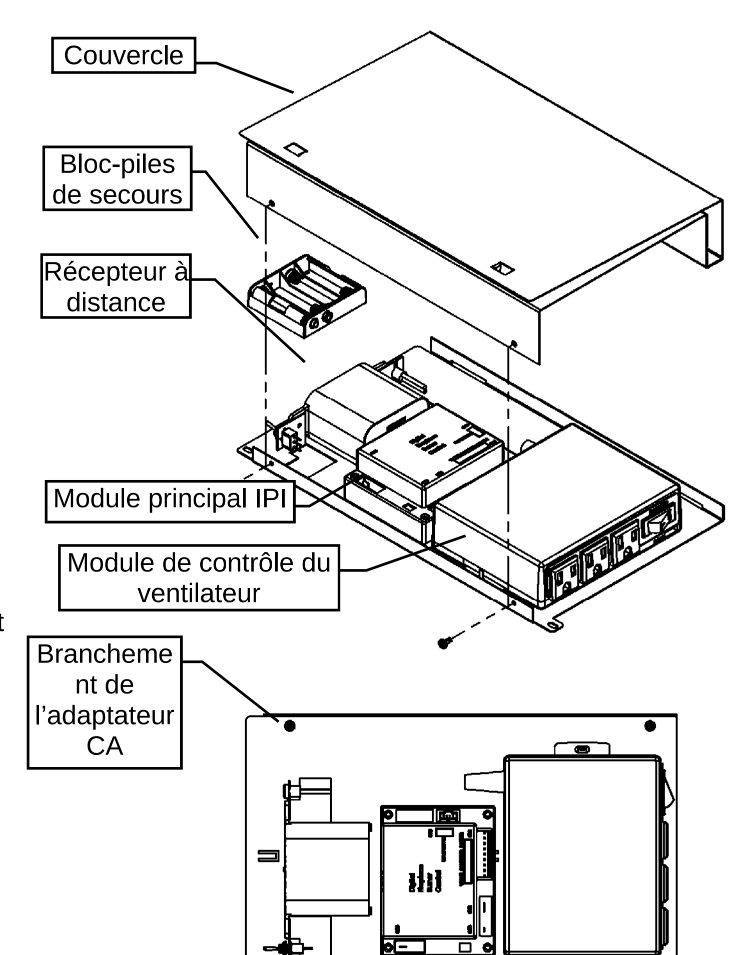
VENTILATEUR Z36
BOÎTIER DU TRANSFORMATEUR DES LAMPES
MODULE DE CONTRÔLE DE L'ÉVENT MÉCANISÉ
51-UHS
VALVE
120 VAC
LE 51-UHS DOIT ÊTRE ACCESSIBLE
OPTIONS DE PASSAGE DE CONDUITE DE GAZ

## Système d'allumage électronique IPI

**Exposé général**

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous vous donne la possibilité d'alterner entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.
En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.
En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.




**Composantes**
Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.

Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSYTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.

Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

**N.B. :** Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquer il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquer.

Récepteur à distance : Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

**Veilleuse continue pour les climats froids (dessous de zéro)**
Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

# -Fonctionnement de la télécommande-

Le Proflame GTM est conçu pour contrôler la fonction marche/arrêt (ON/OFF) du brûleur principal, son niveau de flamme, et procure un contrôle thermostatique "Smart" de la fonction marche/arrêt de l'appareil.




**Récepteur**




**Télécommande**
La télécommande est alimentée par 3 piles AAA. La touche mode sert à faire défiler l'index des fonctions et la touche thermostat est utilisée pour passer de la fonction marche/arrêt, ou de l'index des fonctions, à la fonction thermostat.

**Récepteur**
Le récepteur est relié directement à la valve à gaz et au moteur à pas par un faisceau de câble. Le récepteur est alimenté par 4 piles AA. Le commutateur du récepteur a 3 positions : ON (commande manuelle), Remote (télécommande) et OFF (arrêté).

**Initialisation du système pour la première fois**
Installez les 4 piles AA dans le récepteur. Installez les 3 piles AAA dans la télécommande.
Placez le commutateur à 3 positions à la position "Remote" (télécommande).
Insérez le bout d'un trombone dans le trou marqué "PRG" sur le couvercle avant du récepteur. Le récepteur émettra 3 "beep" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande.
Appuyez sur le bouton ON (marche). Le récepteur émettra 4 "beep" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée. L'Initialisation su système est maintenant terminée.

**Affichage de la température**
Avec le système en position "OFF", appuyez sur les touches thermostat et mode en même temps. Regardez l'écran LCD de la télécommande pour vérifier qu'il y a un C ou un F à droite de l'affichage de la température de la pièce.

**Allumer ou éteindre l'appareil**
Appuyez la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande.

**Contrôle de flammes à distance**
Le Proflame GTM a (6) niveaux de flammes. La touche flèche en bas fait diminuer la hauteur des flammes jusqu'à ce qu'elles soient éteintes. Appuyer sur la touche flèche en haut fera augmenter le niveau des flammes. Si la touche flèche en haut est appuyée lorsque le système est en fonction mais que les flammes sont éteintes, lorsque les flammes s'allumeront elles seront à leur plus haut niveau.

Boîte électrique profonde (profondeur 2-3/4'')
Récepteur
Plaque murale
Couvercle du commutateur
Commutateur

**Thermostat (fonctionnement de la télécommande)**
La télécommande peut servir de thermostat pour la pièce. Pour activer cette fonction appuyez sur la touche thermostat. L'affichage LCD de la télécommande montrera que la fonction thermostat est activée et affichera la température de réglage. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les touches flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

**Smart Thermostat (fonctionnement de la télécommande)**
La fonction Smart Thermostat ajuste la hauteur des flammes selon la différence entre la température de réglage et la température de la pièce. À mesure que la température de la pièce se rapproche de la température de réglage la fonction thermostatique "Smart" fait diminuer la hauteur des flammes. Pour activer cette fonction appuyer sur la touche thermostat jusqu'à ce que le mot "SMART" apparaisse à droite de l'icone de thermomètre. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

**Fonction verrouillage des touches**
Cette fonction verrouillera les touches pour éviter des réglages non supervisés. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode et sur la flèche en haut en même temps.

**Détection de piles faibles**
**Télécommande –** Lorsque les piles de la télécommande sont faibles, l'icone piles faibles apparait sur l'écran de la télécommande.

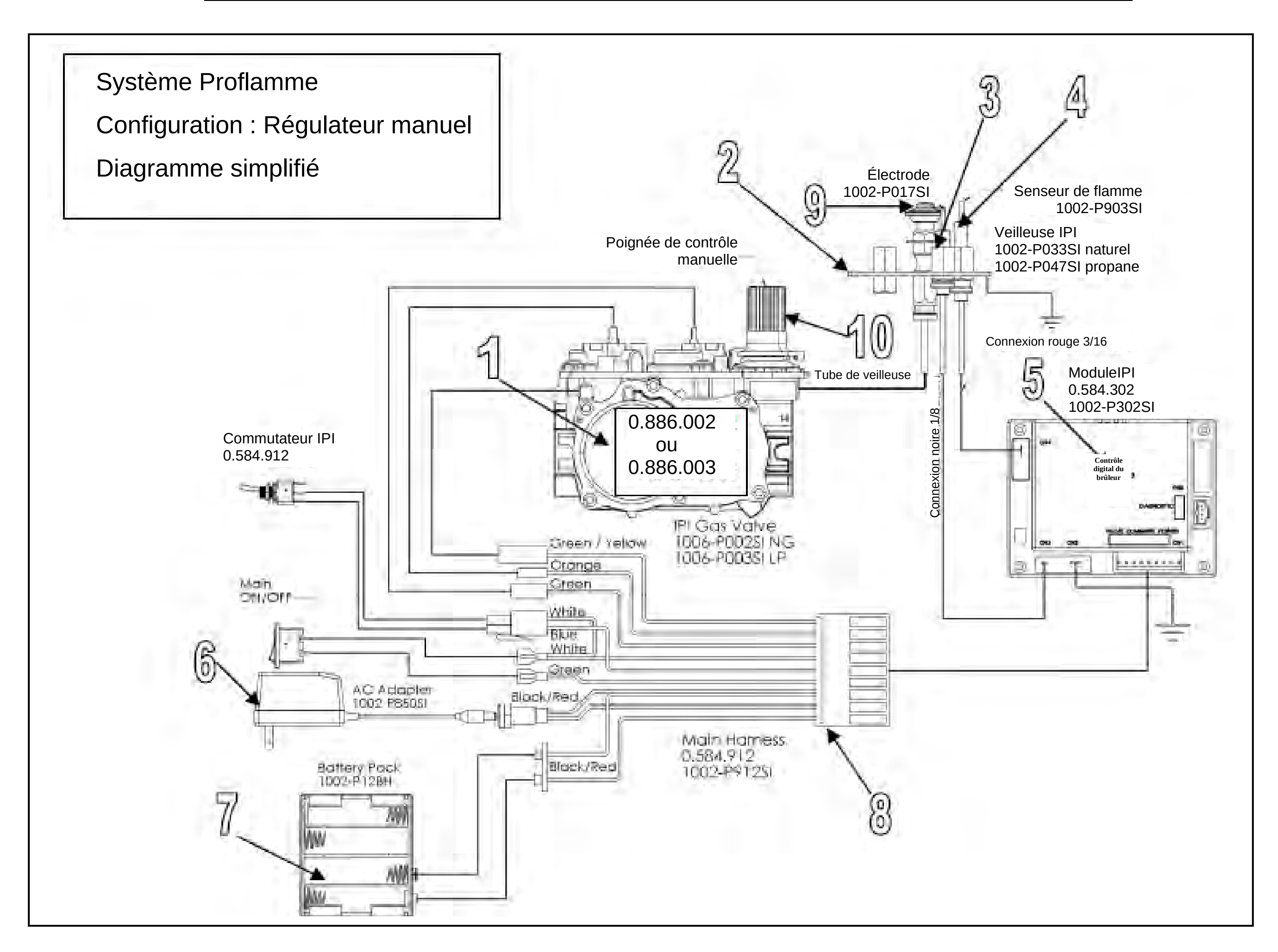
**Récepteur -** Lorsque les piles du récepteur sont faibles, celui-ci n'émettra pas de "beep" quand le récepteur reçoit une commande marche/arrête de la télécommande. Lorsque les piles du récepteur seront remplacées, le "beep" se fera entendre quand la touche marche/arrêt sera pesée. (Voir Initialisation du système pour la première fois).

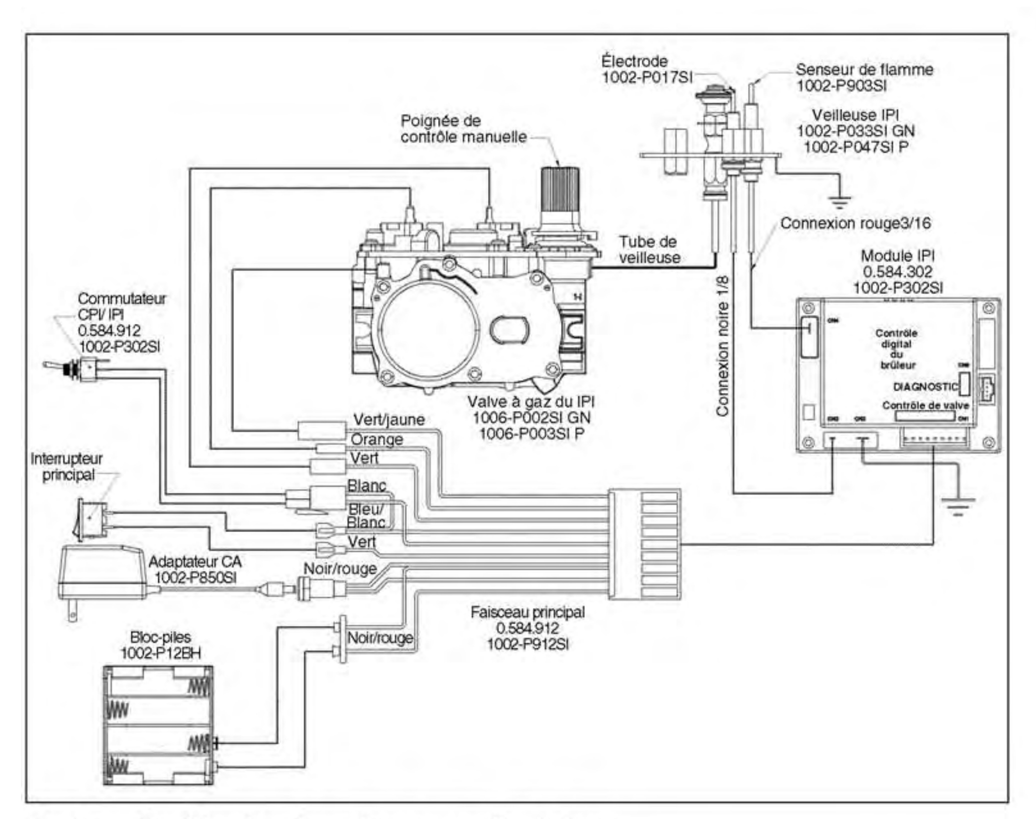
**Dérivation manuelle du système de contrôle à distance**
Si les piles du récepteur ou de la télécommande son faibles ou épuisées, l'appareil peut être mis en marche manuellement en plaçant le commutateur du récepteur en position ON (marche). L'appareil fonctionnera sans télécommande et le brûleur principal sera activé si la valve à gaz est en position "On" (marche).

N.B. : Le récepteur peut aussi être place à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6 pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.

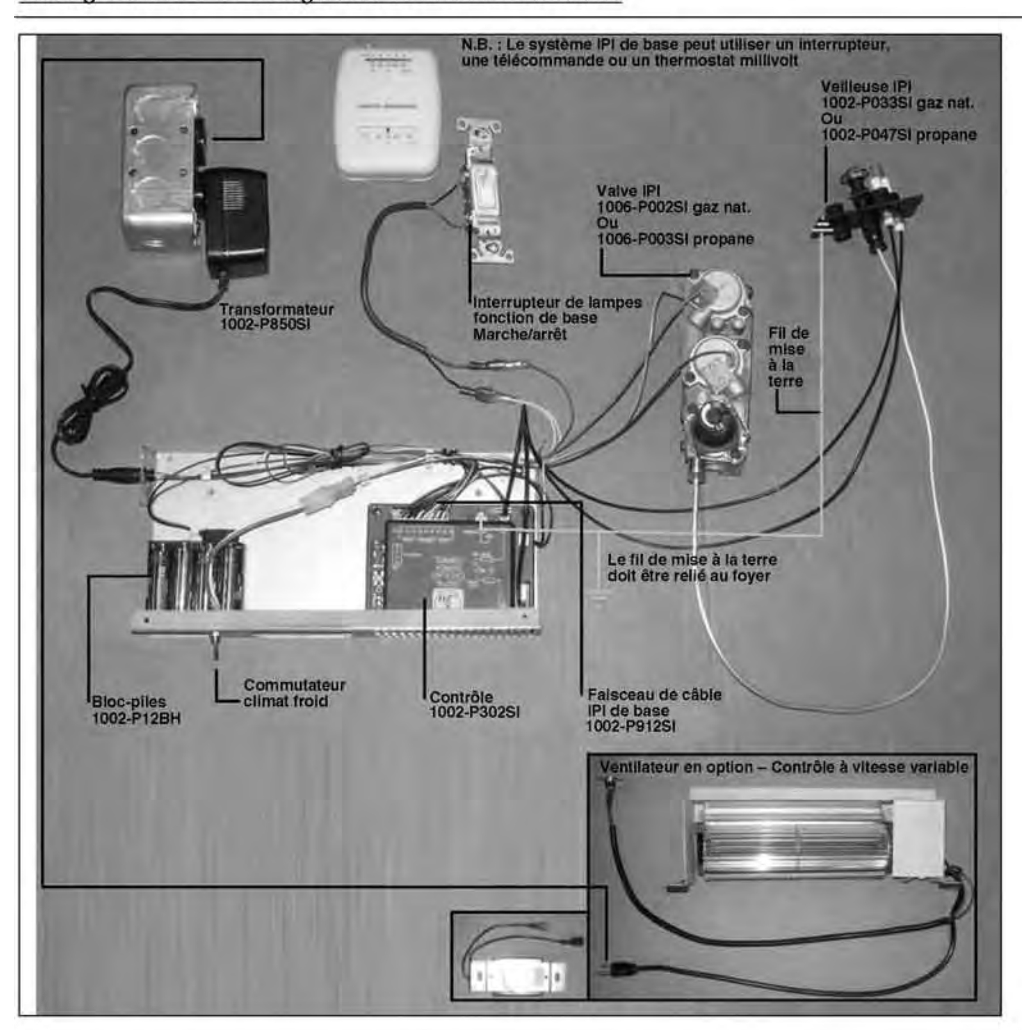
# Liste de pièces de l'allumage électronique IPI – Système standard

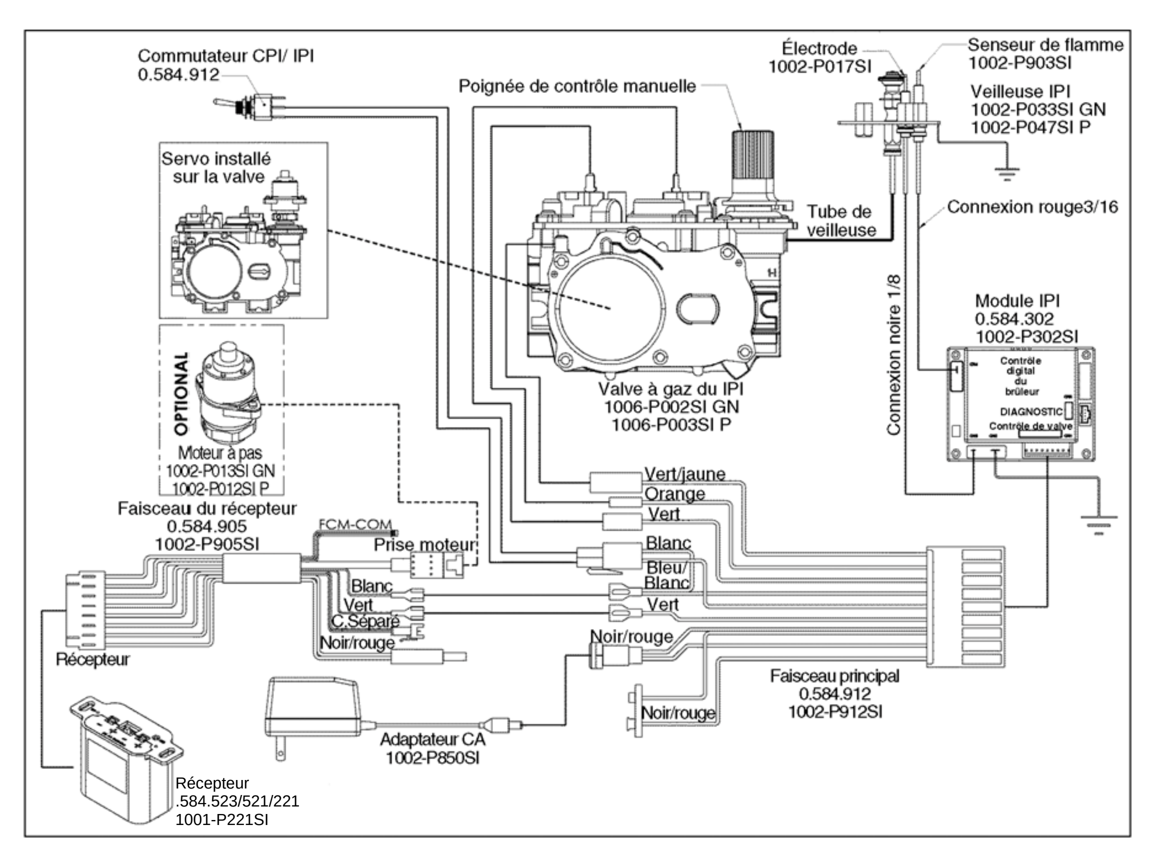
| No d'item | No de pièce | Description |
|---|---|---|
| 1 | 1006-P002si | Valve IPI intensité GN |
| | 1006-P003si | Valve IPI intensité P |
| 2 | 1002-P047si | Ensemble de veilleuse-P -Fil 24 pouces |
| | 1002-P033si | Ensemble de veilleuse-GN -Fil 24 pouces |
| 3 | 1002-P017si | Électrode (avec fil) -Fil 35 pouces |
| | *1002-P119si | 35po Électrode (avec fil) |
| 4 | 1002-P903si | Senseur de flamme d'électrode |
| | *1002-P910si | 35po Senseur de flamme d'électrode -Fil 35 pouces |
| 5 | 1002-P302si | Carte de l'allumeur IPI |
| 6 | 1002-P850si | Adaptateur CA |
| 7 | 1002-P12BH | Bloc-piles |
| 8 | 1002-P912si | Faisceau de câbles |
| 9 | 1001-P166si | Orifice de veilleuse-GN#62 |
| | 1001-P168si | Orifice de veilleuse-P#35 |
| 10 | 1002-P013si | Moteur à pas-GN |
| | 1002-P012si | Moteur à pas-P |
| | 1002-P016si | Régulateur d'intensité-GN |
| | 1002-P014si | Régulateur d'intensité-P |
| *ZRB46E / MQRB4436E / MQRB5143E / MQRB6961E<br>Fil 35 pouces est nécessaire pour ces unités. | | |






Configuration#1 : Configuration manuelle de base.






Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d'intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d'installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l'intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branch-es au faisceau du récepteur.

**N.B. : Si la télécommande est utilisée le bloc-piles 1002-P12BH n'est pas nécessaire.**

Ventilateur en option - Contrôle à vitesse variable

Veilleuse du IPI
1002-P033SI gaz nat.
Ou 1002-P047SI propane

Transformateur
1002-P850SI

Faisceau de câble
du récepteur
1002-P905SI

Mise à
la terre

Valve du IPI
1006-P003SI gaz nat.
Ou
1006-P003SI propane

N.B. : valve du IPI montrée
avec régulateur modulant
1002-P016SI gaz nat.
Ou
1002-P014SI propane

Bloc-piles
1002-P12BH

la mise à la
terre doit être
reliée au foyer

Faisceau de câble du
IPI de base
1002-P912SI

Télécommande
1001-P023SI

Commutateur climat froid

Récepteur
.584.523/521/221
1001-P221SI

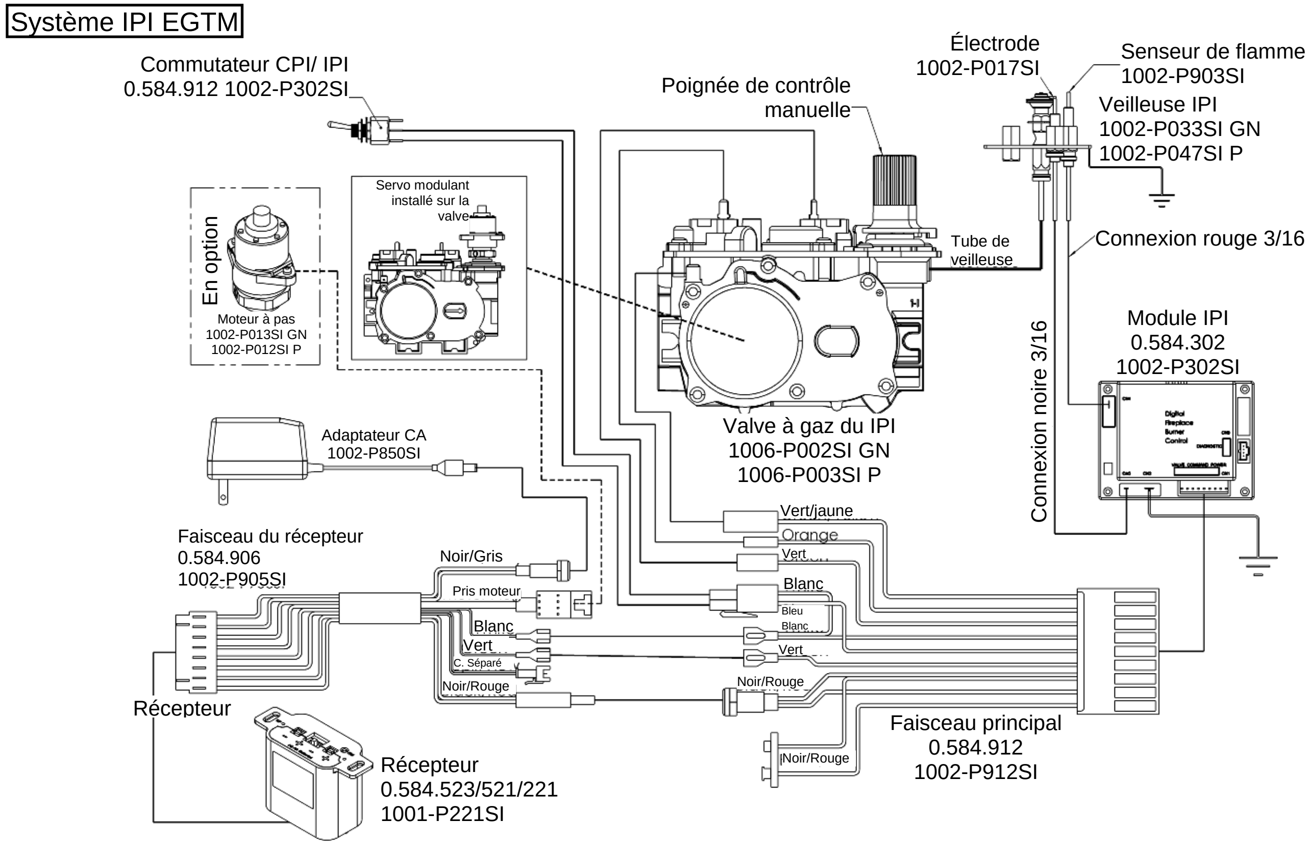
Contrôle du IPI
1002-P302SI

# Système GT / EGT / GTM / EGTM –Sans piles

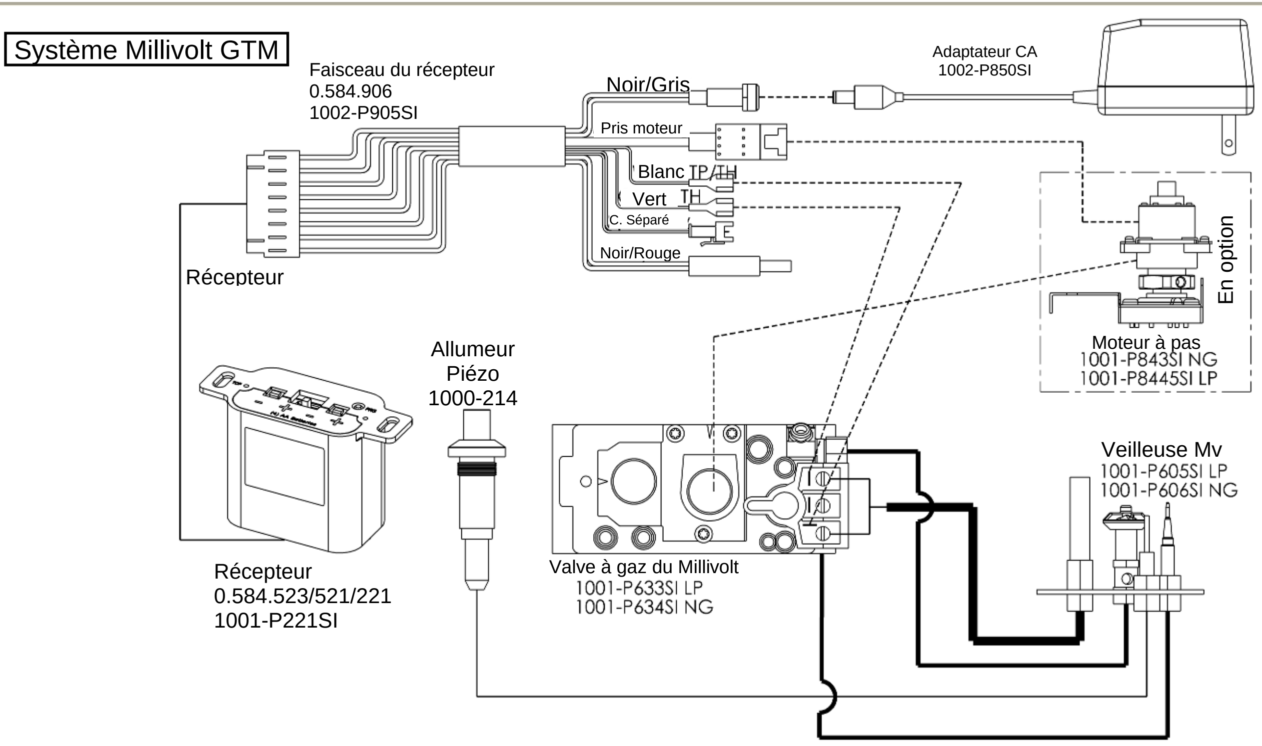
**-Faisceau de câble requis, no de pièce : 1002-P906si.**
**-Les systèmes Millivolt nécessitent aussi un bloc d'alimentation no de pièce : 1002-P850si.**

Le système de contrôle à distance & les systèmes IPI ou Millivolt peuvent être alimentés par un adaptateur AC. Ce qui est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser de piles. Branchez simplement l'adaptateur AC au faisceau de câble du récepteur. Tel qu'indiqué au schéma ci-dessous.

Système IPI EGTM

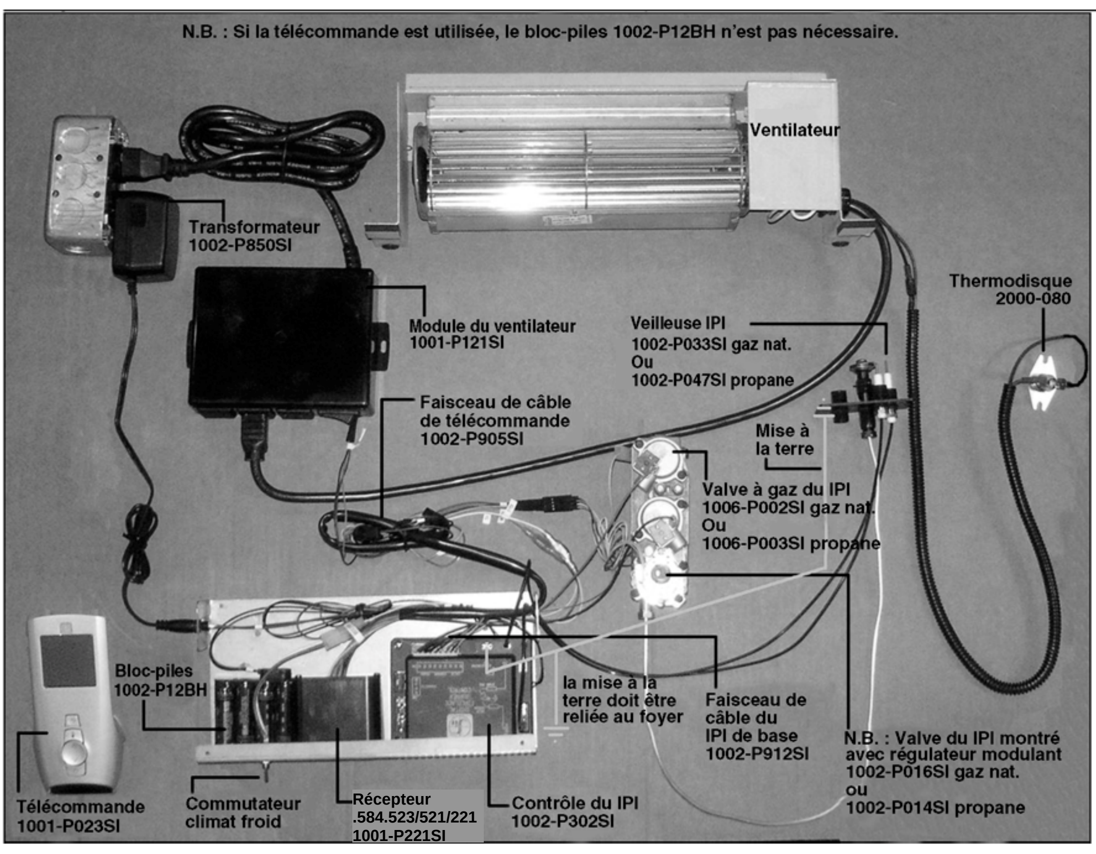



Système Millivolt GTM




***Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 -décoratifs) installés aux Etats-Unis.**

Configuration #3: Marche/arrêt et intensité télécommandés, possibilité pour ventilateur. Voir la section installation du ventilateur.



## Instructions de l’allumage électronique

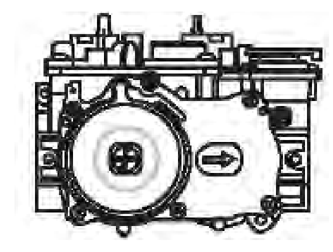
| AVERTISSEMENT |
|---|
| Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie. |
| Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d’une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée. |

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D’ALLUMER :

A. Ce foyer est équipé d’un système d’allumage automatique de la veilleuse. Ne **PAS** essayer de l’allumer manuellement.
B. Sentez autour de l’appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l’air et restent près du plancher.
C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l’eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l’inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l’eau.

### QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Fermez toute alimentation en gaz de l’appareil.
- Ouvrez toutes les fenêtres
- Ne tentez pas d’allumer l’appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique. N’utilisez aucun téléphone dans l’édifice.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d’un voisin et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.



### INSTRUCTIONS D’ALLUMAGE :

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l’appareil.
4. Cet appareil est équipé d’un système d’allumage qui allumera automatiquement la veilleuse. Ne pas essayer de l’allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d’arrêt dans le sens horaire jusqu’à «OFF». (Située derrière le panneau d’accès).
7. Attendez 5 min. pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l’étape suivante.
8. Tournez la valve d’arrêt dans le sens antihoraire jusqu’à «ON».
9. Fermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l’alimentation électrique de l’appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l’activation.

### ÉTEINDRE L’APPAREIL :

1. Coupez toute alimentation électrique de l’appareil, avant d’en faire l’entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d’accès de l’intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d’arrêt.
3. Si une valve d’arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d’aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d’arrêt du foyer.

# Ensemble de lampes halogènes LK2 MQRB4436 / MQRB5143

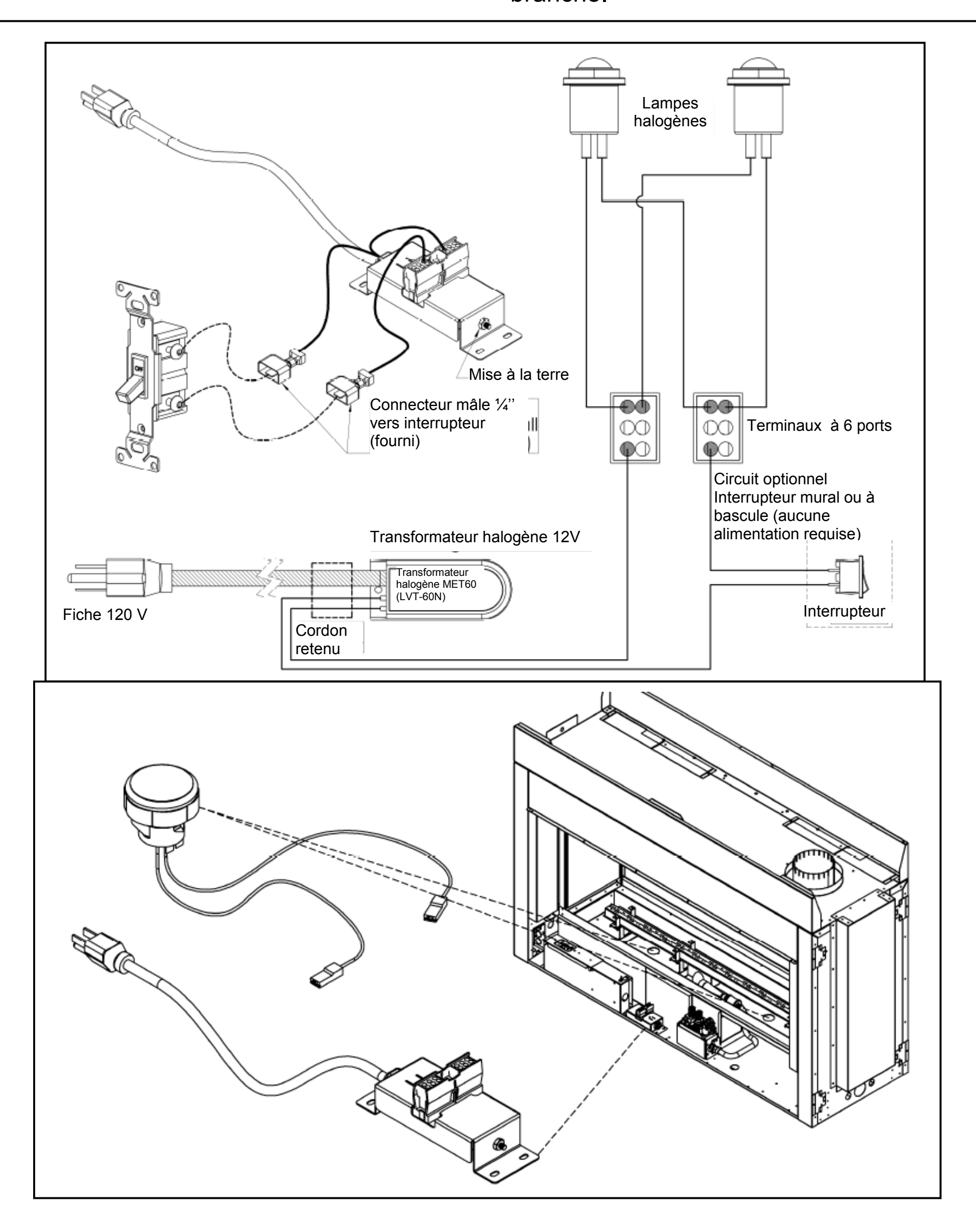
S.v.p. suivre les codes ANSI/NFPA 70 au États-Unis et le code électrique national canadien CAN/CSA C22.1 en vigueur au Canada

**N.B. :**

**1.** Chaque lampe a son propre circuit (circuits parallèles). Ce qui fait que si une ampoule est défectueuse les autres resteront opérationnelles.
**2.** L'interrupteur à bascule change le bas voltage de côté.
3. Le transformateur à semi-conducteur est conçu pour le fonctionnement des lampes halogènes SEULEMENT.
4. Pour enlever les conducteurs du terminal à 6 ports, il faut insérer une épingle pour relâcher la pression sur les fils.

**N.B. :** Les ampoules ne sont pas couvertes par la garantie.

**AVERTISSEMENT**
Instruction de mise à la terre
Cet appareil et muni d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger de chocs électriques et doit être branché directement dans une prise à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la troisième branche.



# Ensemble de lampes halogènes LK3 (MQRB6961)

S.v.p. suivre les codes ANSI/NFPA 70 au États-Unis et le code électrique national canadien CAN/CSA C22.1 en vigueur au Canada

**N.B. :**

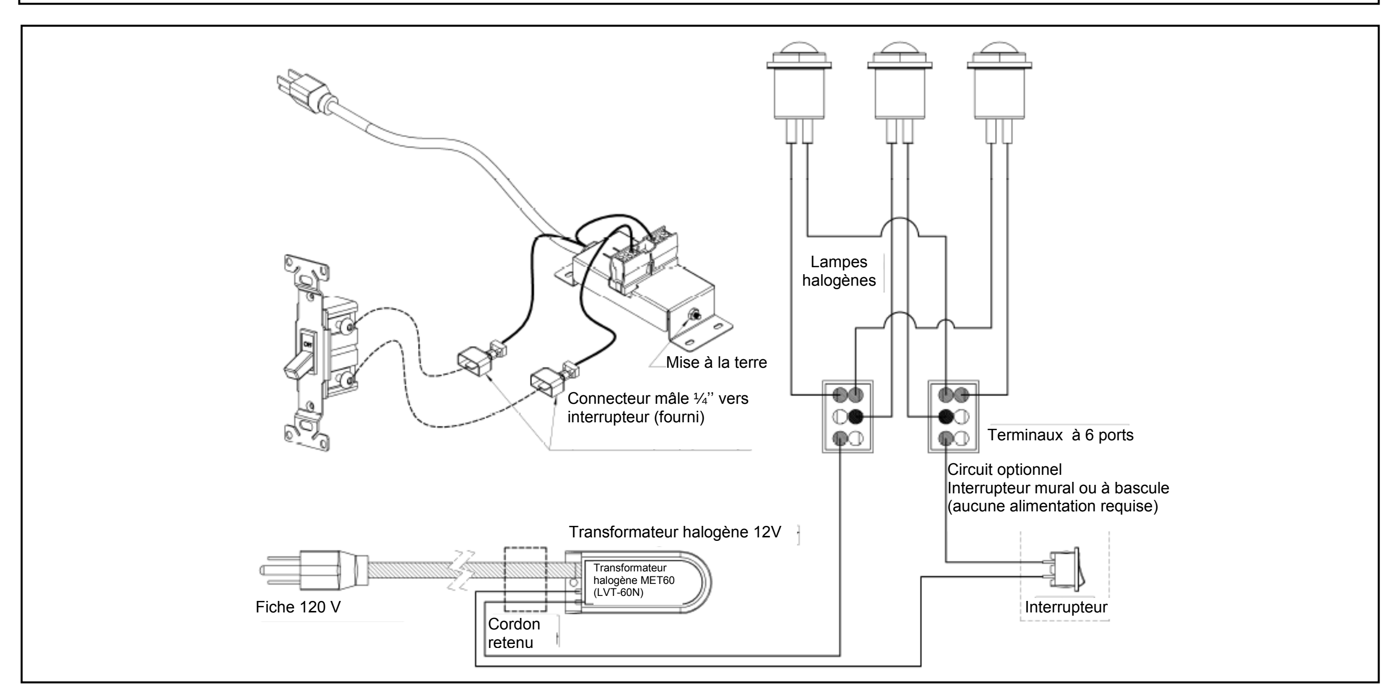
1. Chaque lampe a son propre circuit (circuits parallèles). Ce qui fait que si une ampoule est défectueuse les autres resteront opérationnelles.
2. L'interrupteur à bascule change le bas voltage de côté.
3. Le transformateur à semi-conducteur est conçu pour le fonctionnement des lampes halogènes SEULEMENT.
4. Pour enlever les conducteurs du terminal à 6 ports, il faut insérer une épingle pour relâcher la pression sur les fils.

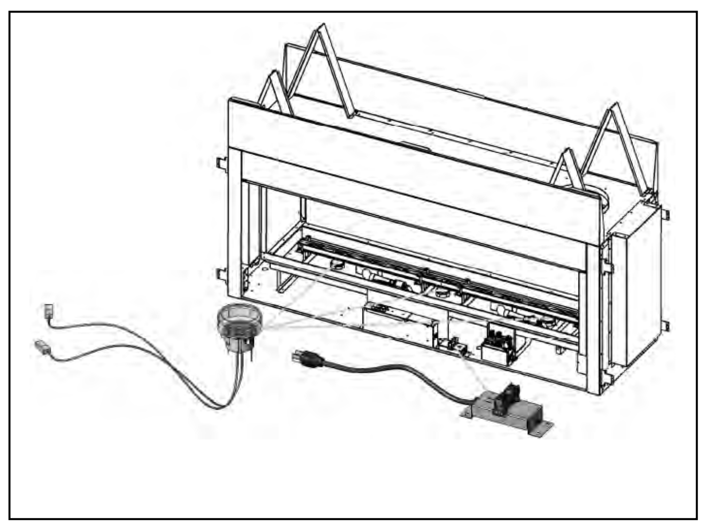
**N.B. :** Les ampoules ne sont pas couvertes par la garantie.

**AVERTISSEMENT**

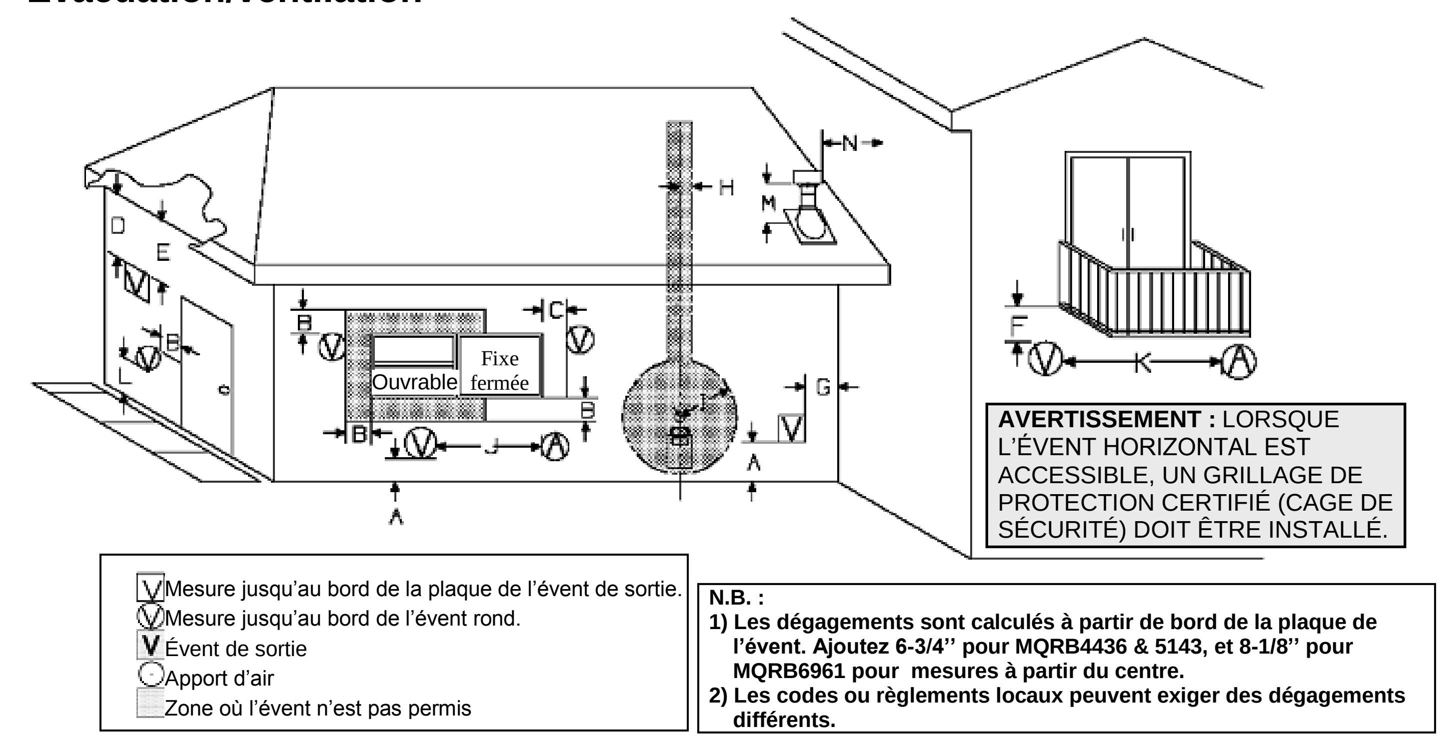
Instruction de mise à la terre

Cet appareil et muni d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger de chocs électriques et doit être branché directement dans une prise à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la troisième branche.



# Évacuation/ventilation




A. Dégagement au dessus du sol, véranda, porche, patio ou balcon : au moins 12po (30cm) (1-2)

B. Dégagement aux portes et fenêtres pouvant êtres ouvertes : 12po (30cm) minimum pour les appareils à 100 000 Btu/h (30kW) et moins, au Canada. 9po(2) (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

C. Au canada il est recommandé de laisser une distance d'au moins 12po (30cm) avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas, pour prévenir la condensation. 9po (23cm) (2) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.

D. Le dégagement vertical aux soffites aérés situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi (60cm) à partir du centre de l'évent, doit être d'au moins 18po (46cm) (4). **4436MQRB / 5143MQRB**-18in [46cm] min, **6961MQRB**- 24in [61cm] min.

E. Le dégagement aux soffites non aérés doit être d'au moins 12po (30cm). **4436MQRB / 5143MQRB**-12in [30cm] min, **6961MQRB**-24in [61cm] min

F. Le dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon doit être d'au moins 12po (30cm)(3). (É.-U.(4)) 24po pour **6961MQRB** si combustibles.

G. Le dégagement de la plaque de l'évent de sortie à un mur intérieur ou un coin extérieur doit être d'au moins 3po (7,6cm).

H. Le dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz est de 3pi (91cm) de chaque côté sur une hauteur d'au moins 15pi (4,5m) au dessus du compteur/régulateur.

I. Le dégagement à la sortie d'entretien du régulateur doit être d'au moins 3pi (91cm) (1) (É.-U. (4))

J. Le dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil doit être d'au moins 6po (15cm) au Canada pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 12po (30cm) (1) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 100 000 Btu/h (30kW), 36po (91cm) pour les appareils > 100 000 Btu/h (30kW). Aux États-Unis, 6po (2) (15cm) pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 9po (23cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 50 000 Btu/h (15kW), 12po (30cm) pour les appareils > 50 000 Btu/h (15kW).

K. Le dégagement aux entrées d'air mécanisées doit être d'au moins 6pi (1,8m) (1) au Canada. Aux États-Unis, 3pi (91cm) au dessus, si à moins de 10pi (3m) (2) horizontalement.

L. Le dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavés situés sur une propriété publique doit être d'au moins 7pi (2,1m)(5)

M. Le dégagement au dessus du plus haut point de sortie sur un toit doit être d'au moins 18po (45cm).

N. Le dégagement à un mur perpendiculaire doit être de 24po (60cm). (Recommandé pour prévenir la recirculation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

O. Une conduite évacuation de l'humidité ne doit pas aboutir à moins de 3 pi (1 m) dans n'importe quelle direction d'un régulateur de service ou de prise d'air frais.

---

1. Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1 en vigueur
2. Conformément au «ANSI Z223.1/NFPA 54 National Fuel Gas Code» en vigueur
3. Permis seulement si la véranda, le porche, le patio, ou le balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
4. Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du fournisseur de gaz.
5. Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavés situés entre 2 logements familiaux et desservant les deux.

# Information générale sur les conduits d'évacuation

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. Seul des ensembles d'évacuation Kingsman Flex(Z-Flex) et des composantes spécifiquement approuvés et CERTIFIÉS pour cet appareil peuvent être utilisés.

**Le système d'évacuation Kingsman Flex est OBLIGATOIRE avec le MQRB4436 & MQRB6961.**
**L'utilisation des systèmes DuraVent- DirectVent Pro ou à conduits rigides ne sont pas permis.**

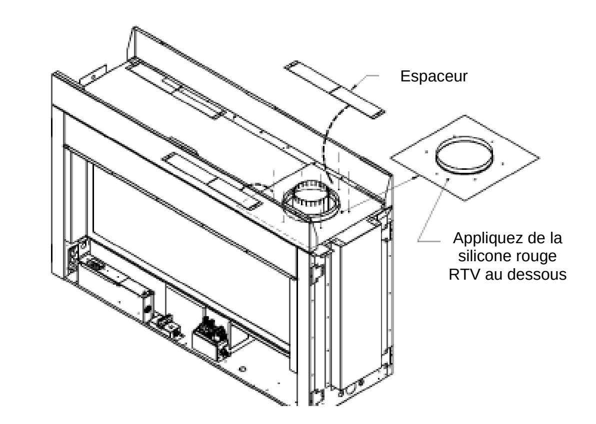
L'utilisation des systèmes d'évacuation directe DuraVent- DirectVent Pro (modèle DV-GS), AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp sont également approuvées pour **MQRB5143**.

**DuraVent- DirectVent Pro, AmeriVent & Selkirk Direct Temp**
Lorsque vous utilisez les systèmes d'évacuation DuraVent- DirectVent Pro, AmeriVent, ICC Excel Direct, Metal Fab Sure-Seal DV et Selkirk Direct Temp vous devez utiliser un adaptateur Duravent. (no de pièces Z57DVFA). Suivez les instructions fournies par le manufacturier en question pour l'installation des conduits et conformez-vous aux dimensions de dégagements fournies dans ce manuel. Appliquez du scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, adaptateur et évent de sortie tel que recommandé.

**AVERTISSEMENT :** NE PAS mélanger des pièces de différents systèmes sauf si spécifié dans le manuel.

**Adaptateur 8po pour conduit rigide, pour MQRB5143 Série Infinite (Z57DFA)**

Contenu : 1x Plaque adaptateur 8po
6x Vis DT




1. Enlevez les 2 espaceurs du côté du carneau du foyer
2. Mettre de la silicone rouge RTV sous la plaque d'adaptateur autour du périmètre des vis.
3. Fixez la plaque au dessus du foyer avec les vis DT fournies.
4. Replacez les espaceurs.

**Évacuation avec conduit flexible**
Le tuyau flexible est livré non étiré. Lors de l'installation vous devez l'étirer à sa pleine longueur et couper l'excédant. Le tuyau s'étire jusqu'à 2 fois sa longueur (ex : 4pi devient 8 pi.).

N'utilisez pas plus de 2 raccords-unions pour allonger les tuyaux courts. Il est préférable d'utiliser une seule section dans une installation pour relier le foyer et l'évent de sortie.

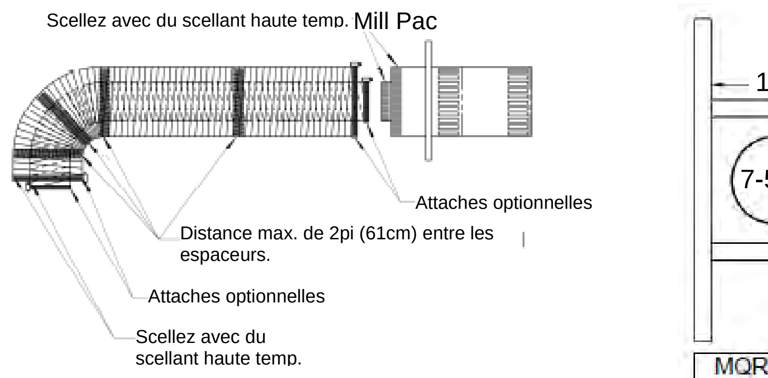
Placez les ressorts d'espacement environ à tout les 2pi pour stabiliser le conduit flexible de 5po à l'intérieur du conduit flexible de 7po. Pour les courbes, placez les ressorts dans la courbe ou avant et après. (Voir fig.2)

**Évent de sortie**
Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances, tel qu'indiqué. Il ne doit pas y avoir quoi que ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez-le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse, assurez vous que la neige n'est pas dirigée ver l'évent de sortie.

L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans le mur.

N'UTILISEZ SEULEMENT QUE DES COMPOSANTES SPÉCIALEMENT APPROUVÉES ET IDENTFIÉES POUR CE FOYER



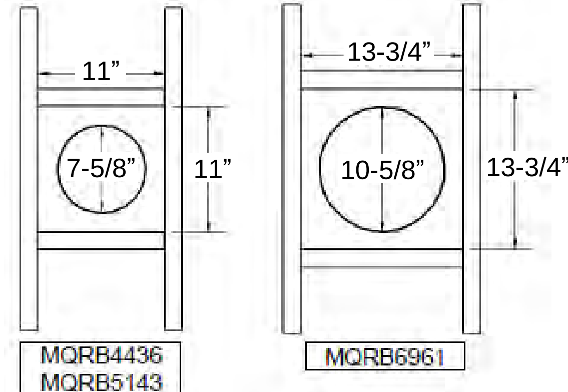




Figure 2 – Guide des espaceurs à ressort pour conduit flexible

Les conduits horizontaux nécessitent des courroies de soutien en métal tout les 2pi. Dans les installations déviées, des courroies de soutien devraient être utilisées pour stabiliser le tuyau.

Étirez les tuyaux de 5po et 7po pour que le tuyau de 7po dépasse du mur extérieur d'environ 2po ou 3po et le tuyau de 5po sorte de celui de 7po d'environ 2po à 3po. Attachez le tuyau de 5po à l'évent de sortie en premier et fixez-le à l'aide de scellant et de 4 vis puis attachez le conduit flexible de 7po à l'évent de sortie et fixez-le à l'aide calfeutrage et de vis.

**Utilisez du scellant haute temperature Mill Pac**

Appliquez un ruban de sellant Mil Pac haute température à tous les joints et utilisez 4 vis pour fixer chaque conduit au foyer, à l'évent de sortie et joint si vous joignez des sections de conduit.

N.B. Il est primordial, pour assurer le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce foyer, que tous les joints du conduit et de sa doublure intérieure soient scellés avec une bonne quantité de calfeutrant. N'utilisez que les rubans et scellant recommandés dans ce manuel. Scellant Mill Pac.

### Conduits d'évacuation et composantes

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées. Le tableau de la page suivante montre la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux pour déterminer la longueur des différents conduits.

La longueur maximale de conduit horizontal avec un coude à 90 degrés au carneau (sortie de fumée) de l'appareil est de 3pi. La longueur maximale est de 20pi lorsque la longueur verticale est de 8pi. N.B. : Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.

Notez que 2 coudes à 90º additionnels ou l'équivalent sont autorisés. Pour ce faire, la longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36 po par coude à 90º ou de 18po par coude à 45º. Pour chaque coude à 45 degrés, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po.

La longueur maximale de conduit vertical est de 43pi (13,1m).

**N.B. : Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po (46cm). Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux.**

**Exemple :** Si la longueur du conduit horizontal est de 10pi (3m) et que 2 coudes à 45 degrés sont nécessaires, la longueur du conduit horizontal doit être réduite à 7pi. Si 10pi de conduit horizontal sont nécessaires en combinaison avec 2 courbes à 45 degrés, le conduit vertical doit être augmentée correctement. Référez-vous au **Tableau de conduits horizontaux** pour la relation entre les conduits horizontaux et verticaux.

Important : Installez toujours le foyer de façon à ce que le moins possible de conduits déviés et/ou horizontaux soit nécessaires. Pour chaque 12po de conduit horizontal il doit y avoir 1/4po de conduit vertical.

| **Le dégagement minimal de l'évacuation aux combustibles est de 1" sauf pour les exceptions suivantes :** | **MQRB4436** | **MQRB5143** | **MQRB6961** |
|---|---|---|---|
| Dessus du conduit horizontal | 2" | 2" | 2" |
| Dessus du coude 90° dans une enchâssure de moins de 72" | 5" avec l'écran isolant (Z57WTS) | 5" avec l'écran isolant (Z57WTS) | NA |
| Dessus du coude 90° dans une enchâssure de plus de 72" | 4" | 4" | NA |
| Dessus du coude 90° dans une enchâssure de moins de 78" | NA | NA | 6-1/2" avec l'écran isolant (Z57WTS) |
| Dessus du coude 90° dans une enchâssure de plus de 78" | NA | NA | 6-1/2" |
| Hauteur minimale d'une enchâssure (Voir la section « Hauteur de l'enchâssure » de ce manuel). | 60" | 60" | 64" pour installations verticales<br>68" pour installations horizontales |
| Hauteur minimale de l'évent à partir du bas de l'appareil | 37-1/2" avec 1/4" de montée par pi | 51-1/2" avec 1/4" de montée par pi | 56-1/2" avec 1/4" de montée par pi |

## Tableau de conduits horizontaux

Pour utiliser le tableau de conduits horizontaux (Voir tableau 1), déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires. Repérez la valeur dans la première colonne et déplacez-vous pour voir la quantité maximale correspondante de conduit horizontal permise. **Toutes les mesures sont à partir du bas du foyer.**

| | **Total vertical** | | **Max. Horizontal** | | **Total vertical** | | **Max. Horizontal** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Pieds | Mètres | Pieds | Mètres | Pieds | Mètres | Pieds | Mètres |
| MQRB4436<br>MQRB5143<br>MQRB6961 | 37-1/2"<br>51-1/2''<br>56-1/2'' | 1<br>1,3<br>1,4 | 3 | 0,91 | | | | |
| ***Seuls MQRB4436** | **4*** | **1,2*** | **4*** | **1,2*** | 14 | 4,3 | 20 | 6,1 |
| | 5 | 1,5 | 5 | 1,5 | 15 | 4,6 | 20 | 6,1 |
| | 6 | 1,8 | 8 | 2,4 | 16 | 4,9 | 20 | 6,1 |
| | 7 | 2,1 | 15 | 4,6 | 17 | 5,2 | 20 | 6,1 |
| | 8 | 2,4 | 20 | 6,1 | 18 | 5,5 | 20 | 6,1 |
| | 9 | 2,7 | 20 | 6,1 | 19 | 5,8 | 20 | 6,1 |
| | 10 | 3,0 | 20 | 6,1 | 20 | 6,1 | 20 | 6,1 |
| | 11 | 3,4 | 20 | 6,1 | 25 | 7,5 | 15 | 4,6 |
| | 12 | 3,7 | 20 | 6,1 | 30 | 9,0 | 10 | 3,0 |
| | 13 | 4,0 | 20 | 6,1 | 43 | 12,2 | 0 | 0 |

Tableau 1 – tableau d'évacuation horizontale

La hauteur d'installation verticale minimale doit être respectée.

conduit flexible doit être complètement tendu.

Pour les installations au propane à l'horizontal pour MQRB4436 & MQRB5143, l'évacuation doit être verticale sur au moins 2 pieds avant de devenir horizontale.

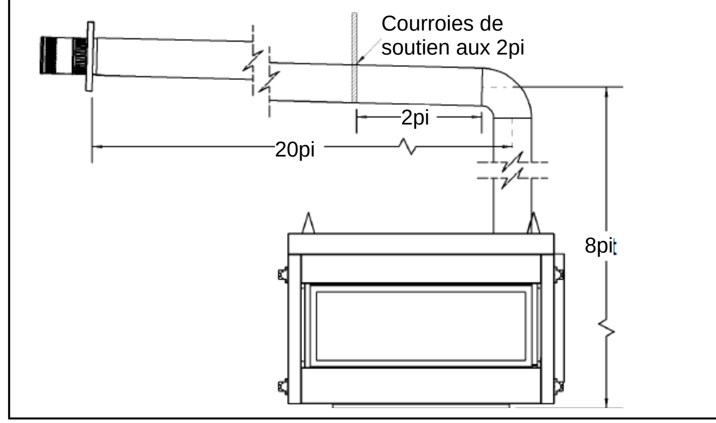



Figure 1

24" Min
partir du centre

6"
partir de bord la plaque de l'évent

**MQRB6961 :** Distance d'au moins 24po entre l'évent et les sofites, ventilés ou non et de 6po avec le mur adjacent. Voir aussi **D et E de la section évacuation**.

N.B. : L'emplacement du foyer doit être choisi de façon à ce que les dimensions de l'évacuation soient selon les mesures stipulées dans ce manuel. Le maximum de conduit vertical est de 43pi. S.v.p. voir la section « Dégagements aux combustibles » de ce manuel.

MQRB5143 / MQRB4436 Voir la page : **Ajustement du réducteur de carneau** pour les installations à évacuation verticale.

**Une cage de sécurité est nécessaire si l'évent est accessible (horizontaux).**

## Exemples de systèmes d’évacuation

Tous les conduits horizontaux ont une pente montante d’au moins ¼’’ par pied

6ft
4ft
8ft
51-1/2" Min

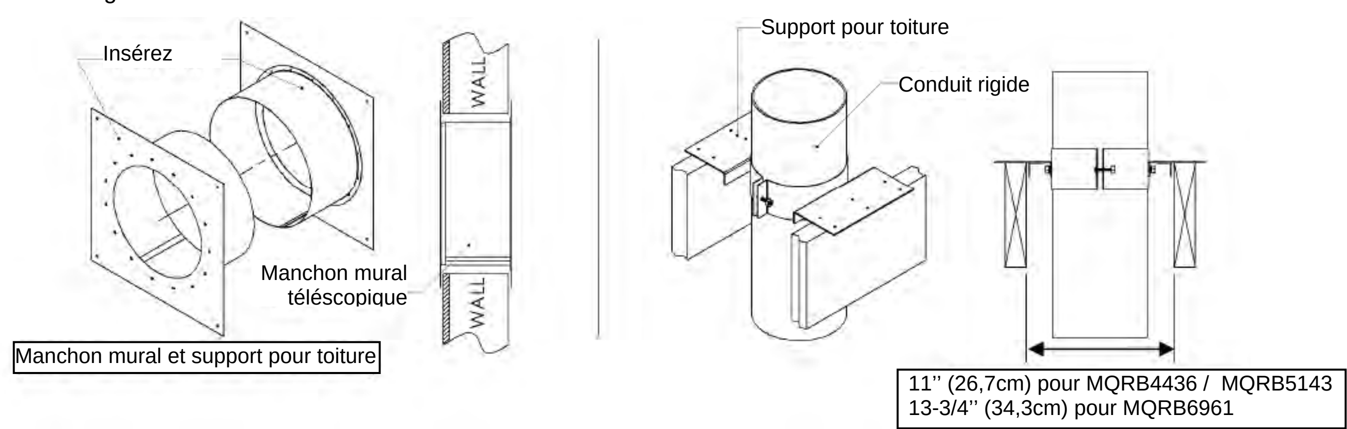
3ft — 3ft
¼’’ de montée par pi
51 1/2" Min
52-¼’’ min avec montée

20ft
16ft

## Manchon mural et support pour toiture

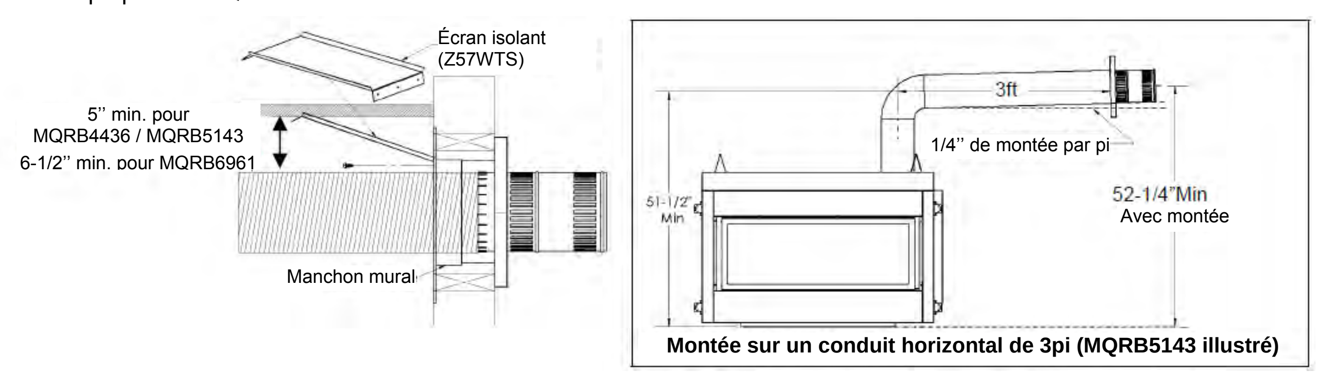
Le manchon mural est utilisé dans les installations horizontales pour protéger les matériaux combustibles autour de l’évacuation. Utilisez le manchon de grandeur approprié pour chaque modèle. Contactez votre distributeur pour plus d’information. Voir la section évacuation à travers un mur pour les dimensions de coupe.

Le support pour toiture est utilisé pour fixer le conduit vertical là où il traverse le toit. Le support pour toiture ne doit être utilisé qu’avec un conduit rigide.



## Installation de l’évacuation à travers un mur

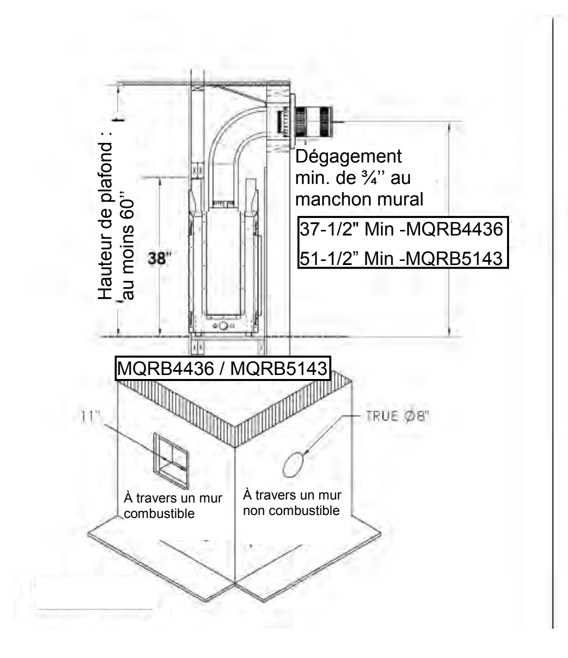
**N.B. :** l’écran isolant (Z57WTS) doit être installé dans les enchâssures de moins de 72po pour le MQRB4436 / MQRB5143 et de moins de 78po pour le MQRB6961.

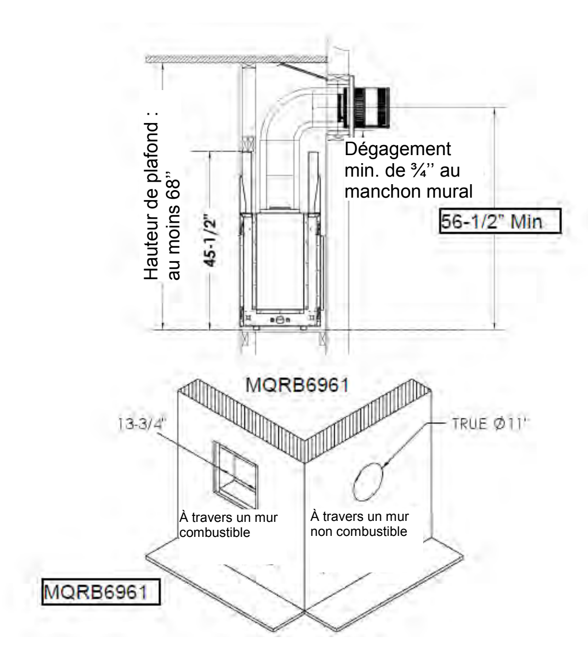


Montée sur un conduit horizontal de 3pi (MQRB5143 illustré)

La distance minimale entre le plancher du foyer et le centre de l’évent est de 37-1/2’’ (95cm) pour le **MQRB4436**, 51-1/2’’ (131cm) pour le **MQRB5143** et de 56-1/2’’ (144cm) pour le **MQRB6961**. Ces dimensions sont pour les installations où l’évent se trouve immédiatement après le montée à partir de l’appareil (i.e. longueur horizontale minimale/zéro). Pour les installations où une portion de l’évacuation est horizontale référez-vous au tableau des conduits horizontaux pour déterminer l’emplacement du trou de l’évent.

1. Pour murs combustibles percez le mur en prévoyant un espace pour un manchon de 11po x11po (28cm x 28cm) (dimension intérieure) pour le MQRB4436 / MQRB5143 et 13-1/2po x13-1/2po (35cm x 35cm) pour le MQRB6961. Pour murs non combustibles percez un trou de 8po (20cm) de diamètre pour le MQRB4436 / MQRB5143 et 11po (28cm) de diamètre pour le MQRB6961. (Voir les détails ci-dessous)
2. Voir la section **Dégagements aux combustibles** de ce manuel. Sélectionnez la longueur approximative de votre évacuation, des mesures précises ne sont pas nécessaire parce que le conduit flexible peut être étiré.
3. Pour installer le manchon centrez-le à l’intérieur de l’ouverture de 11po x 11po, ou 13-1/2po x13-1/2po, de la charpente et fixez-le. Passez le conduit dans le manchon mural. Avant de joindre les conduits appliquez un ruban de scellant (Mill Pac) au bout du conduit. Fixez en premier le conduit intérieur à l’évent avec du scellant et les 4 vis fournies. À ce moment assurez-vous que les ressorts d’espacement sont fixés au tuyau intérieur. Ensuite fixez le conduit extérieur de la même manière.
4. Placez l’évent de sortie et scellez-le au mur avec du calfeutrage autour du manchon pour le rendre résistant aux intempéries. Après avoir installé l’évent de sortie, revérifiez pour vous assurer que le conduit sort du manchon et se connecte bien à l’évent de sortie. Avant de connecter les tuyaux au carneau du foyer, Appliquez un ruban de sellant haute température (Mill Pac) au bout du tuyau. Premièrement, attachez le tuyau de fumée intérieur au foyer avec du scellant et fixez avec les 4 vis fournies. À ce moment, assurez-vous que les ressorts d’espacement sont fixés au tuyau, tel que nécessaire. Puis attachez le tuyau extérieur de la même façon.
5. Placez les courroies de métal tout les 2pi (61cm) pour stabiliser les conduits flexibles horizontaux. Revérifiez le foyer pour vous assurer qu’il est de niveau, bien positionné et ancré.
6. Placez les courroies de métal pour stabiliser les conduits flexibles verticaux et maintenir un dégagement minimum de 1po (2,5cm) ou plus.



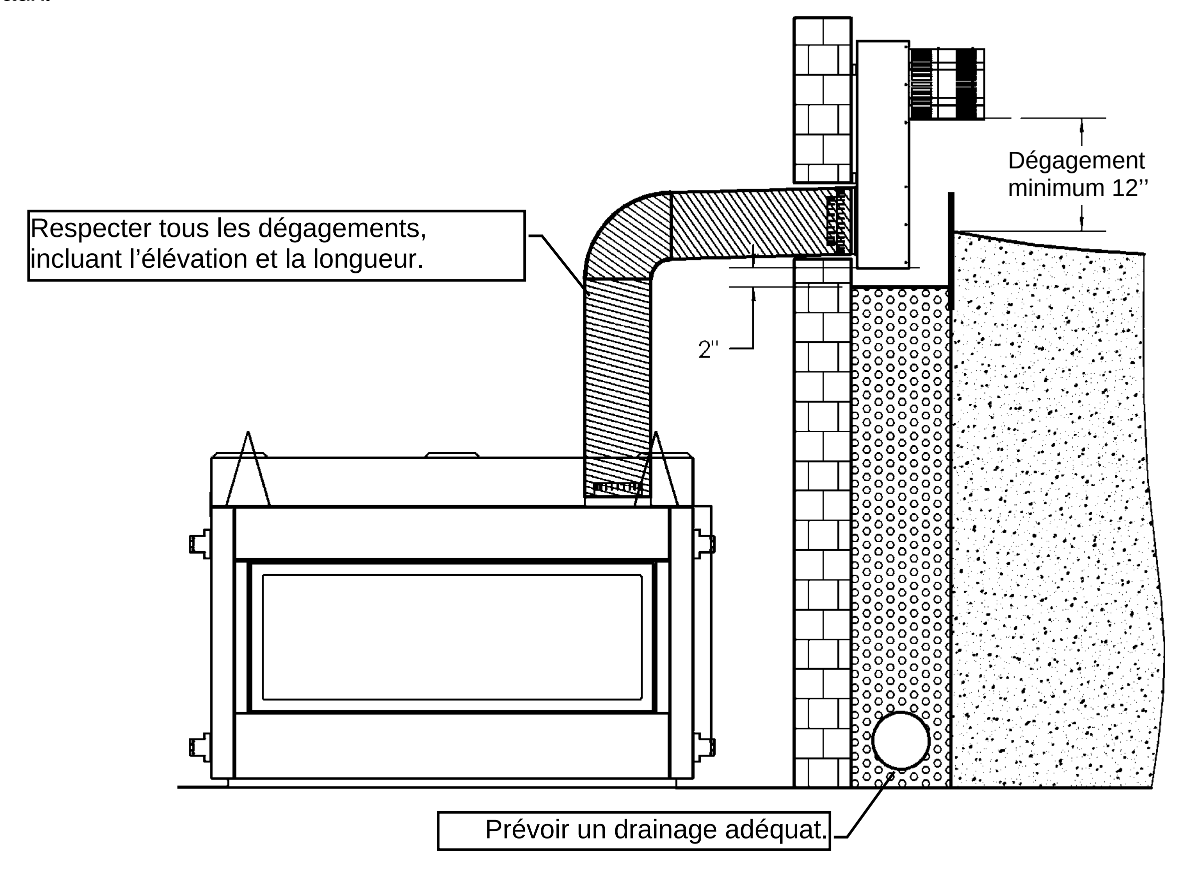



**-POUR LES MODÈLES DE LA SÉRIE INFINITE II SEULEMENT-**

2 évents en tuba sont disponibles pour les modèles MQRB4436 / MQRB5143 s'il est nécessaire de relever la sortie de l'évacuation sur l'extérieur de l'édifice :

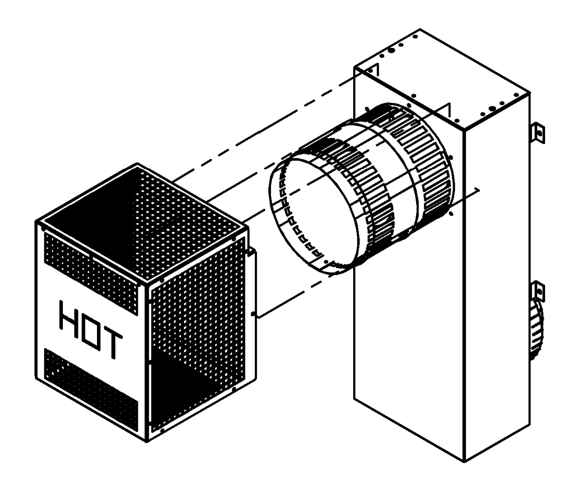
Z57ST24 (hauteur 24", 14-1/2" center à center) Z57ST36 (hauteur 36", 26-1/2" center à center)

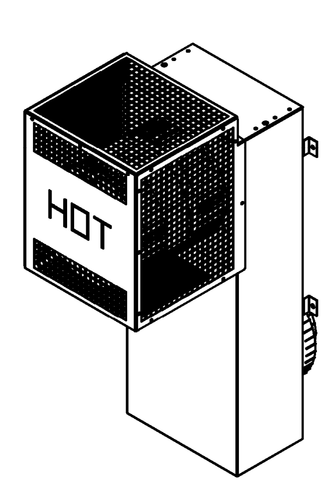
Suivre les procédures normales d'installation pour évacuation horizontale. Si l'évent en tuba doit être localisé sous la ligne de sol, une margelle avec un bon drainage est recommandée. Suivez les codes locaux. Laissez un dégagement de 2" sous le tuba pour éviter les infiltrations d'eau dans le tuba. Ne pas construire de mur autour du tuba ni tout autre type de cloison. **Ne pas remblayer.** La pente de terrain doit faire en sorte d'éloigner l'eau de la maison. Suivre tous les codes locaux.




**-SUIVRE TOUS LES CODES LOCAUX-**

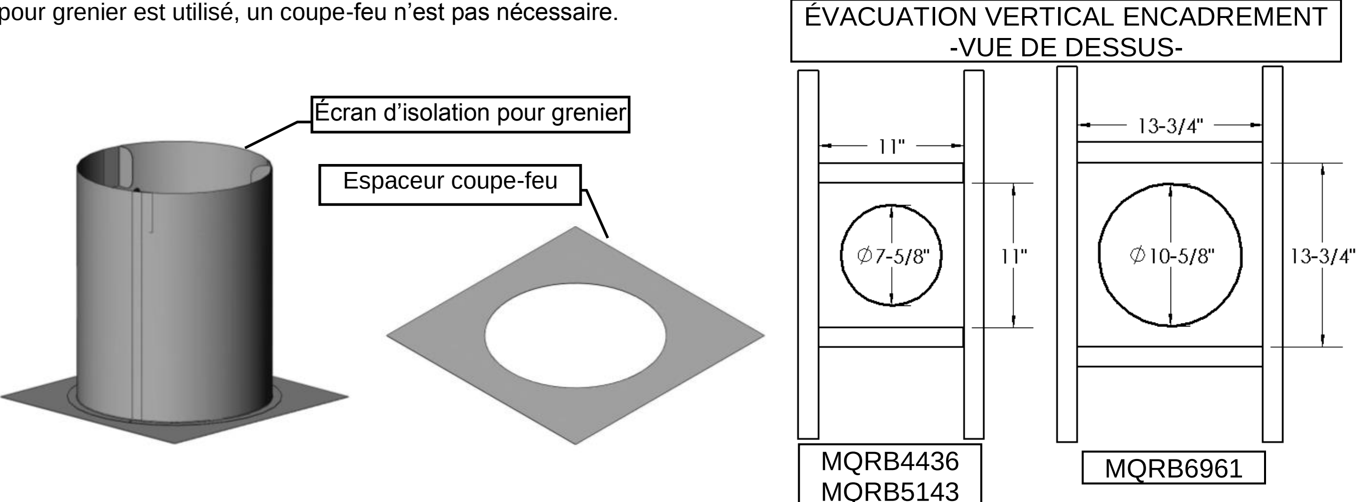
- Une cage de sécurité (Z57STSC) est aussi disponible.
  Placez la cage de sécurité sur le tuba et fixez-la avec 4 vis DT (fournies avec la cage de sécurité).



# Conduits d’évacuation sans déviation à travers le toit

Un écran d’isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d’évacuation passe d’un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n’est pas dans une gaine isolante. Cet écran est conçu pour empêcher l’isolation de toucher à la cheminée.
Lorsque vous installez l’écran d’isolation pour grenier à l’endroit où la cheminée passe d’un espace habitable à un grenier, installez l’écran à partir du bas et clouez-le en place à l’aide de clous vrillés de 1po.
Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Si un écran d’isolation pour grenier est utilisé, un coupe-feu n’est pas nécessaire.




## Utilisation avec coudes flexibles

Courbez le tuyau flexible pour éviter d’avoir à couper les solives.
Lorsque vous utilisez une courbe à 45°, un support de courbe est nécessaire directement au dessus de la courbe la plus haute.
Lorsque vous installez une courbe dans une zone de solives, un dégagement minimum de 4po aux matières combustibles au dessus de la courbe doit être maintenu, pour le côté et le dessous du tuyau, un dégagement minimum de 1po aux matières combustibles doit être maintenu. Si le conduit passe horizontalement, un dégagement minimum de 2po au dessus du conduit horizontal doit être maintenu.
La hauteur verticale maximale du système de conduits ne devrait pas excéder 43pi.
Utilisez un support de toit et un tuyau rigide au niveau du toit. Le tuyau flexible n’est pas autorisé au niveau du toit.
Lorsque le conduit pénètre dans le toit, un tuyau rigide galvanisé doit être utilisé. Attachez le tuyau flexible au tuyau rigide de avec du scellant haute température, fixez avec 4 vis et assurez-vous qu’il soit bien fixés. Le conduit flexible intérieur doit être fixé avec 4 vis qui doivent pénétrer le conduit flexible et la section intérieure de l’évent.
Le dégagement de l’évent de sortie vertical est de 18po (45,7cm) au dessus du toit, mesuré à partir du point de sortie le plus élevé sur la toiture.
Soutenir les conduits verticaux pour maintenir un dégagement aux combustibles d’au moins 1po.

## Solin de toiture

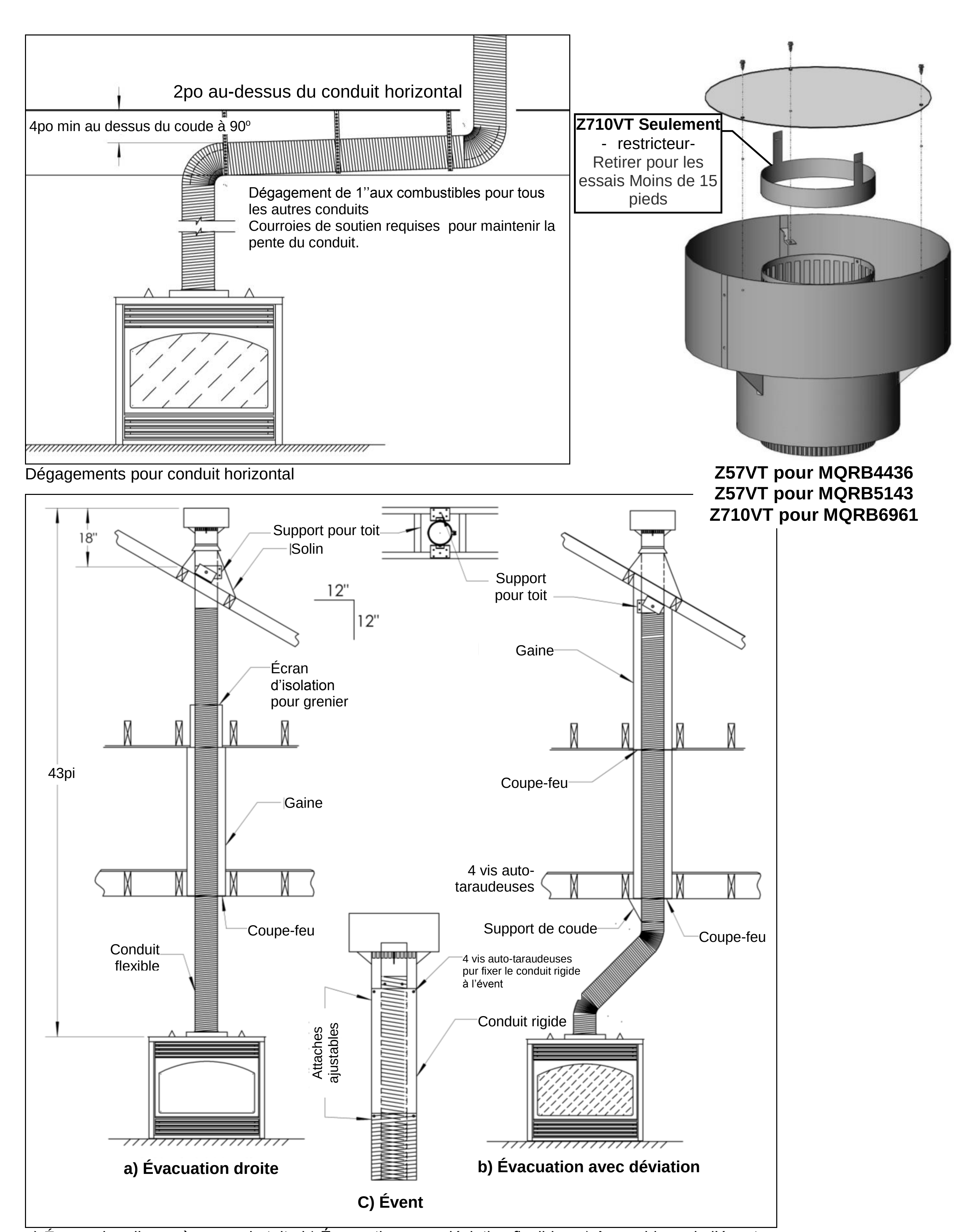
Assurez vous d’avoir le bon solin de toiture en vérifiant la pente du toit en utilisant un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit.
Glissez un solin de toiture approprié à votre pente de toit sur la sortie du conduit. Placez le bord de la plaque du solin qui sera sur la partie la plus haute de la pente du toit sous les bardeaux. Les deux côtés et le bord le plus bas se placent sur les bardeaux.

**N.B. : Au bord supérieur de la plaque du solin, soulevez les bardeaux et clouez la plaque au tablier de toiture, puis cémentez les bardeaux à la plaque à l’aide d’un mastic étanche approprié.**

Assurez-vous que la cheminée est d’aplomb. Équarrissez la plaque du solin et clouez-la en place au tablier de toiture. Utilisez 12 clous avec des rondelles de Néoprène ou couvrez les têtes avec un mastic approprié. Enroulez le collet de solin autour du conduit par dessus le solin. Fixez les bouts ensemble sans trop les serrer avec l’écrou et le boulon fournis. Glissez le collet vers le bas sur le conduit jusqu’à ce qu’il entre en contact avec le solin. Serrez le boulon et scellez le collet de solin au conduit avec un mastic étanche non combustible approprié.
Le solin et le collet de solin devraient être peinturés pour s’harmoniser avec les bardeaux. Ceci augmentera la durée de vie et améliorera l’apparence. Nettoyez, apprêtez et peinturez avec des produits de peinture appropriés.

## Évacuation verticale pour les climats froids

Dans les régions où les températures descendent régulièrement sous -10°C ou 14°F, nous recommandons que l’enchâssure soit isolée, et que le conduit d’évacuation soit entouré d’isolant Mylar là où il passe dans un entre-toit. Ceci augmentera la température du conduit et aidera à l’évacuation dans des conditions de températures froides.
Il est aussi important que les appareils à évacuation directe verticale fonctionnent quotidiennement durant les mois d’hiver ceci empêche le gel de l’évent. Nous recommandons l’utilisation d’un thermostat (interdit pour un appareil installé aux États-Unis) réglé à la température de la pièce pour permettre le fonctionnement cyclique de l’appareil. Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l’appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l’air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.




Dégagements pour conduit horizontal

a) Évacuation directe à travers le toit ; b) Évacuation avec déviation flexible ; c) Assemblage de l'évent.

# Ajustement du réducteur de carneau

MQRB4436 / MQRB5143 seulement – Tous les modèles

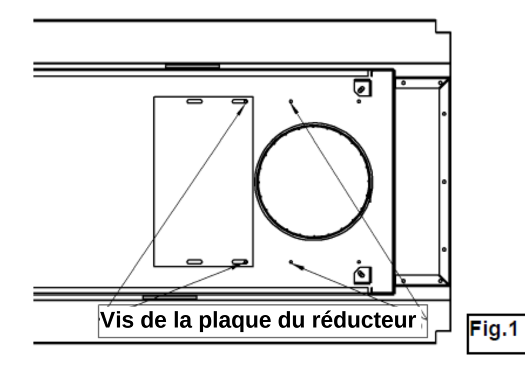



Fig.1

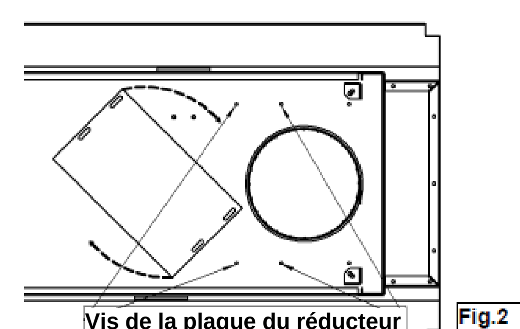



Fig.2

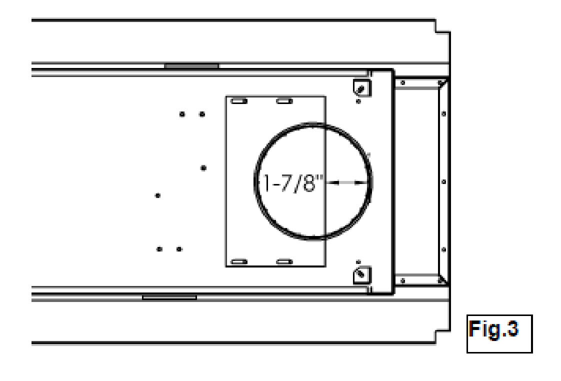



Fig.3

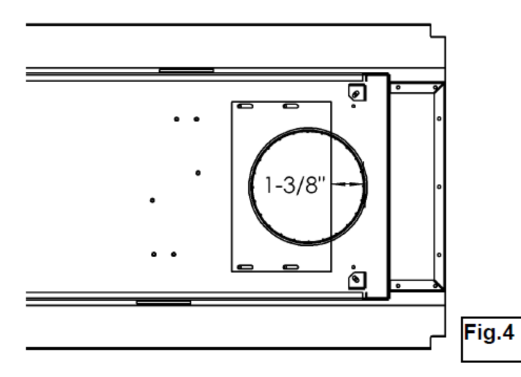



Fig.4



Le **réducteur de carneau** est situé sur le dessus de la chambre de combustion devant le carneau.

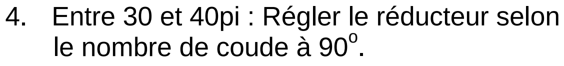
Pour les installations à évacuation verticale, il est nécessaire d'utiliser le réducteur de carneau. Le réducteur est réglé en usine, en position complètement ouvert, pour les installations avec conduit horizontal court.

Pour ajuster le réducteur de carneau :

1. Enlevez les 2 vis DT du réducteur de carneau. Enlevez aussi les 2 vis devant le carneau. (Fig.1)

2. Pivotez le réducteur de carneau de 180°. (FIg.2). Placez le réducteur sur le carneau et placez les 4 vis DT dans les trous.

3. Pour un conduit d'évacuation vertical de 20 à 30pi de haut, le réducteur doit laisser une ouverture de 1-7/8'' à partir de l'arrière du carneau (Fig.3).



4. Entre 30 et 40pi : Régler le réducteur selon le nombre de coude à 90°.
   - 1 à 2 coudes : 1-3/8''
   - 2 à 3 coudes avec déviations : 1-7/8''

5. Pour un conduit d'évacuation vertical de 40pi ou plus de haut, le réducteur doit laisser une ouverture de 1-3/8'' à partir de l'arrière du carneau (Fig.4).

# Approouvé l'Évent Mécanisé Horizontal Modèle PVH58

**L'évent mécanisé horizontal PVH58 est approuvé seulement pour les modèles suivants:**

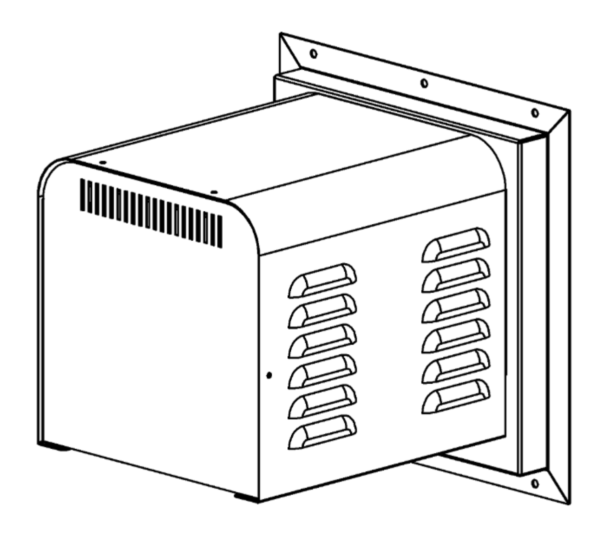
MDV31, MDV39, MQRB3632, ZDV3622, MQZDV3622, ZDVRB3622, HBZDV3624, HBZDV3628, HBZDV3632, MQHBZDV3636, HBZDV4224, HBZDV4228, HBZDV4232, MQHBZDV4236, HBZDV4740, MQHBZDV4736, MQRB4436, MQRB5143, MQRB6961, ZRB46, ZCV39, ZCV42, MCVP42, MCVST42, MQZDV3927*, MQZDV4634*

***NB: Pour MQZDV3927 et MQZDV4634, le Module de contrôle de l'évent mécanisé doit être placé à l'extérieur du foyer.**

L'évent mécanisé horizontal PVH58 est conçus pour être utilisé lorsqu'une configuration régulière de l'évacuation n'est pas possible.

**N.B. :** MODÈLES EQUIPÉS D'UN SYSTÈME D'ALLUMAGE À VEILLEUSE MILLIVOLT/ CONSTANTE : Les évacuations verticales descendantes ne sont pas permises.

**N.B. :** MODÈLES EQUIPÉS D'UN SYSTÈME D'ALLUMAGE À VEILLEUSE INTERMITTENTE : Les évacuations verticales descendantes sont permises, cependant, l'interrupteur pour climat froid (mode veilleuse constante) doit être utilisé.



**PVH-58 Longueurs d'évacuation Maximum / Minimum :**

La longueur **Maximale** de l'évacuation est de 125pi plus six coudes à 90°, avec l'obturateur de l'entrée d'air complètement fermé. L'évent ne doit pas être plus bas que l'appareil.

Cet évent mécanisé peut être installé jusqu'à 3pi sous le foyer installé si le conduit d'évacuation a moins de 100pi et pas plus de 4 coudes à 90°.

La longueur **Minimale** de l'évacuation est de 3pi horizontal plus montée verticale minimale, avec l'obturateur de l'entrée d'air complètement ouvert.

Reportez-vous au manuel de votre appareil pour élévation verticale minimum avant la première coude 90 ° (Mesuré à partir du bas de l'appareil jusqu'au centre du conduit d'évacuation) pour éviter la surchauffe du conduit d'évacuation.

Reportez-vous au manuel PVH58.






## ÉVENT MÉCANISÉ HORIZONTAL PVH58 :

Enregistré pour le Canada et les États-Unis

| NUMÉRO | DESCRIPTION |
|---|---|
| **MQRB4436 et MQRB5143 conduits d'évacuation et adaptateurs** | |
| **Pour les foyers devant être convertis au tuyau rigide (DuraVent-DirectVent Pro, etc.) à partir du foyer :** | |
| Z57DFA | Adaptateur de tuyau rigide (pour brancher le tuyau rigide aux foyers MQRB4436 & MQRB5143) |
| **Pour les installations avec évent mécanisé là où le conduit flexible est utilisé jusqu'à l'évent mécanisé :** | |
| Z57PVA* | Manchon réducteur 8"Sm à 7"Sm, ZDV5FC (permet de brancher le PVH58 à un conduit 5/7" flexible) |
| * Une section de 12" de conduit rigide doit être branchée directement à l'évent mécanisé avant d'installer tout adaptateur. | |
| Commandez la bonne longueur de conduit d'évacuation (voir ci-dessous). | |
| Z57FK5 | Ensemble Flex (5" & 7" Dia.) x 5' étiré (inclus : ressorts, vis, Mill Pac) |
| Z57FK8 | Ensemble Flex (5" & 7" Dia.) x 8' étiré (inclus : ressorts, vis, Mill Pac) |
| Z57FK20 | Ensemble Flex (5" & 7" Dia.) x 20' étiré (inclus : ressorts, vis, Mill Pac) |
| ZDV5FC | Connecteur Flex 5" de diamètre |
| ZDV7FC | Connecteur Flex 7" de diamètre |
| ZDV5FCL | Attache Flex 5" |
| ZDV7FCL | Attache Flex 7" |
| ZDV4SS | Ressorts – Espaceur pour conduit intérieur |
| **MQRB6961 conduits d'évacuation et adaptateurs** | |
| **Pour les foyers devant être convertis au tuyau rigide (DuraVent-DirectVent Pro, etc.) à partir du foyer :** | |
| Z69DFA | Manchon réducteur 10"Lg à 8"Sm, Manchon réducteur 7"Lg à 5"Lg, collet vertical 5" (pour brancher le tuyau rigide au foyer MQRB6961) |
| **Pour les installations avec évent mécanisé là où le conduit flexible est utilisé jusqu'à l'évent mécanisé :** | |
| Z69PVA* | Manchon réducteur 10"Sm à 8"Sm, Manchon réducteur 7"Sm – 5"Sm (permet de brancher le PVH58 à un conduit flexible 7/10") |
| * Une section de 12" de conduit rigide doit être branchée directement à l'évent mécanisé avant d'installer tout adaptateur. | |
| Commandez la bonne longueur de conduit d'évacuation (voir ci-dessous). | |
| Z710FK5 | Ensemble Flex (7/10"x5' étiré: ressorts, vis, Millpac) |
| Z710FK8 | Ensemble Flex (7/10"x8' étiré: ressorts, vis, Millpac) |
| Z710FK20 | Ensemble Flex (7/10"x20' étiré: ressorts, vis, Millpac) |
| ZDV7FC | Connecteur Flex 7" de diamètre |
| ZDV10FC | Connecteur Flex 10" de diamètre |
| ZDV7FCL | Attache Flex 7" de diamètre |
| ZDV10FCL | Attache Flex 10" de diamètre |
| ZDV7SS | Ressort – Espaceur pour conduit intérieur |

**PVH58 PIÈCES DE L'ÉVENT :**

| | |
|---|---|
| 58PVH-230S | Moteur de soufflerie et boîtier |
| 58PVH-230F | Moteur de soufflerie et boîtier |
| 58PVH-P118 | Joint d’étanchéité |
| 58PVH-P9372 | Interrupteur à vide |
| 58PVH-P119 | Tube de silicone pour interrupteur à vide |
| 58PVH-P3211 | 3/4” K.O. douille |
| 58PVH-WTA | Manchon mural |
| PVH20H | Principal faisceau de câble – Rallonge de câble (20pi) |
| **PVC58MV** | **Module de contrôle de l’évent mécanisé – Boîte Millivolt** |
| 58PVH-P124 | Interrupteur bipolaire |
| 58PVH-P421 | Minuterie |
| **PVC58IPI** | **Module de contrôle de l’évent mécanisé – Boîte IPI** |
| 58PVH-P421 | Minuterie |
| 58PVH-P156 | Relais |
| 58PVH-P487 | Douille de relais |

## MQRB4436 – Liste de pièces

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe Marquis Infinite – 44po de large
Certifié au Canada et États-Unis comme appareil décoratif : Brûleur Linéaire LH
Deux côté ouverts, Valve SIT avec ajustement de flamme et ajustement de BTU
Verre céramique, carneau de 5/7'', Interrupteur mural, boîte de jonction, éclairage.
Avec braise de verre décoratif, 33,000 BTU

| | |
|---|---|
| MQRB4436N | Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz naturel |
| MQRB4436LP | Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz propane |
| MQRB4436NE | Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz naturel |
| MQRB4436LPE | Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz propane |

| | |
|---|---|
| **Ensemble choisissez l'apparence : (requis pour chaque appareil)** | |
| MQRB44BK | Ensemble d'écran arrière – (Une face) écran et panneau, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II et faux-plancher couverture, Support de veilleuse Série II, doublure arrière |
| MQRB44SK | Ensemble double face – Verre céramique, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II, Support de veilleuse Série II, panneau d'accès, panneaux-cache |

| | |
|---|---|
| **Encadrement Infinite - (Couverture de 44 x 19'')** | |
| MQRB4419SBL | Ensemble d'encadrement (44" x 19'') - Noir |
| MQRB4419SPW | Ensemble d'encadrement (44" x 19'') - Étain |
| MQRB4419SSS | Ensemble d'encadrement (44" x 19'') – Acier inoxydable |

| | |
|---|---|
| **Encadrement Infinite - (Couverture de 50'' x 24'')** | |
| MQRB4424SBL | Ensemble d'encadrement (50" x 24'') - Noir |
| MQRB4424SPW | Ensemble d'encadrement (50" x 24'') - Étain |
| MQRB4424SSS | Ensemble d'encadrement (50" x 24'') – Acier inoxydable |

| | |
|---|---|
| **Doublure de porcelaine Infinite** | |
| MQRB44PB1 | Plancher de porcelaine – Une face (Série II) |
| MQRB44PB2 | Plancher de porcelaine – Double face (Série II) |
| MQRB4436PLB | Panneau de porcelaine – Arrière - Une face |
| MQRB5143PLE | Panneau de porcelaine – Bouts - Une face & double face |

| | |
|---|---|
| **Roches et bûches** | |
| MQ Stone | Roches décoratives |
| MQRBD1 | Bois de grève (x4) et Roches (x4) |
| MQROCK2 | Ensemble de roches – Collection contemporaine - Naturel |
| MQROCK3 | Ensemble de roches – Collection contemporaine – Multicolore |
| MQG5W | Braise de verre décoratif – Blanc – 5lb |
| MQG5A | Braise de verre décoratif – Azuria Bleu – 5lb |
| MQG5C | Braise de verre décoratif – Cuivre – 5lb |
| RBCB1 | Boulets de canon- Formats et couleurs variés. |
| MQ46D | Ensemble flotté – 3ch. |

| Vitre de porte | |
|---|---|
| 4436ZDSV-310 | Verre céramique pour tous les MQRB4436 |
| MQRB44CSS | Remplacement écran de sécurité |

| Ensemble de brûleur / brûleur de remplacement | |
|---|---|
| 44MQ-200A1 | brûleur |
| 44MQ-200A2 | brûleur (Série II) |
| 4436MQ-BLPSI | Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB4436LP) |
| 4436MQ-BNGSI | Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB4436N) |
| 4436MQ-BLPSIE | Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB4436LPE) |
| 4436MQ-BNGSIE | Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB4436NE) |

| Ensemble de conversion | |
|---|---|
| 4436MQ-CKLP | Ensemble de conversion propane pour MQRB4436 Millivolt |
| 4436MQ-CKNG | Ensemble de conversion gaz naturel pour MQRB4436 Millivolt |
| 4436MQ-CKLPI | Ensemble de conversion propane pour IPI MQRB4436LPE IPI |
| 4436MQ-CKNGI | Ensemble de conversion gaz naturel pour IPI MQRB4436NE IPI |

| Accessoires d’évacuation | |
|---|---|
| Z57HSK5 | Ensemble de démarrage d’évacuation horizontale – 5/7’’ x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60’’de conduit flexible, vis, Mill Pac. |
| Z57HT | Évent de sortie horizontal |
| Z57VT | Évent de sortie vertical |
| FVDHSS | Écran de stuc horizontal |
| FDVHSCU | Cage de sécurité universelle pour évent horizontal |
| ZDVAIS | Écran d’isolation pour grenier |
| Z7AIS24 | Écran d’isolation pour grenier 24” |
| ZDVVOS | Support dévié |
| ZDVFS | Espaceur coupe-feu |
| ZDVRS | Support de toiture |
| ZDVWT | Manchon mural (évacuation horizontale) |
| ZDVSS | Écran de revêtement – Déflecteur de chaleur pour FDVHT évent rond |
| ZDVSSLR | Écran de revêtement – retour large |
| ZDV48GP | Conduit galvanisé 7’’de diamètre x 48’’ (Installations verticales) |
| ZDVAAF | Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12) |
| ZDVAF2 | Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12) |
| ZDVAF3 | Solin de 7po avec collet plat |
| ZDV7SC | Collet de solin 7po |
| Z57FK5 | Ens. flex (5po & 7po dia.) x 5pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDVFK8 | Ens. flex (5po & 7po dia.) x 8pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDVFK20 | Ens. flex (5po & 7po dia.) x 20pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDV5FCL | Raccord flex. 5po de diamètre |
| ZDV7FCL | Raccord flex. 7po de diamètre |
| ZDV4SS | Ressort – Espaceur pour tuyau intérieur |
| Z57WTS | Écran isolant |
| Z57ST24 | Évent tuba horizontal (hauteur 24po, 14-1/2po Centre/Centre) |
| Z57ST36 | Évent tuba horizontal (hauteur 36po, 26-1/2po Centre/Centre) |
| Z57STSC | Cage de sécurité pour évent tuba horizontal |

**LE MQRB4436 DE KINGSMAN DOIT ETRE SEULEMENT INSTALLE AVEC DU FLEXIBLE,TOUS AUTRES TUYAUX RIGIDES (DURAVENT-DIRECTVENT PRO,SELKIRK)NE SONT PAS APPROUVES.**

**MQRB5143 – Liste de pièces**

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe Marquis Infinite – 51po de large
Certifié au Canada et États-Unis comme appareil décoratif : Brûleur Linéaire LH
Deux côté ouverts, Valve SIT avec ajustement de flamme et ajustement de BTU
Verre céramique, carneau de 5/7'', Interrupteur mural, boîte de jonction, éclairage.
Avec braise de verre décoratif, 40 000BTU

| | |
|---|---|
| MQRB5143N | Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz naturel |
| MQRB5143LP | Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz propane |
| MQRB5143NE | Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz naturel |
| MQRB5143LPE | Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz propane |

| **Ensemble choisissez l'apparence : (requis pour chaque appareil)** | |
|---|---|
| MQRB51BK | Ensemble d'écran arrière – (Une face) écran et panneau, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II et faux-plancher couverture, Support de veilleuse Série II, doublure arrière |
| MQRB51SK | Ensemble double face – Verre céramique, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II, Support de veilleuse Série II, panneau d'accès, panneaux-cache |

| **Encadrement Infinite - (Couverture de 50-1/4'' x 19'')** | |
|---|---|
| MQRB5019SBL | Ensemble d'encadrement (50-1/4'' x 19'') - Noir |
| MQRB5019SPW | Ensemble d'encadrement (50-1/4'' x 19'') - Étain |
| MQRB5019SSS | Ensemble d'encadrement (50-1/4'' x 19'') – Acier inoxydable |

| **Encadrement Infinite - (Couverture de 55-3/4'' x 24'')** | |
|---|---|
| MQRB5624SBL | Ensemble d'encadrement (55-3/4'' x 24'') - Noir |
| MQRB5624SPW | Ensemble d'encadrement (55-3/4'' x 24'') - Étain |
| MQRB5624SSS | Ensemble d'encadrement (55-3/4'' x 24'') – Acier inoxydable |

| **Doublure de porcelaine Infinite** | |
|---|---|
| MQRB51PB1 | Plancher de porcelaine – Une face (Série II) |
| MQRB51PB2 | Plancher de porcelaine – Double face (Série II) |
| MQRB5143PLB | Panneau de porcelaine – Arrière - Une face |
| MQRB5143PLE | Panneau de porcelaine – Bouts - Une face & double face |

| **Roches et bûches** | |
|---|---|
| MQ Stone | Roches décoratives |
| MQRBD1 | Bois de grève (x4) et Roches (x4) |
| MQROCK2 | Ensemble de roches – Collection contemporaine - Naturel |
| MQROCK3 | Ensemble de roches – Collection contemporaine – Multicolore |
| MQG5W | Braise de verre décoratif – Blanc – 5lb |
| MQG5A | Braise de verre décoratif – Azuria Bleu– 5lb |
| MQG5C | Braise de verre décoratif – Cuivre – 5lb |
| RBCB1 | Boulets de canon- Formats et couleurs variés. |
| MQ46D | Ensemble flotté – 3ch. |

| Vitre de porte | |
|---|---|
| 5143ZDSV-311 | Verre céramique pour tous les MQRB5143 |
| MQRB51CSS | Remplacement écran de sécurité |

| Ensemble de brûleur / brûleur de remplacement | |
|---|---|
| 51MQ-200A1 | brûleur |
| 51MQ-200A2 | brûleur (Série II) |
| 5143MQ-BLPSI | Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB5143LP) |
| 5143MQ-BNGSI | Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB5143N) |
| 5143MQ-BLPSIE | Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB5143LPE) |
| 5143MQ-BNGSIE | Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB5143NE) |

| Ensemble de conversion | | | |
|---|---|---|---|
| 5143MQ-CKLP | Ensemble de conversion | propane pour MQRB5143 | Millivolt |
| 5143MQ-CKNG | Ensemble de conversion | gaz naturel pour MQRB5143 | Millivolt |
| 5143MQ-CKLPI | Ensemble de conversion | propane pour IPI MQRB5143LPE | IPI |
| 5143MQ-CKNGI | Ensemble de conversion | gaz naturel pour IPI MQRB5143NE | IPI |

| Accessoires d’évacuation | |
|---|---|
| Z57HSK5 | Ensemble de démarrage d’évacuation horizontale – 5/7’’ x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60’’de conduit flexible, vis, Mill Pac. |
| Z57HT | Évent de sortie horizontal |
| Z57VT | Évent de sortie vertical |
| FVDHSS | Écran de stuc horizontal |
| FDVHSCU | Cage de sécurité universelle pour évent horizontal |
| ZDVAIS | Écran d’isolation pour grenier |
| Z7AIS24 | Écran d’isolation pour grenier 24” |
| ZDVVOS | Support dévié |
| ZDVFS | Espaceur coupe-feu |
| ZDVRS | Support de toiture |
| ZDVWT | Manchon mural (évacuation horizontale) |
| ZDVSS | Écran de revêtement – Déflecteur de chaleur pour FDVHT évent rond |
| ZDVSSLR | Écran de revêtement – retour large |
| ZDV48GP | Conduit galvanisé 7’’de diamètre x 48’’ (Installations verticales) |
| ZDVAAF | Solin de 7po avec collet de solin (1/12 à 7/12) |
| ZDVAF2 | Solin de 7po avec collet de solin (8/12 à 12/12) |
| ZDVAF3 | Solin de 7po avec collet plat |
| ZDV7SC | Collet de solin 7po |
| Z57FK5 | Ens. flex (5po & 7po dia.) x 5pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDVFK8 | Ens. flex (5po & 7po dia.) x 8pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDVFK20 | Ens. flex (5po & 7po dia.) x 20pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDV5FCL | Raccord flex. 5po de diamètre |
| ZDV7FCL | Raccord flex. 7po de diamètre |
| ZDV4SS | Ressort – Espaceur pour tuyau intérieur |
| Z57DFA | Adaptateur de conduit rigide – 5’’ x 8’’ -**pour MQRB5143 seulement** |
| Z57WTS | Écran isolant |
| Z57ST24 | Évent tuba horizontal (hauteur 24po, 14-1/2po Centre/Centre) |
| Z57ST36 | Évent tuba horizontal (hauteur 36po, 26-1/2po Centre/Centre) |
| Z57STSC | Cage de sécurité pour évent tuba horizontal |

**MQRB6961 – Liste de pièces**

Foyer au gaz à «dégagement nul» avec évacuation directe Marquis Infinite – 69po de large
Certifié au Canada et États-Unis comme appareil décoratif : Brûleur Linéaire LH
Deux côté ouverts, Valve SIT avec ajustement de flamme et ajustement de BTU
Verre céramique, carneau de 7/10’’, Interrupteur mural, boîte de jonction, éclairage.
Avec braise de verre décoratif, 62 000BTU

| | |
|---|---|
| MQRB6961N | Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz naturel |
| MQRB6961LP | Foyer linéaire multi face, Valve milli volt (comme ci-dessus) gaz propane |
| MQRB6961NE | Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz naturel |
| MQRB6961LPE | Foyer linéaire multi face, Valve IPI (comme ci-dessus) gaz propane |

| **Ensemble choisissez l’apparence : (requis pour chaque appareil)** | |
|---|---|
| MQRB69BK | Ensemble d’écran arrière – (Une face) écran et panneau, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II et faux-plancher couverture, Support de veilleuse Série II, doublure arrière |
| MQRB69SK | Ensemble double face – Verre céramique, faux-plancher avec écran de veilleuse Série II, Support de veilleuse Série II, panneau d’accès, panneaux-cache |

**Encadrement Infinite - (Couverture de 69-1/8’’ x 19’’)**

| | |
|---|---|
| MQRB6919SBL | Ensemble d’encadrement (69-1/8’’ x 19’’) - Noir |
| MQRB6919SPW | Ensemble d’encadrement (69-1/8’’ x 19’’) - Étain |
| MQRB6919SSS | Ensemble d’encadrement (69-1/8’’ x 19’’) – Acier inoxydable |

**Encadrement Infinite - (Couverture de 74-7/8’’ x 24’’)**

| | |
|---|---|
| MQRB6924SBL | Ensemble d’encadrement (74-7/8’’ x 24’’) - Noir |
| MQRB6924SPW | Ensemble d’encadrement (74-7/8’’ x 24’’) - Étain |
| MQRB6924SSS | Ensemble d’encadrement (74-7/8’’ x 24’’) – Acier inoxydable |

**Doublure de porcelaine Infinite**

| | |
|---|---|
| MQRB69PB1 | Plancher de porcelaine – Une face (Série II) |
| MQRB69PB2 | Plancher de porcelaine – Double face (Série II) |
| MQRB6961PLB | Panneau de porcelaine – Arrière - Une face |
| MQRB6961PLE | Panneau de porcelaine – Bouts - Une face & double face |

| **Roches et bûches** | |
|---|---|
| MQ Stone | Roches décoratives |
| MQRBD2 | Bois de grève et Roches |
| MQROCK2 | Ensemble de roches – Collection contemporaine - Naturel |
| MQROCK3 | Ensemble de roches – Collection contemporaine – Multicolore |
| MQG10W | Braise de verre décoratif – Blanc – 10lb |
| MQG10A | Braise de verre décoratif – Azuria Bleu– 10lb |
| MQG10C | Braise de verre décoratif – Cuivre – 10lb |
| RBCB1 | Boulets de canon- Formats et couleurs variés. |
| MQ46D | Ensemble flotté – 3ch. |

| | |
|---|---|
| **Vitre de porte** | |
| 6961ZDSV-310 | Verre céramique - pour tous les MQRB6961 |
| MQRB69CSS | Remplacement écran de sécurité |

| | |
|---|---|
| **Ensemble de brûleur / brûleur de remplacement** | |
| 69MQ-200A1 | Brûleur |
| 69MQ-200A2 | Brûleur (Série II) |
| 6961MQ-BLPSI | Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB6961LP) |
| 6961MQ-BNGSI | Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve (MQRB6961N) |
| 6961MQ-BLPSIE | Ensemble de brûleur – Propane avec système de valve (MQRB6961LPE) |
| 6961MQ-BNGSIE (MQRB6961NE) | Ensemble de brûleur – Gaz naturel avec système de valve |
| 6961-P161 | Rallonge électrique 16 pouces |
| **Ensemble de conversion** | |
| 6961MQ-CKLP | Ensemble de conversion propane pour MQRB6961 -Millivolt |
| 6961MQ-CKNG | Ensemble de conversion gaz naturel pour MQRB6961 -Millivolt |
| 6961MQ-CKLPI | Ensemble de conversion propane pour IPI MQRB6961LPE -IPI |
| 6961MQ-CKNGI | Ensemble de conversion gaz naturel pour IPI MQRB6961NE -IPI |

| | |
|---|---|
| **Accessoires d’évacuation** | |
| Z710HSK5 | Ensemble de démarrage d’évacuation horizontale – 7/10’’ x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60’’de conduit flexible, vis, Mill Pac. |
| Z710HT | Évent de sortie horizontal 7/10’’ |
| Z710VT | Évent de sortie vertical 7/10’’ |
| Z710WT | Écran d’isolation mural pour conduit 7/10’’ |
| Z710SS | Écran de revêtement pour ZDV710HT |
| Z710AIS | Écran d’isolation pour grenier pour conduit 10’’ |
| Z710GP48 | Conduit galvanisé 10’’ de dia. X 4pi (installation verticale) |
| Z710FS | Espaceur coupe-feu conduit de 10’’ |
| Z710RS | Support de toiture pour conduit 10’’ |
| Z710FK5 | Ens. flex (7po & 10po dia.) x 5pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| Z710FK8 | Ens. flex (7po & 10po dia.) x 8pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| Z710FK20 | Ens. flex (7po & 10po dia.) x 20pi étiré (avec ressort, vis et Mill Pac) |
| ZDV7FC | Raccord flex. 7po de diamètre |
| ZDV10FC | Raccord flex. 10po de diamètre |
| ZDV7FCL | Attache flexible 7’’ de diamètre |
| ZDV10FCL | Attache flexible 10’’ de diamètre |
| ZDV10SC | Collet de solin 10po |
| Z710F | Solin de 10po avec collet de solin (1/12 à 7/12) |
| Z710F2 | Solin de 10po avec collet de solin (8/12 à 12/12) |
| Z710F3 | Solin de 10po avec collet plat |
| ZDV7SS | Ressort – Espaceur pour tuyau intérieur |
| F710HSC | Cage de sécurité pour évent horizontal |
| ZDVVOS | Support dévié |
| ZDV710HSK5 | Ensemble de démarrage d’évent rond horizontale – 7/10’’ x 5pi de long, écran isolant, évent de sortie horizontal, manchon mural, 60’’de conduit flexible, Mill Pac. |
| Z57WTS | Écran isolant |

# Pièces communes aux MQRB4436 MQRB5143 et MQRB6961

| | |
|---|---|
| **Accessoires** | |
| Z1MT | Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) millivolt mural |
| 3927ZDV-P779-1 | Ampoule 10w 120v 64418 ou (Sylvania 58691) |
| | (Ampoules non couvertes par la garantie) |
| 5143-P77912 | Ensemble de lampe 58mm (Ampoules non couvertes par la garantie) |
| 5143-LKT1 | Bus de puissance pour le montage de lampe MQRB4436, MQRB5143 |
| 6961-LKT3 | Bus de puissance pour le montage de lampe MQRB6961 |
| 1001-P1636C | 6 conducteurs |
| 1001-P1630 | Rail de fixation |
| 3927ZDV-P601 | Transformateur MET60-1 |

| | |
|---|---|
| **Ensemble de ventilateur** | |
| Z36FK | Ensemble de ventilateur à vitesse et contrôle mural (détection de température) |
| **Télécommandes millivolt** | |
| GFRC | Télécommande millivolt/IPI - Marche/arrêt |
| GTRC | Télécommande millivolt – Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) |
| GTMRCN | Télécommande millivolt- Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) / modulateur - GN |
| GTMRCP | Télécommande millivolt- Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) / modulateur – P |
| 1001-P904SI | Faisceau de prolongation du récepteur (série GT seulement) 10pi |
| DCHS | Télécommande écran thermique |
| GTFRCN* | Télécommande millivolt – Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) modulateur/ventilateur – GN |
| GTFRCP* | Télécommande millivolt – Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) modulateur/ventilateur –P |
| 51-UHS | Le 51-UHS est conçu pour l'installation de récepteur à distance, module de contrôle de ventilateur, et module IPI à l'intérieur des appareils Infinite avec millivolt ou IPI. |
| | *** N.B. : si vous utilisez le module de ventilateur GTF, il est nécessaire d'installer le 51-UHS.** |

| | |
|---|---|
| **Pièces du système de valve millivolt** | |
| 1000-P136WR | Thermopile GOAI-524 |
| 1001-P069SI | Électrode |
| OFP42SA | Assistant d'allumage |
| 1001-P216SI | Thermocouple 290.216 SIT |
| 1001-P165SI | Orifice de veilleuse GN 977.165TC SIT |
| 1001-P167SI | Orifice de veilleuse P 977.167TC SIT |
| 1001-P633SI | Valve Nova P, intensité 0820651 |
| 1001-P634SI | Valve Nova GN, intensité 0820652 |
| 1001-P713SI | Brûleur de veilleuse P 199.713TC SIT |
| 1001-P714SI | Brûleur de veilleuse GN 199.714TC SIT |

| | |
|---|---|
| **Télécommandes IPI** | |
| EGTRC | Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) |
| EGTMRCN | Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) /modulateur - GN |
| 1001-P904SI | Faisceau de prolongation du récepteur (série GT seulement) 10pi |
| EGTMRCP | Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour les foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) /modulateur – P |
| EGTFRCN* | Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés installés aux États-Unis) modulateur/ventilateur – GN |
| EGTFRCP* | Télécommande IPI – Thermostat (interdit pour le foyer au gaz ventilés |

| | |
|---|---|
| | installés aux États-Unis) modulateur/ventilateur –P |
| 51-UHS | Le 51-UHS est conçu pour l'installation de récepteur à distance, module de contrôle de ventilateur, et module IPI à l'intérieur des appareils Infinite avec millivolt ou IPI. |
| | *** N.B. : si vous utilisez le module de ventilateur GTF, il est nécessaire d'installer le 51-UHS.** |

## Pièces de remplacement de l'allumage électronique- IPI

| | |
|---|---|
| 1006-P002si | Valve IPI [GN; Intensité] |
| 1006-P003si | Valve IPI [P; Intensité] |
| 1002-P047si* | Veilleuse [P] Fil 35 pouces. Doit être utilisé lors de l'achat pilote complet |
| 1002-P033si* | Veilleuse [GN] Fil 35 pouces. Doit être utilisé lors de l'achat pilote complet |
| 1002-P119si | Électrode Fil 35 pouces |
| 1002-P910si | Senseur de flamme d'électrode Fil 35 pouces |
| 1002-P302si | Carte d'allumage IPI |
| 1002-P850si | Adaptateur mural courant alternatif |
| 1002-P12BH | Bloc-piles |
| 1002-P912si | Faisceau électrique |
| 1001-P166si | Orifice de veilleuse [GN] |
| 1001-P168si | Orifice de veilleuse [P] |
| 1002-P013si | Moteur à pas [GN] |
| 1002-P012si | Moteur à pas [P] |
| 1002-P016si | Régulateur d'intensité [GN] |
| 1002-P014si | Régulateur d'intensité [P] |

## Divers

| | |
|---|---|
| 1000-150GE | Silicone GE rouge IS806 #736 |
| 1000-150MP | Scellant MillPac haute temp. 840099 |
| 1000-214 | Allumeur piézo 1244-17 Mark 21 |
| 1000-215 | Écrou Pal (18mm x I,5mm) noir (1364.03) |
| 1000-218 | Interrupteur ivoire (1451/001) |
| 1000-227 | Couvercle ivoire (8600/001) |
| 1000-255 | Orifice en laiton (indiquez la grandeur) |
| 1000-306 | Ruban thermique – endos adhésif pour cadre de porte |
| 36HB-123 | Ressort supérieur pour porte |
| 5143ZDV-400 | Outil loquet de la porte |
| 51MQ-123A | Loquet de porte |
| 5143ZDV-258-2 | Écran de veilleuse Série II |
| 5143ZDV-259-2 | faux-plancher couverture Série II (Une face) |
| FP15GC | Connecteur en acier inoxydable pour gaz |

## -Sécurité pour le verre- Tous les appareils

**IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD.**

«Si l'écran est endommagé, il doit être remplacé par celui fournit par le fabricant de cet appareil.»

«Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»

Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques reliés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.

**DANGER**

**VITRE CHAUDE –** RISQUE DE BRÛLURES.

**NE TOUCHEZ PAS** UNE VITRE NON REFROIDIE.

**NE LAISSEZ JAMAIS** UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

## -Sécurité de l'évent- Tous les appareils




**LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.**

### DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.

- **L'ÉVENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.






# GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

## GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

## GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

## CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

**No de modèle** ____________________ **No de série** ____________________ **Date d'installation** ____________________

**Nom du détaillant ou de l'entrepreneur:** ________________________________________

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.

**Le nec plus ultra du design de l'ingénierie et de la qualité**